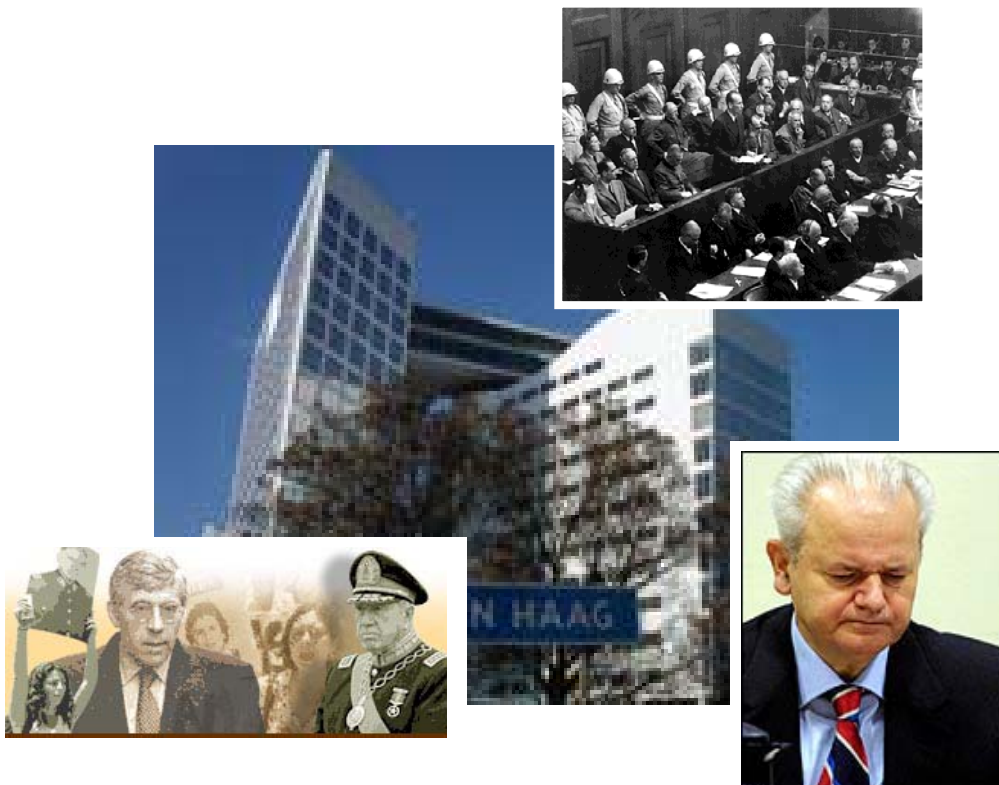


Freie Universität Berlin
Otto-Suhr-Institut für Politikwissenschaft
WS 2004/05

Reader zur Studienfahrt/Seminar BS 15281

Berufsfeldorientierung Internationale Dienste

Einführung in die internationale Strafgerichtsbarkeit



Susen Jäger / Gunnar Theissen / Livia Wendt

Inhaltsverzeichnis

I. SEMINARUNTERLAGEN.....	5
Konzept.....	5
Leistungen.....	5
Anmeldung	5
Seminarplan (Änderungen vorbehalten).....	6
Leitfragenraster für Fallbeispiele.....	11
Weitere Literaturhinweise.....	12
II. RECHTSQUELLEN (ZUM TEIL IN AUSZÜGEN)	15
The Treaty of Versailles	15
Londoner Viermächte-Abkommen	16
Statut für den Internationalen Militärgerichtshof.....	18
Principles of International Law Recognized in the Charter of the Nüremberg Tribunal and in the Judgment of the Tribunal, 1950	22
Charta der Vereinten Nationen	23
Statut des Internationalen Gerichtshofes (IGH) - Auszug	28
Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide	30
Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War.....	34
Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment	36
Statute of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia	38
Statute of the International Tribunal for Rwanda	49
Römisches Statut des Internationalen Strafgerichtshofes (IStGH).....	59
Sicherheitsratsresolution zur Immunität von UN-Soldaten vor dem ICC	89
American Servicemembers Protection Act of 2002	90
American Foreign Policy and the International Criminal Court Statement of the Under Secretary for Political Affairs, Marc Grossman.....	98
Copy of US Proposal for Bilateral Article 98 Agreements	102
Völkerstrafgesetzbuch.....	103
Promotion of National Unity and Reconciliation Act, Act 34 of 1995, South Africa	109
III. TEXTE.....	127

José Zalaquett: Confronting Human Rights Violations Committed by Former Governments: Principles Applicable and Political Constraints, in: Kritz, Neil (ed.): Transitional Justice, Bd.1, S.3-19.	
Bass, Gary Jonathan: The Politics of War Crimes Tribunals, (from the Introduction of: Ders.: Stay the Hand of Vengeance, Princeton Univ. Press, 2000, S.28-33).....	
Skaar, Elin: Truth Commissions, Trails – or nothing? Policy Options in Democratic Transitions. in: Third World Quarterly 20, 1999, 6, S. 1109-1128.....	
Peter Steinbach: Der Nürnberger Prozess gegen die Hauptkriegsverbrecher, in: Ueberschär, Gerd R. (Hg.): Der Nationalsozialismus vor Gericht. Die alliierten Prozesse gegen Kriegsverbrecher und Soldaten, 1942-1952, Frankfurt/M: Fischer, 1999, S.32-44.	
Yves Beigbeder: Chapters: The International Tribunal for Crimes in the Former Yugoslavia, The International Tribunal for Ruanda, in: Ders: Judging War Criminals: The Politics of International Justice, New York: St. Martin's Press, 1999, S.137-185.	
Schrag, Minna: Lessons Learned from the ICTY Experience, S. 427-434; Zacklin, Ralph: The Failings of Ad Hoc International Tribunals, S.541-545; Klarin, Mriko: The Tribunal's Four Battles, S. 546-557., alle in: Journal of International Criminal Justice, 2, 2004	

- Vojin Dimitrijevic: Justice Must be Done and Be Seen to be Done: The Milosevic Trial, in: *Eastern Europe Constitutional Review*, Winter/Spring 2002, S.59-62
- Lelyveld, J: The Defendant in the Hague. Milosevic Plays the Victim, in: *The New Yorker* (Magazine), 2002, 27 May 2002, S.82-95.
- Wäspi, Stefan: Die Arbeit der Internationalen Strafgerichtshöfe für das ehemalige Jugoslawien und Ruanda: Herausforderungen für die Anklage im internationalen Umfeld, in: *Neue Juristische Wochenschrift (NJW)*, 53, 2000, 34, S.2449-2457.....
- Jeremy Sarkin: Promoting Justice, Truth and Reconciliation in Transitional Societies: Evaluating Rwanda's Approach In the New Millenium of Using Community Based Gacaca Tribunals to Deal With Past, in: *International Law Forum*, 2, 2000, S.112-121.
- Corey, Allison & Joireman, Sandra F.: Retributive Justice: The Gacaca Courts in Rwanda. In: *African Affairs* 103 (2004), S. 73-89.
- Kaul, Hans-Peter: Das Statut von Rom - Der Vertrag über den Internationalen Strafgerichtshof, in: *Vereinte Nationen*, 1998, S.125-130.....
- Kaul, Hans-Peter: Der Internationale Strafgerichtshof: Das Ringen um seine Zuständigkeit und Reichweite, in: *Humanitäres Völkerrecht*, 1998, Heft 3, 138-144.
- Kaul, Hans-Peter: Der Internationale Strafgerichtshof. Eine Bestandsaufnahme im Frühjahr 2003, in: *FriedensWarte* 78, 2003, 1, S. 11-27.....
- Zimmermann, Andreas & Scheel, Holger: Zwischen Konfrontation und Kooperation. Die Vereinigten Staaten und der Internationale Strafgerichtshof, in: *Vereinte Nationen*, 50, 2002, 4, S. 137-144.....
- Ralph, Jason: Between Cosmopolitan and American Democracy: Understanding US Opposition to the International Criminal Court, in: *International Relations*, 17, 2003, 2, S. 195-211.....
- Kissinger, Henry: The Pitfalls of Universal Jurisdiction, in: *Foreign Affairs* July/Aug 2001,S.86-96
- Roth, Kenneth: Response: The Case for Universal Jurisdiction, in: *Foreign Affairs*, September/October 2001, S.150-154.
- Woodhouse, Diana: Introduction: The Extradition of Pinochet: A Calender of Events, in: Dies. (ed): *The Pinochet Case: A Legal and Constitutional Analysis*. Oxford: Hart Publ., 2000., S.1-12.....
- Der Fall Pinochet (diverse Beiträge aus den Lateinamerika Nachrichten)
- Werle, Gerhard & Jeßberger, Florian: Das Völkerstrafgesetzbuch, in: *Juristenzeitung*, 57, 2002, S.725-734.....
- Heinz, Wolfgang S.: Wahrheit, Recht und Versöhnung: Zu den Erfahrungen mit Wahrheitskommissionen in Südamerika und Südafrika, in: *Peripherie*, 1999, Nr. 73/74, S.140-161.....
- Tepperman, Jonathan D.: Truth and Consequences, in: *Foreign Affairs*, 2002, March/April, S.128-145.....
- Paul Van Zyl: Dilemmas of Transitional Justice: The Case of South Africa's Truth and Reconciliation Commission, in: *Journal of International Affairs*, 1999, 2, S. 647-667
- Elizabeth Stanley: Evaluating the Truth and Reconciliation Commission, in: *Journal of Modern African Studies*, 39, 2001, S. 525-546.
- Schabas, William A.: The Relationship Between Truth Commissions and International Courts: The Case of Sierra Leone, in: *Human Rights Quartely*, 25, 2003, S.1035-1066.....
- Dougherty, Beth, K.: Right-sizing International Criminal Justice: The Hybrid Experiment at the Special Court for Sierra Leone, in: *International Affairs*, 80, 2004, 2, 311-328.
- Robinson, Darryl: Serving the Interest of Justice: Amnesties, Truth Commissions and the International Criminal Court, in: *European Journal of International Law*, 14, 2003, 481-505.
- Jack Snyder & Leslie Vinjamuri: Trials and Errors : Principle and Pragmatism in Strategies of International Justice, in : *International Security*, 28, 2003, 3, S. 5-44.
- Dembour, Marie-Bénédicte & Haslam, Emily: Silencing Hearings? Victim-Witnessses at War Crimes Trials, in: *European Journal of International Law*, 15, 2004, 151-177.....

I. Seminarunterlagen

Konzept

Mit dem Inkrafttreten des Statuts über den Internationalen Strafgerichtshof (IStGH) hat sich das Völkerrecht von einer bloßen Kodifizierung und Überwachung hin zu einem rudimentären System der Durchsetzung von internationalen Menschenrechtsstandards weiterentwickelt.

Das Seminar wird die historische Entwicklung der internationalen Strafgerichtsbarkeit seit den internationalen Militärstrafgerichtshöfen in Nürnberg und Tokio nachzeichnen und die Studierenden mit zentralen Dokumenten des internationalen Strafrechts vertraut machen. Anhand von Fallbeispielen werden wir fragen, welchen Beitrag internationale Strafgerichte zur Prävention und Aufklärung von schweren Menschenrechtsverletzungen, sowie zur Rehabilitation und Entschädigung von Opfern leisten.

Das Seminarprogramm wird durch eine dreitägige Exkursion zum Jugoslawientribunal und dem Internationalen Strafgerichtshof in Den Haag im Februar/März 2005 abgerundet.

Leistungen

Folgende Leistungen sind von den Teilnehmern/innen zu erbringen: aktive und kontinuierliche Mitarbeit im Seminar, Kurzessay, Referat und Hausarbeit (Abgabetermin: 10.04.2005).

Anmeldung

Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung per e-mail unter livia.wendt@gmx.de möglich. Freie Seminarplätze werden nach Eingang der Anmeldung (25 %) und Qualität eines kurzen Essays (75%) aus dem Themenbereich des Seminars vergeben. Bei der Anmeldung zum Seminar sind einzureichen: (1.) zweiseitiges Essay, (2.) Themenwünsche für das Referatsthema. Anmeldungen ohne beigefügtes Essay werden nicht registriert. Seminarplan, Literaturhinweise und Hinweise zum Verfassen des Essays können ab 01. August 2004 unter <http://userpage.fu-berlin.de/~theissen/> eingesehen werden.

Seminarwebpage: <http://userpage.fu-berlin.de/~theissen/>

Seminarplan (Änderungen vorbehalten)

Raum: Montags, 18.00-20.00 Uhr Ihnestr. 22, UG 1

1. Sitzung: Einführung, Montag, 18. Oktober 2004

- Einführung in die Seminarkonzeption / Überblick über das Thema / Erklären von Leitfragen/Vergeben von Referatsthemen/ Hinweise zu Informationsquellen
- Optionen des Umgangs mit vergangenen Menschenrechtsverletzungen nach Systemwechseln (Strafjustiz, Wahrheitsfindung, Amnestie, Reparation)
Typologie von Systemwechseln (Niederlage/Umsturz, Verhandelter Übergang, Reform von Oben)

Lektüre zum Vorbereiten:

José Zalaquett: Confronting Human Rights Violations Committed by Former Governments: Principles Applicable and Political Constraints, aus: Kritz, Neil (ed.): Transitional Justice, Bd.1, S.3-19.

Skaar, Elin: Truth Commissions, Trails – or nothing? Policy Options in Democratic Transitions. in: Third World Quarterly 20, 1999, 6, S. 1109-1128

Bass, Gary Jonathan: The Politics of War Crimes Tribunals, (from Introduction to his book: Stay the Hand of Vengeance, Princeton Univ. Press, 2000, S.28-33)

Arbeitsblätter:

Instrumente zur Aufarbeitung von schweren Menschenrechtsverletzungen; Systemwechsel und vergangenes Unrecht

2. Sitzung: Der Nürnberger Prozess, Montag, 25. Oktober 2004

- Das IMT in Nürnberg: Vorgeschichte, Statut, Straftatbestände, Prozess, Bewertung und Wirkung

Dokumente: Versailler Vertrag, IMT Statut (im Reader)

Literatur:

Peter Steinbach: Der Nürnberger Prozess gegen die Hauptkriegsverbrecher, in: Ueberschär, Gerd R. (Hg.): Der Nationalsozialismus vor Gericht. Die alliierten Prozesse gegen Kriegsverbrecher und Soldaten, 1942-1952, Frankfurt/M: Fischer, 1999, S.32-44.

Arbeitsblätter:

Internationales Strafrecht vor Nürnberg; Analyse der Leipziger Kriegsverbrecherprozesse

3. Sitzung: Grundlagen des Völkerrechts und Internationalen Strafrechts,

Montag, 1. November 2004

- Grundbegriffe des Straf - und Völkerrechts: Rückwirkungsverbot, Bestimmtheitsgebot, Souveränität, Völkerrechtssubjekte

Literatur:

Otto Kimminich & Stephan Hobe: Einführung in das Völkerrecht, 7. Aufl. , S.40-76, 166-194.

Gerhard Werle, Völkerstrafrecht, S. 30-80 (§§70-200).

Arbeitsblätter: Was ist Völkerrecht?, Völkerrechtsquellen, Soft Law und zwingendes Völkerrecht, Völkerrecht und nationales Recht; Rückwirkungsverbot und Radbruchsche Formel.

4. Sitzung: Das Internationalen Straftribunal für das ehemalige Jugoslawien,

Montag, 15. November 2004

- Der historische Kontext (Die Entwicklung der Konflikte: kurzer historischer Abriss)
- Vorgeschichte + Statut (Zustandekommen der UN-Resolution, völkerrechtliche Grundlagen, Kap VII UN-Charta, Beschluss des Sicherheitsrates)
- Entwicklung seit der Einrichtung und Bewertung

Dokumente: UN-Charta, ICTY-Statut

Literatur:

Yves Beigbeder: The International Tribunal for Crimes in the Former Yugoslavia, in: Ders: Judging War Criminals. The Politics of International Justice, New York: St. Martin's Press, 1999, S.146-168.

Beiträge zum 10 jährigen Bestehen des ICTY im Journal of International Criminal Justice, 2, 2004, insbesondere Schrag, Minna: Lessons Learned from the ICTY Experience, S. 427-434; Zacklin, Ralph: The Failings of Ad Hoc International Tribunals, S.541-545; Klarin, Mriko: The Tribunal's Four Battles, S. 546-557.

Weiterer Literaturtip: Gary Jonathan Bass: Chapter Six: The Hague, aus: Stay the Hand of Vengeance: The Politics of War Crimes Tribunals, Oxford: Princeton Univ. Press, S.206-275

Arbeitsblätter: Entwicklung des Völkerstrafrechts nach Nürnberg/Tokio

Samstag 27. November 2004 – Blockseminar 10- 16 Uhr,

5. Sitzung: Das Internationalen Straftribunal für Ruanda

- Der historische Kontext (Die Entwicklung des Konflikts: kurzer historischer Abriss)
- Unterschiede zu Jugoslawientribunal (Vorgeschichte, völkerrechtl. Grundlagen, Arbeitsweise)

Dokumente: Statut des ICTR

Literatur:

Yves Beigbeder: The International Tribunal for Ruanda, in: Ders: Judging War Criminals The Politics of International Justice, New York: St. Martin's Press, 1999, S.169-185.
International Crisis Group: International Criminal Tribunal for Rwanda: Justice Delayed, June 2001; Dies.: The Countdown, August 2002, Dies.: Time for Pragmatism, September 2003. (www.icg.org)

6. Sitzung: Probleme der juristischen Bewältigung des Völkermordes in Ruanda

- Das Verhältnis von nationaler und internationaler Gerichtsbarkeit, die Situation der Häftlinge, Todesstrafe und die Gacaca-Gerichtsbarkeit

Literatur:

Jeremy Sarkin: Promoting Justice, Truth and Reconciliation in Transitional Societies: Evaluating Rwanda's Approach In the New Millenium of Using Community Based Gacaca Tribunals to Deal With Past, in: International Law Forum, 2, 2000, S.112-121.

Amnesty International: Rwanda: Gacaca: A Question of Justice. London: AI, AFR 47/007/2002, Dezember 2002. (www.amnesty.org)

Corey, Allison & Joireman, Sandra F.: Retributive Justice: The Gacaca Courts in Rwanda. In: African Affairs 103 (2004), S. 73-89.

7. Sitzung: Der Internationale Strafgerichtshof (IStGH)

- Die Konferenz von Rom, 1998
- Statut, Funktionsweise des ISTGH; Straftatbestände

Dokumente: Das Statut über den Internationalen Strafgerichtshof

Literatur:

Kaul, Hans-Peter: Das Statut von Rom - Der Vertrag über den Internationalen Strafgerichtshof, in: Vereinte Nationen, 1998, S.125-130.

Kaul, Hans-Peter: Der Internationale Strafgerichtshof: Das Ringen um seine Zuständigkeit und Reichweite, in: Humanitäres Völkerrecht, 1998, Heft 3, 138-144.

Kaul, Hans-Peter: Der Internationale Strafgerichtshof. Eine Bestandsaufnahme im Frühjahr 2003, in: FriedensWarte 78, 2003, 1, S. 11-27.

Theissen, Gunnar & Nagler, Martin (Hg.): Der Internationale Strafgerichtshof – Fünf Jahre nach Rom. Tagungsdokumentation, Berlin 2004. (www.institut-fuer-menschenrechte.de)

8. Sitzung: Der IStGH und die USA

Dokumente: American Servicemembers Protection Act, UN Sicherheitsratsresolution S/RES/1244 (2002), Draft US- Proposal for Bilateral Article 98 Agreements

Literatur:

Zimmermann, Andreas & Scheel, Holger: Zwischen Konfrontation und Kooperation. Die Vereinigten Staaten und der Internationale Strafgerichtshof, in: Vereinte Nationen, 50, 2002, 4, S. 137-144.

Ralph, Jason: Between Cosmopolitan and American Democracy: Understanding US Opposition to the International Criminal Court, in: International Relations, 17, 2003, 2, 195-211.

Editorial Comments on the USA and the ICC, in: Journal of International Criminal Justice, 2, 2004, 1, S. 2-37.

Kissinger, Henry: The Pitfalls of Universal Jurisdiction, in: Foreign Affairs, July/August 2001, S.86-96

Roth, Kenneth: Response: The Case for Universal Jurisdiction, in: Foreign Affairs, September/October 2001, S.150-154.

American Foreign Policy and the International Criminal Court, Statement of the Under Secretary for Political Affairs, Marc Grossman, 6 May 2002.

9. Sitzung: Donnerstag, 9. Dezember 2004 , 9:50 Uhr (bitte pünktlich),

Ort: Auswärtiges Amt, Am Werderschen Markt 1, 10117 Berlin, Besuchereingang Lichthof, nächste U-Bahn-Station: U2, Hausvogteiplatz.

Bitte wegen Besucherausweis mit gültigem Personaldokument erscheinen.

Gespräch mit Frau Wiebke Rückert und Herrn Christoph Forster, Arbeitsstab IStGH, Auswärtiges Amt

10. Sitzung: Verfolgung von schweren Menschenrechtsverletzungen durch Drittstaaten, Montag, 10.01.2005

- Der Fall Pinochet
- Das Völkerstrafgesetzbuch in Deutschland

Literatur:

Zalaquett, Jose: The Pinochet Case: International and Domestic Repercussions, in: Henkin, Alice H. (Hg.), Confronting the Past, Facing the Future, Washington, D.C., Aspen Institute, 2002, S.47-70. (<http://www.aspeninstitute.org/Programt1.asp?i=73>)

Werle, Gerhard & Jeßberger, Florian: Das Völkerstrafgesetzbuch, in: Juristenzeitung, 57, 2002, S.725-734.

11. Sitzung: Wahrheitskommissionen: Alternative und Ergänzung zur Internationalen Strafjustiz, Montag, 24.01. 2005

Das Beispiel Südafrika

Dokumente: Joinet-Principles; National Unity and Reconciliation Act, 1995, Südafrika

Literatur:

Heinz, Wolfgang S.: Wahrheit, Recht und Versöhnung: Zu den Erfahrungen mit Wahrheitskommissionen in Südamerika und Südafrika, in: Peripherie, 1999.

Tepperman, Jonathan D.: Truth and Consequences, in: Foreign Affairs, 2002, March/April, S.128-145.

Paul Van Zyl: Dilemmas of Transitional Justice: The Case of South Africa's Truth and Reconciliation Commission, in: Journal of International Affairs, 1999, 2, S. 647-667

Elizabeth Stanley: Evaluating the Truth and Reconciliation Commission, in: Journal of Modern African Studies, 39, 2001, S. 525-546.

12. Sitzung: Der Sondergerichtshof und die Wahrheitskommission in Sierra-Leone Montag, 7. Februar 2005

Dokumente: Statut über den Sondergerichtshof in Sierra-Leone

Literatur:

Schabas, William A.: The Relationship Between Truth Commissions and International Courts: The Case of Sierra Leone, in: Human Rights Quarterly, 25, 2003, S.1035-1066.

Dougherty, Beth, K.: Right-sizing International Criminal Justice: The Hybrid Experiment at the Special Court for Sierra Leone, in: International Affairs, 80, 2004, 2, 311-328.

Robinson, Darryl: Serving the Interest of Justice: Amnesties, Truth Commissions and the International Criminal Court, in: European Journal of International Law, 14, 2003, 481-505.

13. Sitzung: Vorbereitungssitzung für die Studienfahrt Montag, 14. Februar 2005

Literatur:

Jack Snyder & Leslie Vinjamuri: Trials and Errors : Principle and Pragmatism in Strategies of International Justice, in : International Security, 28, 2003, 3, S. 5-44.

Dembour, Marie-Bénédicte & Haslam, Emily: Silencing Hearings? Victim-Witnesses at War Crimes Trials, in: European Journal of International Law, 15, 2004, 151-177

14.-16. Sitzung: Studienfahrt nach Den Haag (genauer Termin noch offen)

Möglicher Termin: Samstag-Mittwoch, 19.- 23. Februar 2005.

Die Studienfahrt wird in Zusammenarbeit mit der International Criminal Law Society (ICLS) e.V. www.icls.de durchgeführt.

Leitfragenraster für Fallbeispiele

		Wissenschaftliche Bezugspunkte
Hintergrund	Vorgeschichte Art und Umfang der Verbrechen Art des Systemwechsels	Zeitgeschichte Politikwissenschaftliche Transitionsforschung
Einsetzung des Tribunals / der Wahrheitskommission	Wie kam es zur Einrichtung der Institution? Welche Akteure waren daran beteiligt? Welche Widerstände gab es?	Akteursorientierte Ansätze politikwissenschaftlicher Transitionsforschung Theorien Internationaler Beziehungen
Statut bzw. Rechtsgrundlage	Welche materielle, territoriale und temporale Jurisdiktion hatte das Tribunal bzw. die Kommission? Kompetenzen, Zusammensetzung und Struktur des Tribunals / der Kommission?	Recht / Völkerrecht
Verfahren bzw. Urteile	Welche wichtigen Prozesse bzw. Verfahren führte die Institution durch? Wie sahen die Urteile aus?	Zeitgeschichte
Wirkung und Bewertung	Welche verfahrenstechnische Innovationen kennzeichneten die Institution? Wurde die Institution von der Gesellschaft akzeptiert? Welche rechtsdogmatische Kritik gab es? Welchen Beitrag leistete die Institution zur <ul style="list-style-type: none"> - Konflikttransformation? - Bekämpfung der Straflosigkeit? - Aufklärung vergangenen Unrechts - Vergangenheitsbewältigung bzw. öffentlichen Auseinandersetzung mit der Unrechtsvergangenheit? - (Wieder-)Herstellung der Rechtsstaatlichkeit? - Rehabilitation und Entschädigung der Opfer? - Weiterentwicklung des Völkerrechts? - Einhaltung int. Menschenrechtsnormen? 	Rechtssoziologie Recht Friedens- und Konfliktforschung Politische Transitionsforschung Konsolidierung Political Culture- Forschung Recht/Völkerrecht

Weitere Literaturhinweise

Bundeszentrale für Politische Bildung (Hg.): Menschenrechte: Dokumente und Deklarationen, Bonn 1999

Weitere Rechtsquellen unter: <http://userpage.fu-berlin.de/~theissen/>

Einführungen/Lehrbücher/Handbücher

- Kimminich, Otto & Hobe, Stephan: Einführung in das Völkerrecht, 7.Aufl., Tübingen: Francke/UTB, 2000. (Lehrbuchsammlung der FU Bibliothek, OSI-LS: Ro 436)
- Werle, Gerhard: Völkerstrafrecht. Tübingen: J.C.B. Mohr, 2003.
- Bassiouni, M. Cherif (Hg.): International Criminal Law. 3 Bd., 2. Aufl., Dobbs Ferry : Transnational Publ., 1999.
- Cassese, Antonio: International Criminal Law. Oxford: Oxford Univ. Press, 2003
- Peter J. Opitz: Menschenrechte und Internationaler Menschenrechtsschutz im 20. Jahrhundert. München: W.Fink/UTB, 2002.
- Forsythe, David P.: Human Rights in International Relations: Cambridge Univ. Press, 2000. (OSI-LS: HB 605)
- Merkel, Wolfgang: Systemtransformation: Einführung in die Theorie und Empirie der Transitionsforschung. Opladen: Leske + Budrich/UTB, 1999.

Fachzeitschriften zum Internationalen Strafrecht und „Transitional Justice“

Journal of International Criminal Justice
International Criminal Law Review
American Journal of International Law
European Journal of International Law
Human Rights Quarterly

Überblicksdarstellungen/Sammelbände

- Ahlbrecht, Heiko: Geschichte der völkerrechtlichen Strafgerichtsbarkeit im 20. Jhd., Baden-Baden: Nomos, 1999.
- Bass, Gary Jonathan: Stay the Hand of Vengeance: The Politics of War Crimes Tribunals. Princeton: Univ. Press, 2000 (Jura Bib LS: N III rl 202).
(politikwissenschaftlich-zeithistorisch ausgerichtetes Buch mit Kapiteln zu den Leipziger Kriegsverbrecherprozessen, Nürnberg und dem Jugoslawien-Tribunal)
- Beigbeder, Yves: Judging War Criminals: The Politics of International Justice. Houndmills: Macmillan, 1999.
(gut lesbare kürzere Darstellungen zu Nürnberg, Tokio, Jugoslawien, Ruanda)
- Robertson, Geoffrey: Crimes Against Humanity. The Struggle for Global Justice, 2. Aufl. New York: New Press, 2002.
- Stromseth, Jane E. (Hg.): Accountability for Atrocities: National and International Responses. Ardsley, NY: Transnational Publ., 2003.
- Bassiouni, M. Cherif (Hg.): Post-Conflict Justice. Ardsley, NY: Transnational Publ., 2002.

Leipzig:

Kai Müller: Oktroyierte Verliererjustiz nach dem Ersten Weltkrieg, in: Archiv des Völkerrechts, Bd.39, 2001, S.202-222.

Nürnberg

Ueberschär, Gerd R.: Der Nationalsozialismus vor Gericht: Die alliierten Prozesse gegen Kriegsverbrecher und Soldaten, Frankfurt/M.: Fischer Taschenbuch, 1998.

- Marrus, Michael R.: *The Nuremberg War Crimes Trial, 1945-46. A Documentary History.* Boston: Bedford Books, 1997.
- Stationary Office (ed.): *The Judgement of Nuremberg, 1946.* London: Stationary Office, 1999 (Jura-Bib.: N III rm 50)
- Hankel, Gerd, Stuby, Gerhard [Hg.]: *Strafgerichte gegen Menschheitsverbrechen: Zum Völkerstrafrecht 50 Jahre nach den Nürnberger Prozessen.* Hamburg: Hamburger Edition, 1995.
- Taylor, Telford: *Die Nürnberger Prozesse: Hintergründe, Analysen und Erkenntnisse aus heutiger Sicht.* München: Heyne, 1994. (Osi-LS: Rr 441)

Ruanda und Jugoslawien-Tribunal

- Magnarella, Paul J.: *Justice in Africa: Rwanda's Genocide, its Courts, and the UN Criminal Tribunal,* Ahsgate: Adlershot, 2000. (Jura-Bib LS)
- Scharf, Michael P.: *Balkan Justice.* Durham, NC, Carolina Academic Press, 1997.

Pinochet

- Ahlbrecht, Heiko / Ambos, Kai (Hg.): *Der Fall Pinochet(s): Auslieferung wegen staatsverstärkter Kriminalität?* Baden-Baden: Nomos, 1999 (Jura-LS: N III 178)

Internationaler Strafgerichtshof

- Schabas, William: *An Introduction to the International Criminal Court.* Cambridge: University Press, 2001 (Jura-Bib. Lesesaal - Signatur: N III rl 209)
- Triffterer, Otto (ed.): *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court.* Baden-Baden: Nomos-Verl.-Ges., 1999 (Jura-Bib. Lesesaal - Signatur: N III rl 177)
- Shelton, Dinah (ed.): *International Crimes, Peace, and Human Rights: The Role of the International Criminal Court,* Ardsley, NY.: Transnational Publisher, 2000. (Jura-Bib. LS: N III rl 216)
- Fischer, Horst, Kreß, Claus & Lüder, Sascha Rolf (eds.): *International and National Prosecution of Crimes under International Law,* Berlin: Arno Spitz, 2001. (Jura-Bib: NIII rl 211)
- Ruth Wedgwood, *The International Criminal Court: An American View,* 10 EUR. J. INT'L L. 93, 102 (1999).
- David J. Scheffer, *The United States and the International Criminal Court,* 93 AM. J. INT'L L. 12, 19 (1999).
- Beiträge zur Bewertung des ICC durch die USA in: *Law and Contemporary Problems,* Bd. 64, Winter 2001.
- Sewall, Sarah B. (Hg.): *The United States and the International Criminal Court: National Security and International Law.* Lanham: Rowman & Littlefield, 2000.

Mischtribunale

- Ambos, Kai (Hg.): *New Approaches in International Criminal Justice. Kosovo, East Timor, Sierra Leone and Cambodia.* Freiburg i. Brsg.: edition iuscrim, 2003.

Wahrheitskommissionen und Straflosigkeit

- Kritz, Niel: *Transitional Justice,* 3 Bd., Washington, D.C.: United States Institute for Peace Press, 1995 (Standardsammlung wichtiger Literatur und Gesetzestexte, leider nicht im Besitz der OSI -Bibliothek)
- Nolte, Detlef (Hg.): *Vergangenheitsbewältigung in Lateinamerika,* Frankfurt/M: Vervuert, 1996.

Hayner, Priscillia B.: Unspeakable Truths: Confronting State Terror and Atrocity, New York: Routledge, 2001.
Ambos, Straflosigkeit von Menschenrechtsverletzungen. Zur "impunidad" in südamerikanischen Ländern aus völkerrechtlicher Sicht. Freiburg: Edition Iuscrim, 1997.
Klumpp, Guido: Vergangenheitsbewältigung durch Wahrheitskommissionen : das Beispiel Chile. Berlin: Spitz, 2001.
Durczak, Nike: Der Versuch einer Vergangenheitsbewältigung in Südafrika durch die Wahrheits- und Versöhnungskommission. Frankfurt/M.: Lang, 2001.
Boraine, Alex: A Country Unmasked: Inside South Africa's Truth and Reconciliation Commission. Oxford: Univ. Press, 2000.

Literatur finden:

OPAC des Max-Planck-Instituts für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht:
<http://www.mpiv-hd.mpg.de/> (Völkerrecht)

Literaturdatenbanken an der FU Berlin: Zugriff meist nur durch direktes Einwählen an die ZEDAT - <http://www.ub.fu-berlin.de/datenbanken/fub/quickstart.html> (hier insbesondere die Datenbanken World Affairs Online (WAO), AricleFirst (OCLC), Public Affairs Information Service (PAIS International), Internationale Bibliographie der Zeitschriftenliteratur (IBZ))

Englischsprachige Literatur (Allgemeine Zeitschriftenliteratur): www.ingenta.com

Aktuelle politikwissenschaftliche Zeitschriftenliteratur: „Informationsdienst Neue Zeitschriftenaufsätze“ – <http://www.polwiss.fu-berlin.de/dokumentation/>

Wichtige Webadressen:

Die meisten Internationalen Strafgerichte und viele Wahrheitskommissionen besitzen eine eigene Webpage, die man am schnellsten mit Hilfe von Google findet.

Gute Analysen und Berichte zum Seminarthema sind u.a. unter folgenden Webpages zu finden:

International Coalition for the International Criminal Court: <http://www.iccnw.org>

Amnesty International www.amnesty.org
(unter Library können Berichte nach Ländern angezeigt werden)

Human Rights Watch www.hrw.org

International Crisis Group www.crisisweb.org

Aktuelle Nachrichten nach Ländern (Afrika/Asien):

United Nations Regional Integrated Information Networks (dort unter Archive unter Angabe von Institution suchen) <http://www.irinnews.org/>

www.reliefweb.org

Empfehlenswerte E-Newsliste: **Transitional Justice in the News**

(hrsg. vom International Center for Transitional Justice (www.ictj.org) erscheint 14 tägig mit Kurzzusammenfassungen und Links zu Presseartikeln, alte Ausgaben unter: <http://www.ictj.org/newsletter.asp>)

This semimonthly newsletter summarizes major news events in the field of transitional justice. To subscribe, please send an e-mail request to srutledge@ictj.org.

II. Rechtsquellen (zum Teil in Auszügen)

The Treaty of Versailles

1919

ARTICLE 227

The Allied and Associated Powers publicly arraign William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity of treaties.

A special tribunal will be constituted to try the accused, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy, and Japan.

In its decision the tribunal will be guided by the highest motives of international policy, with a view to vindicating the solemn obligations of international undertakings and the validity of international morality. It will be its duty to fix the punishment which it considers should be imposed.

The Allied and Associated Powers will address a request to the Government of the Netherlands for the surrender to them of the ex-Emperor in order that he may be put on trial.

ARTICLE 228

The German Government recognizes the right of the Allied and Associated Powers to bring before military tribunals persons accused of having committed acts in violation of the laws and customs of war. Such persons shall, if found guilty, be sentenced to punishments laid down by law. This provision will apply notwithstanding any proceedings or prosecution before a tribunal in Germany or in the territory of her allies.

The German Government shall hand over to the Allied and Associated Powers, or to such one of them as shall so request, all persons accused of having committed an act in violation of the laws and customs of war, who are specified either by name or by the rank, office, or employment which they held under the German authorities.

ARTICLE 229

Persons guilty of criminal acts against the nationals of one of the Allied and Associated Powers will be brought before the military tribunals of that Power.

Persons guilty of criminal acts against the nationals of more than one of the Allied and Associated Powers will be brought before military tribunals composed of members of the military tribunals of the Powers concerned.

In every case the accused will be entitled to name his own counsel.

ARTICLE 230

The German Government undertakes to furnish all documents and information of every kind, the production of which may be considered necessary to ensure the full knowledge of the incriminating acts, the discovery of offenders, and the just appreciation of responsibility....

Londoner Viermächte-Abkommen

vom 8. August 1945

Abkommen zwischen der Regierung des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland, der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika, der Provisorischen Regierung der Französischen Republik und der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken über die Verfolgung und Bestrafung der Hauptkriegsverbrecher der Europäischen Achse.

In Anbetracht der von den Vereinten Nationen von Zeit zu Zeit bekannt gegebenen Erklärungen über ihre Absicht, Kriegsverbrecher zur Rechenschaft zu ziehen;

in Anbetracht ferner der Bestimmungen der Moskauer Deklaration vom 30. Oktober 1943 betreffend deutsche Grausamkeiten im besetzten Europa, dass diejenigen deutschen Offiziere und Mannschaften, sowie Mitglieder der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei, die für Grausamkeiten und Verbrechen verantwortlich waren oder ihre Zustimmung dazu gegeben haben, in die Länder zurückgebracht werden sollen, in denen ihre abscheulichen Taten begangen worden sind, um nach den Gesetzen dieser befreiten Länder und der freien Regierungen, die dort gebildet werden, abgeurteilt zu werden;

in Anbetracht weiterhin der Vereinbarung, dass die Moskauer Deklaration nicht die Gruppe der Hauptkriegsverbrecher betreffen sollte, für deren Verbrechen ein geographisch bestimmter Tatort nicht gegeben ist und die gemäß einer gemeinsamen Entscheidung der Regierungen der Alliierten bestraft werden sollen,

haben nunmehr die Regierung des Vereinigten Königreiches von Großbritannien und Nordirland, die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika, die Provisorische Regierung der Französischen Republik und die Regierung der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken (in diesem Abkommen als die "Signatare" bezeichnet) handelnd im Interesse aller Vereinten Nationen und durch ihre rechtmäßige bevollmächtigten Vertreter das folgende Abkommen geschlossen:

Artikel 1 :

Nach Anhörung des Kontrollrats für Deutschland soll ein Internationaler Militärgerichtshof gebildet werden zur Aburteilung der Kriegsverbrecher, für deren Verbrechen ein geographisch bestimmbarer Tatort nicht vorhanden ist, gleichgültig, ob sie angeklagt sind als Einzelperson oder in ihrer Eigenschaft als Mitglieder von Organisationen oder Gruppen oder in beiden Eigenschaften

Artikel 2 :

Verfassung, Zuständigkeit und Aufgaben dieses Internationalen Militärgerichtshofes sind in dem angefügten Statut für den Internationalen Militärgerichtshof festgelegt, das einen wesentlichen Bestandteil dieses Abkommens bildet.

Artikel 3:

Jeder der Signatare soll die notwendigen Schritte unternehmen, um die Hauptkriegsverbrecher, die sich in seiner Hand befinden und von dem Internationalen Militärgerichtshof abgeurteilt werden sollen, für die Untersuchung der Anklagepunkte und den Prozess bereit zu halten. Die Signatare sollen auch alle Schritte unternehmen, um diejenigen Hauptkriegsverbrecher, die sich nicht in den Gebieten eines der Signatare befinden, für die Untersuchung der Anklagepunkte und den Prozess des Internationalen Militärgerichtshofes zur Verfügung zu stellen.

Artikel 4:

Die in der Moskauer Deklaration festgelegten Bestimmungen über die Überführung von Kriegsverbrechern in die Länder, in denen sie ihre Verbrechen begangen haben, werden durch dieses Abkommen nicht berührt.

Artikel 5 :

Die Regierungen der Vereinten Nationen können diesem Abkommen durch eine der Regierung des Vereinigten Königreiches auf diplomatischem Wege übermittelte Erklärung beitreten, welche die anderen Signatäre und beigetretenen Regierungen von jedem solchen Beitritt in Kenntnis setzen wird.

Artikel 6 :

Unberührt bleiben die Vorschriften über die Zuständigkeit oder die Gerichtsgewalt der Nationalen- oder Okkupations-Gerichtshöfe, die zur Aburteilung von Kriegsverbrechern in irgend einem alliierten Gebiet oder in Deutschland gebildet worden sind oder gebildet werden.

Artikel 7 :

Dieses Abkommen tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft und soll für die Dauer eines Jahres in Kraft bleiben. Es soll weiterhin wirksam bleiben, vorbehaltlich des Rechtes jedes Signatars, es mit einer Frist von einem Monat auf diplomatischem Wege zu kündigen. Eine solche Kündigung soll auf die in Ausführung dieses Abkommens bereits eingeleiteten Verfahren oder getroffenen Entscheidungen keinen Einfluss haben.

Zu Urkund dessen haben die Unterzeichneten dieses Abkommens unterschrieben. So geschehen zu London am 8. August 1945 in vierfacher Ausfertigung. Jede Ausfertigung ist in englischer, französischer und russischer Sprache abgefasst und jeder Text hat die gleiche Geltung.

Für die Regierung des Vereinigten Königreiches von Großbritannien und Nordirland: gez. Jowitt.

Für die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika: gez. Robert H. Jackson.

Für die Provisorische Regierung der Französischen Republik: gez. Robert Falco.

Für die Regierung der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken: gez. I. T. Nikitschenko.

Statut für den Internationalen Militärgerichtshof

vom 8. August 1945

I. Verfassung des Internationalen Militärgerichtshofes

Artikel 1 :

In Ausführung des Abkommens vom 8. August 1945 zwischen der Regierung des Vereinigten Königreiches von Großbritannien und Nordirland, der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika, der Provisorischen Regierung der Französischen Republik und der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken soll ein Internationaler Militärgerichtshof (in diesem Statut "Der Gerichtshof" genannt) zwecks gerechter und schneller Aburteilung und Bestrafung der Hauptkriegsverbrecher der europäischen Achse gebildet werden.

Artikel 2 :

Der Gerichtshof besteht aus vier Mitgliedern und vier Stellvertretern, von jedem Signatar soll ein Mitglied und ein Stellvertreter ernannt werden. Sie Stellvertreter sollen soweit an allen Sitzungen des Gerichtshofes teilnehmen. Im Falle der Erkrankung eines Mitgliedes des Gerichtshofes oder seiner anders begründeten Unfähigkeit, sein Amt auszuüben, tritt sein Stellvertreter an seine Stelle.

Artikel 3 :

Weder der Gerichtshof, noch seine Mitglieder oder Stellvertreter können von der Anklagebehörde oder dem Angeklagten oder seinem Verteidiger abgelehnt werden. Jeder Signatar kann sein Mitglied des Gerichtshofes oder seinen Stellvertreter aus Gesundheitsrücksichten oder anderen triftigen Gründen wechseln; während eines Prozesses kann jedoch ein Mitglied nur durch seinen Stellvertreter ersetzt werden.

Artikel 4 :

a) Für Verhandlungen und Entscheidungen des Gerichtshofes ist die Anwesenheit aller vier Mitglieder des Gerichtshofes oder des Stellvertreters für ein abwesendes Mitglied erforderlich.

b) Die Mitglieder des Gerichtshofes wählen vor Beginn des Prozesses einen Präsidenten. Dieser übt sein Amt während der Dauer des Prozesses aus, falls nicht mit einer Stimmenzahl von mindestens drei Stimmen anderweitig beschlossen wird.

Bei aufeinanderfolgenden Prozessen findet grundsätzlich ein Wechsel im Vorsitz statt. Wenn jedoch eine Sitzung des Gerichtshofes im Gebiet eines der vier Signatare abgehalten wird, soll der Vertreter der betreffenden Signatarmacht den Vorsitz führen.

c) Abgesehen von dem vorgenannten Falle trifft der Gerichtshof seine Entscheidungen mit Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend; für Verurteilung und Bestrafung ist eine Stimmenmehrheit von mindestens drei Mitgliedern erforderlich.

Artikel 5 :

Im Bedarfsfalle und je nach Zahl der abzuurteilenden Fälle können mehrere Gerichtshöfe eingesetzt werden.; Einsetzung, Aufgaben und Verfahren der Gerichtshöfe sollen identisch sein und unterliegen den Regeln dieses Statuts.

II. Zuständigkeit und allgemeine Grundsätze

Artikel 6 :

Der durch das in Artikel 1 genannte Abkommen eingesetzte Gerichtshof zur Aburteilung der Hauptkriegsverbrecher der der europäischen Achse angehörenden Staaten hat das Recht, alle Personen abzuurteilen , die im Interesses der der europäischen Achse angehörenden Staaten als Einzelpersonen oder als Mitglieder einer Organisation oder Gruppe eines der folgenden Verbrechen begangen haben: Die folgenden Handlungen, oder jede einzelne von ihnen, stellen Verbrechen dar, für deren Aburteilung der Gerichtshof zuständig ist. Der Täter solcher Verbrechen ist persönlich verantwortlich:

a) **Verbrechen gegen den Frieden:** Nämlich:

Planen, Vorbereitung und Einleitung oder Durchführung eines Angriffskrieges oder eines Krieges unter Verletzung internationaler Verträge, Abkommen oder Zusicherungen oder Beteiligungen an einem gemeinsamen Plan oder an einer Verschwörung zur Ausführung einer der vorgenannten Handlungen;

b) **Kriegsverbrechen:** Nämlich:

Verletzung der Kriegsgesetze oder -gebräuche.

Solche Verletzungen umfassen, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein, Mord, Misshandlungen oder Deportation zur Sklavenarbeit oder für irgendeinen anderen Zweck, von Angehörigen der Zivilbevölkerung von oder in besetzte Gebieten, Mord oder Misshandlungen von Kriegsgefangenen oder Personen auf hoher See, Töten von Geiseln, Plünderung öffentlichen oder privaten Eigentums, die mutwillige Zerstörung von Städten, Märkten oder Dörfern oder jede durch militärische Notwendigkeit nicht gerechtfertigte Verwüstung;

c) **Verbrechen gegen die Menschlichkeit:** Nämlich :

Mord, Ausrottung, Versklavung, Deportation oder andere unmenschliche Handlungen, begangen an irgendeiner Zivilbevölkerung vor oder während des Krieges, Verfolgung aus politischen, rassistischen oder religiösen Gründen, begangen in Ausführung eines Verbrechens oder in Verbindung mit einem Verbrechen, für das der Gerichtshof zuständig ist, und zwar unabhängig davon, ob die Handlung gegen das Recht des Landes verstieß, in dem sie begangen wurde, oder nicht.

Anführer, Organisatoren, Anstifter und Teilnehmer, die am Entwurf oder der Ausführung eines gemeinsamen Planes oder einer Verschwörung zur Begehung eines der vorgenannten Verbrechen teilgenommen haben, sind für alle Handlungen verantwortlich, die von irgendeiner Person in Ausführung eines solchen Planes begangen worden sind.

Artikel 7 :

Die amtliche Stellung eines Angeklagten, sei es als Oberhaupt eines Staates oder als verantwortlicher Beamter in einer Regierungsabteilung, soll weder als Strafausschließungsgrund noch als Strafmilderungsgrund gelten.

Artikel 8 :

Die Tatsache, dass ein Angeklagter auf Befehl seiner Regierung oder eines Vorgesetzten gehandelt hat, gilt nicht als Strafausschließungsgrund, kann aber als Strafmilderungsgrund berücksichtigt werden, wenn dies nach Ansicht des Gerichtshofes gerechtfertigt erscheint.

Artikel 9 :

In dem Prozess gegen ein Einzelmitglied einer Gruppe oder Organisation kann der Gerichtshof (in Verbindung mit irgendeiner Handlung, deretwegen der Angeklagte verurteilt wird) erklären, dass die Gruppe oder Organisation, deren Mitglied der Angeklagte war, eine verbrecherische Organisation war. Nach Empfang der Anklage gibt der Gerichtshof in der ihm geeignet erscheinenden Form bekannt, dass

die Anklagebehörde beabsichtigt, den Antrag zu stellen, eine Erklärung nach Abschnitt 1, Artikel 9 auszusprechen. In diesem Falle ist jedes Mitglied der Organisation berechtigt, bei dem Gerichtshof den Antrag zu stellen, über die Frage des verbrecherischen Charakters der Organisation gehört zu werden. Der Gerichtshof hat das Recht, dem Antrag stattzugeben oder ihn abzuweisen. Wird dem Antrag stattgegeben, so bestimmt der Gerichtshof, in welcher Weise der Antragssteller vertreten und gehört werden soll.

Artikel 10 :

Ist eine Gruppe oder Organisation vom Gerichtshof als verbrecherisch erklärt worden, so hat die zuständige national Behörde jedes Signatars das Recht, Personen wegen ihrer Zugehörigkeit zu einer solchen verbrecherischen Organisation vor nationalen, Militär- oder Okkupations-Gerichten den Prozess zu machen. In diesem Falle gilt der verbrecherische Charakter der Gruppe oder Organisation als bewiesen und wird nicht in Frage gestellt.

Artikel 11 :

Jede vom Gerichtshof verurteilte Person kann vor einem der in Artikel 10 dieses Statuts erwähnten nationalen, Militär- oder Okkupations-Gerichtshöfen wegen eines anderen Verbrechens als der Zugehörigkeit zu einer verbrecherischen Organisation angeklagt werden, und ein solches Gericht kann im Falle der Verurteilung des Angeklagten eine Strafe gegen ihn verhängen, die zusätzlich erkannt wird und unabhängig ist von der Strafe, die der Gerichtshof wegen Teilnahme an der verbrecherischen Tätigkeit einer solchen Gruppe oder Organisation erkannt hat.

Artikel 12 :

Der Gerichtshof hat das Recht gegen eine Person, die wegen eines der in Artikel 6 dieses Statuts erwähnten Verbrechens angeklagt ist, ein Verfahren in ihrer Abwesenheit durchzuführen, wenn der Angeklagte nicht auffindbar ist, oder wenn der Gerichtshof es im Interesse der Gerechtigkeit aus anderen Gründen für erforderlich hält, in Abwesenheit des Angeklagten zu verhandeln.

Artikel 13 :

Der Gerichtshof stellt die Regeln für sein Verfahren selbst auf. Diese sollen mit den Bestimmungen des Statuts nicht im Widerspruch stehen.

[...]

IV. Gerechtes Verfahren für die Angeklagten

Artikel 16 :

Zwecks Wahrung der Rechte der Angeklagten soll folgendes Verfahren eingeschlagen werden :

- a) Die Anklage soll alle Einzelheiten enthalten, die den Tatbestand der Beschuldigungen bilden. Eine Abschrift der Anklage mit allen dazugehörenden Urkunden soll dem Angeklagten in einer ihm verständlichen Sprache in angemessener Zeit vor Beginn des Prozesses ausgehändigt werden.
- b) Während eines vorläufigen Verfahrens oder der Hauptverhandlung soll der Angeklagte berechtigt sein, auf jede der gegen ihn erhobenen Beschuldigungen eine erhebliche Erklärung abzugeben.
- c) Die vorläufige Vernehmung des Angeklagten und die Hauptverhandlung sollen in einer Sprache geführt oder in eine Sprache übersetzt werden, die der Angeklagte versteht.
- d) Der Angeklagte hat das Recht, sich selbst zu verteidigen oder sich verteidigen zu lassen.

e) Der Angeklagte hat das Recht, persönlich oder durch seinen Verteidiger Beweismittel für seine Verteidigung vorzubringen und jeden von der Anklagebehörde geladenen Zeugen im Kreuzverhör zu vernehmen.

V. Die Rechte des Gerichtshofes und das Prozessverfahren

[...]

Artikel 19 :

Der Gerichtshof ist an Beweisregeln nicht gebunden, er soll im weiten Ausmaß ein schnelles und nicht formelles Verfahren anwenden, und jedes Beweismaterial, das ihm Beweiswert zu haben scheint, zulassen.

[...]

VI. Urteil und Strafe

Artikel 26 :

Das Urteil des Gerichtshofes über die Schuld oder Unschuld des Angeklagten soll die Gründe, auf die es sich stützt, enthalten. Es ist entgültig und nicht anfechtbar.

Artikel 27 :

Der Gerichtshof hat das Recht, den schuldigbefundenen Angeklagten zum Tode oder zu einer anderen ihm gerecht erscheinenden Strafe zu verurteilen.

[...]

Principles of International Law Recognized in the Charter of the Nuremberg Tribunal and in the Judgment of the Tribunal, 1950

(GAOR A/1316, 5. Sitzung, Anhang 12)

Principle I

Any person who commits an act which constitutes a crime under international law is responsible therefor and liable to punishment.

Principle II

The fact that international law does not impose a penalty for an act which constitutes a crime under international law does not relieve the person who committed the act from responsibility under international law.

Principle III

The fact that a person who committed an act which constitutes a crime under international law acted as Head of State or responsible Government official does not relieve him from responsibility under international law.

Principle IV

The fact that a person acted pursuant to order of his Government or of a superior does not relieve him from responsibility under international law, provided a moral choice was in fact possible to him.

Principle V

Any person charged with a crime under international law has the right to a fair trial on the facts and law.

Principle VI

The crimes hereinafter set out are punishable as crimes under international law:

(a) Crimes against peace:

- (i) Planning, preparation, initiation or waging of a war of aggression or a war in violation of international treaties, agreements or assurances;
- (ii) Participation in a common plan or conspiracy for the accomplishment of any of the acts mentioned under (i).

(b) War crimes:

Violations of the laws or customs of war include, but are not limited to, murder, ill-treatment or deportation to slave-labour or for any other purpose of civilian population of or in occupied territory, murder or ill-treatment of prisoners of war, of persons on the seas, killing of hostages, plunder of public or private property, wanton destruction of cities, towns, or villages, or devastation not justified by military necessity.

(c) Crimes against humanity:

Murder, extermination, enslavement, deportation and other inhuman acts done against any civilian population, or persecutions on political, racial or religious grounds, when such acts are done or such persecutions are carried on in execution of or in connexion with any crime against peace or any war crime.

Principle VII

Complicity in the commission of a crime against peace, a war crime, or a crime against humanity as set forth in Principle VI is a crime under international law.

Charta der Vereinten Nationen

Vom 26. Juni 1945 (Auszug)

Präambel

WIR, DIE VÖLKER DER VEREINTEN NATIONEN - FEST ENTSCLOSSEN,

künftige Geschlechter vor der Geißel des Krieges zu bewahren, die zweimal zu unseren Lebzeiten unsagbares Leid über die Menschheit gebracht hat,

unseren Glauben an die Grundrechte des Menschen, an Würde und Wert der menschlichen Persönlichkeit, an die Gleichberechtigung von Mann und Frau sowie von allen Nationen, ob groß oder klein, erneut zu bekräftigen,

Bedingungen zu schaffen, unter denen Gerechtigkeit und die Achtung vor den Verpflichtungen aus Verträgen und anderen Quellen des Völkerrechts gewahrt werden können,

den sozialen Fortschritt und einen besseren Lebensstandard in größerer Freiheit zu fördern,

UND FÜR DIESE ZWECKE

Duldsamkeit zu üben und als gute Nachbarn in Frieden miteinander zu leben,

unsere Kräfte zu vereinen, um den Weltfrieden und die internationale Sicherheit zu wahren,

Grundsätze anzunehmen und Verfahren einzuführen, die gewährleisten, daß Waffengewalt nur noch im gemeinsamen Interesse angewendet wird, und

internationale Einrichtungen in Anspruch zu nehmen, um den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt aller Völker zu fördern -

HABEN BESCHLOSSEN, IN UNSEREM BEMÜHEN UM DIE ERREICHUNG DIESER ZIELE ZUSAMMENZUWIRKEN.

Dementsprechend haben unsere Regierungen durch ihre in der Stadt San Franzisko versammelten Vertreter, deren Vollmachten vorgelegt und in guter und gehöriger Form befunden wurden, diese Charta der Vereinten Nationen angenommen und errichten hiermit eine internationale Organisation, die den Namen "Vereinte Nationen" führen soll.

Kapitel I Ziele und Grundsätze

Artikel 1

Die Vereinten Nationen setzen sich folgende Ziele:

1. den Weltfrieden und die internationale Sicherheit zu wahren und zu diesem Zweck wirksame Kollektivmaßnahmen zu treffen, um Bedrohungen des Friedens zu verhüten und zu beseitigen, Angriffshandlungen und andere Friedensbrüche zu unterdrücken und internationale Streitigkeiten oder Situationen, die zu einem Friedensbruch führen könnten, durch friedliche Mittel nach den Grundsätzen der Gerechtigkeit und des Völkerrechts zu bereinigen oder beizulegen;

2. freundschaftliche, auf der Achtung vor dem Grundsatz der Gleichberechtigung und Selbstbestimmung der Völker beruhende Beziehungen zwischen den Nationen zu entwickeln und andere geeignete Maßnahmen zur Festigung des Weltfriedens zu treffen;

3. eine internationale Zusammenarbeit herbeizuführen, um internationale Probleme wirtschaftlicher, sozialer, kultureller und humanitärer Art zu lösen und die Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheiten für alle ohne Unterschied der Rasse, des Geschlechts, der Sprache oder der Religion zu fördern und zu festigen;

4. ein Mittelpunkt zu sein, in dem die Bemühungen der Nationen zur Verwirklichung dieser gemeinsamen Ziele aufeinander abgestimmt werden.

Artikel 2

Die Organisation und ihre Mitglieder handeln im Verfolg der in Artikel 1 dargelegten Ziele nach folgenden Grundsätzen:

1. Die Organisation beruht auf dem Grundsatz der souveränen Gleichheit aller ihrer Mitglieder.

2. Alle Mitglieder erfüllen, um ihnen allen die aus der Mitgliedschaft erwachsenden Rechte und Vorteile zu sichern, nach Treu und Glauben die Verpflichtungen, die sie mit dieser Charta übernehmen.

3. Alle Mitglieder legen ihre internationalen Streitigkeiten durch friedliche Mittel so bei, daß der Weltfriede, die internationale Sicherheit und die Gerechtigkeit nicht gefährdet werden.

4. Alle Mitglieder unterlassen in ihren internationalen Beziehungen jede gegen die territoriale Unversehrtheit oder die politische Unabhängigkeit eines Staates gerichtete oder sonst mit den Zielen der Vereinten Nationen unvereinbare Androhung oder Anwendung von Gewalt.

5. Alle Mitglieder leisten den Vereinten Nationen jeglichen Beistand bei jeder Maßnahme, welche die Organisation im Einklang mit dieser Charta ergreift; sie leisten einem Staat, gegen den die Organisation Vorbeugungs- oder Zwangsmaßnahmen ergreift, keinen Beistand.

6. Die Organisation trägt dafür Sorge, daß Staaten, die nicht Mitglieder der Vereinten Nationen sind, insoweit nach diesen Grundsätzen handeln, als dies zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit erforderlich ist.

7. Aus dieser Charta kann eine Befugnis der Vereinten Nationen zum Eingreifen in Angelegenheiten, die ihrem Wesen nach zur inneren Zuständigkeit eines Staates gehören, oder eine Verpflichtung der Mitglieder, solche Angelegenheiten einer Regelung auf Grund dieser Charta zu unterwerfen, nicht abgeleitet werden; die Anwendung von Zwangsmaßnahmen nach Kapitel VII wird durch diesen Grundsatz nicht berührt.

[...]

Kapitel VI Die friedliche Beilegung von Streitigkeiten

Artikel 33

(1) Die Parteien einer Streitigkeit, deren Fortdauer geeignet ist, die Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit zu gefährden, bemühen sich zunächst um eine Beilegung durch Verhandlung, Untersuchung, Vermittlung, Vergleich, Schiedsspruch, gerichtliche Entscheidung, Inanspruchnahme regionaler Einrichtungen oder Abmachungen oder durch andere friedliche Mittel eigener Wahl.

(2) Der Sicherheitsrat fordert die Parteien auf, wenn er dies für notwendig hält, ihre Streitigkeit durch solche Mittel beizulegen.

Artikel 34

Der Sicherheitsrat kann jede Streitigkeit sowie jede Situation, die zu internationalen Reibungen führen oder eine Streitigkeit hervorrufen könnte, untersuchen, um festzustellen, ob die Fortdauer der Streitigkeit oder der Situation die Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit gefährden könnte.

Artikel 35

(1) Jedes Mitglied der Vereinten Nationen kann die Aufmerksamkeit des Sicherheitsrats oder der Generalversammlung auf jede Streitigkeit sowie auf jede Situation der in Artikel 34 bezeichneten Art lenken.

(2) Ein Nichtmitgliedstaat der Vereinten Nationen kann die Aufmerksamkeit des Sicherheitsrats oder der Generalversammlung auf jede Streitigkeit lenken, in der er Partei ist, wenn er im voraus hinsichtlich dieser Streitigkeit die in dieser Charta für eine friedliche Beilegung festgelegten Verpflichtungen annimmt.

(3) Das Verfahren der Generalversammlung in Angelegenheiten, auf die ihre Aufmerksamkeit gemäß diesem Artikel gelenkt wird, bestimmt sich nach den Artikeln 11 und 12.

Artikel 36

(1) Der Sicherheitsrat kann in jedem Stadium einer Streitigkeit im Sinne des Artikels 33 oder einer Situation gleicher Art geeignete Verfahren oder Methoden für deren Bereinigung empfehlen.

(2) Der Sicherheitsrat soll alle Verfahren in Betracht ziehen, welche die Parteien zur Beilegung der Streitigkeit bereits angenommen haben.

(3) Bei seinen Empfehlungen auf Grund dieses Artikels soll der Sicherheitsrat ferner berücksichtigen, daß Rechtsstreitigkeiten im allgemeinen von den Parteien dem Internationalen Gerichtshof im Einklang mit dessen Statut zu unterbreiten sind.

Artikel 37

(1) Gelingt es den Parteien einer Streitigkeit der in Artikel 33 bezeichneten Art nicht, diese mit den dort angegebenen Mitteln beizulegen, so legen sie die Streitigkeit dem Sicherheitsrat vor.

(2) Könnte nach Auffassung des Sicherheitsrats die Fortdauer der Streitigkeit tatsächlich die Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit gefährden, so beschließt er, ob er nach Artikel 36 tätig werden oder die ihm angemessen erscheinenden Empfehlungen für eine Beilegung abgeben will.

Artikel 38

Unbeschadet der Artikel 33 bis 37 kann der Sicherheitsrat, wenn alle Parteien einer Streitigkeit dies beantragen, Empfehlungen zu deren friedlicher Beilegung an die Streitparteien richten.

Kapitel VII

Maßnahmen bei Bedrohung oder Bruch des Friedens und bei Angriffshandlungen

Artikel 39

Der Sicherheitsrat stellt fest, ob eine Bedrohung oder ein Bruch des Friedens oder eine Angriffshandlung vorliegt; er gibt Empfehlungen ab oder beschließt, welche Maßnahmen auf Grund der Artikel 41 und 42 zu treffen sind, um den Weltfrieden und die internationale Sicherheit zu wahren oder wiederherzustellen.

Artikel 40

Um einer Verschärfung der Lage vorzubeugen, kann der Sicherheitsrat, bevor er nach Artikel 39 Empfehlungen abgibt oder Maßnahmen beschließt, die beteiligten Parteien auffordern, den von ihm für notwendig oder erwünscht erachteten vorläufigen Maßnahmen Folge zu leisten. Diese vorläufigen Maßnahmen lassen die Rechte, die Ansprüche und die Stellung der beteiligten Parteien unberührt. Wird den vorläufigen Maßnahmen nicht Folge geleistet, so trägt der Sicherheitsrat diesem Versagen gebührend Rechnung.

Artikel 41

Der Sicherheitsrat kann beschließen, welche Maßnahmen - unter Ausschluß von Waffengewalt - zu ergreifen sind, um seinen Beschlüssen Wirksamkeit zu verleihen; er kann die Mitglieder der Vereinten Nationen auffordern, diese Maßnahmen durchzuführen. Sie können die vollständige oder teilweise Unterbrechung der Wirtschaftsbeziehungen, des Eisenbahn-, See- und Luftverkehrs, der Post-, Telegraphen- und Funkverbindungen sowie sonstiger Verkehrsmöglichkeiten und den Abbruch der diplomatischen Beziehungen einschließen.

Artikel 42

Ist der Sicherheitsrat der Auffassung, daß die in Artikel 41 vorgesehenen Maßnahmen unzulänglich sein würden oder sich als unzulänglich erwiesen haben, so kann er mit Luft-, See- oder Landstreitkräften die zur Wahrung oder Wiederherstellung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit erforderlichen Maßnahmen durchführen. Sie können Demonstrationen, Blockaden und sonstige Einsätze der Luft-, See- oder Landstreitkräfte von Mitgliedern der Vereinten Nationen einschließen.

Artikel 43

(1) Alle Mitglieder der Vereinten Nationen verpflichten sich, zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit dadurch beizutragen, daß sie nach Maßgabe eines oder mehrerer Sonderabkommen dem Sicherheitsrat auf sein Ersuchen Streitkräfte zur Verfügung stellen, Beistand leisten und Erleichterungen einschließlich des Durchmarschrechts gewähren, soweit dies zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit erforderlich ist.

(2) Diese Abkommen haben die Zahl und Art der Streitkräfte, ihren Bereitschaftsgrad, ihren allgemeinen Standort sowie die Art der Erleichterungen und des Beistands vorzusehen.

(3) Die Abkommen werden auf Veranlassung des Sicherheitsrats so bald wie möglich im Verhandlungswege ausgearbeitet. Sie werden zwischen dem Sicherheitsrat einerseits und Einzelmitgliedern oder Mitgliedergruppen andererseits geschlossen und von den Unterzeichnerstaaten nach Maßgabe ihres Verfassungsrechts ratifiziert.

Artikel 44

Hat der Sicherheitsrat die Anwendung von Gewalt beschlossen, so lädt er ein in ihm nicht vertretenes Mitglied, bevor er es zur Stellung von Streitkräften auf Grund der nach Artikel 43 übernommenen Verpflichtungen auffordert, auf dessen Wunsch ein, an seinen Beschlüssen über den Einsatz von Kontingenten der Streitkräfte dieses Mitglieds teilzunehmen.

Artikel 45

Um die Vereinten Nationen zur Durchführung dringender militärischer Maßnahmen zu befähigen, halten Mitglieder der Organisation Kontingente ihrer Luftstreitkräfte zum sofortigen Einsatz bei gemeinsamen internationalen Zwangsmaßnahmen bereit. Stärke und Bereitschaftsgrad dieser Kontingente sowie die Pläne für ihre gemeinsamen Maßnahmen legt der Sicherheitsrat mit Unterstützung des Generalstabsausschusses im Rahmen der in Artikel 43 erwähnten Sonderabkommen fest.

Artikel 46

Die Pläne für die Anwendung von Waffengewalt werden vom Sicherheitsrat mit Unterstützung des Generalstabsausschusses aufgestellt.

Artikel 47

(1) Es wird ein Generalstabsausschuß eingesetzt, um den Sicherheitsrat in allen Fragen zu beraten und zu unterstützen, die dessen militärische Bedürfnisse zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit, den Einsatz und die Führung der dem Sicherheitsrat zur Verfügung gestellten Streitkräfte, die Rüstungsregelung und eine etwaige Abrüstung betreffen.

(2) Der Generalstabsausschuß besteht aus den Generalstabschefs der ständigen Mitglieder des Sicherheitsrats oder ihren Vertretern. Ein nicht ständig im Ausschuß vertretenes Mitglied der Vereinten Nationen wird vom Ausschuß eingeladen, sich ihm zu assoziieren, wenn die Mitarbeit dieses Mitglieds für die wirksame Durchführung der Aufgaben des Ausschusses erforderlich ist.

(3) Der Generalstabsausschuß ist unter der Autorität des Sicherheitsrats für die strategische Leitung aller dem Sicherheitsrat zur Verfügung gestellten Streitkräfte verantwortlich. Die Fragen bezüglich der Führung dieser Streitkräfte werden später geregelt.

(4) Der Generalstabsausschuß kann mit Ermächtigung des Sicherheitsrats nach Konsultation mit geeigneten regionalen Einrichtungen regionale Unterausschüsse einsetzen.

Artikel 48

(1) Die Maßnahmen, die für die Durchführung der Beschlüsse des Sicherheitsrats zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit erforderlich sind, werden je nach dem Ermessen des Sicherheitsrats von allen oder von einigen Mitgliedern der Vereinten Nationen getroffen.

(2) Diese Beschlüsse werden von den Mitgliedern der Vereinten Nationen unmittelbar sowie durch Maßnahmen in den geeigneten internationalen Einrichtungen durchgeführt, deren Mitglieder sie sind.

Artikel 49

Bei der Durchführung der vom Sicherheitsrat beschlossenen Maßnahmen leisten die Mitglieder der Vereinten Nationen einander gemeinsam handelnd Beistand.

Artikel 50

Ergreift der Sicherheitsrat gegen einen Staat Vorbeugungs- oder Zwangsmaßnahmen, so kann jeder andere Staat, ob Mitglied der Vereinten Nationen oder nicht, den die Durchführung dieser Maßnahmen vor besondere wirtschaftliche Probleme stellt, den Sicherheitsrat zwecks Lösung dieser Probleme konsultieren.

Artikel 51

Diese Charta beeinträchtigt im Falle eines bewaffneten Angriffs gegen ein Mitglied der Vereinten Nationen keineswegs das naturgegebene Recht zur individuellen oder kollektiven Selbstverteidigung, bis der Sicherheitsrat die zur Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit erforderlichen Maßnahmen getroffen hat. Maßnahmen, die ein Mitglied in Ausübung dieses Selbstverteidigungsrechts trifft, sind dem Sicherheitsrat sofort anzuzeigen; sie berühren in keiner Weise dessen auf dieser Charta beruhende Befugnis und Pflicht, jederzeit die Maßnahmen zu treffen, die er zur Wahrung oder Wiederherstellung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit für erforderlich hält.

[...]

Statut des Internationalen Gerichtshofes (IGH) - Auszug

Vom 26. Juni 1945

Kapitel II: Zuständigkeit des Gerichtshofs

Artikel 34

1. Nur Staaten sind berechtigt, als Parteien vor dem Gerichtshof aufzutreten.
2. Der Gerichtshof kann nach Maßgabe seiner Verfahrensordnung öffentlich-rechtliche internationale Organisationen um Auskünfte betreffend bei ihm anhängige Rechtssachen ersuchen; er nimmt auch derartige Auskünfte entgegen, wenn diese Organisationen sie ihm von sich aus erteilen.
3. Steht die Auslegung der Gründungsurkunde einer öffentlich-rechtlichen internationalen Organisation oder die Auslegung einer auf Grund dieser Urkunde angenommenen internationalen Übereinkunft in einer vor dem Gerichtshof anhängigen Rechtssache in Frage, so notifiziert der Kanzler dies der betreffenden Organisation und übermittelt ihr Abschriften des gesamten schriftlichen Verfahrens.

Artikel 35

1. Der Zugang zum Gerichtshof steht den Staaten offen, die Vertragsparteien dieses Statuts sind.
2. Die Bedingungen, unter denen der Zugang zum Gerichtshof anderen Staaten offensteht, werden vorbehaltlich der besonderen Bestimmungen geltender Verträge vom Sicherheitsrat festgelegt; daraus darf für die Parteien keine Ungleichheit vor dem Gerichtshof entstehen.
3. Ist ein Staat, der nicht Mitglied der Vereinten Nationen ist, Streitpartei, so setzt der Gerichtshof den Beitrag dieser Partei zu den Kosten des Gerichtshofs fest. Dies gilt nicht, wenn sich der Staat an den Kosten des Gerichtshofs beteiligt.

Artikel 36

1. Die Zuständigkeit des Gerichtshofs erstreckt sich auf alle ihm von den Parteien unterbreiteten Rechtssachen sowie auf alle in der Charta der Vereinten Nationen oder in geltenden Verträgen und Übereinkommen besonders vorgesehenen Angelegenheiten.
2. Die Vertragsstaaten dieses Statuts können jederzeit erklären, daß sie die Zuständigkeit des Gerichtshofs von Rechts wegen und ohne besondere Übereinkunft gegenüber jedem anderen Staat, der dieselbe Verpflichtung übernimmt, für alle Rechtsstreitigkeiten über folgende Gegenstände als obligatorisch anerkennen:
 - (a) die Auslegung eines Vertrags;
 - (b) jede Frage des Völkerrechts;
 - (c) das Bestehen jeder Tatsache, die, wäre sie bewiesen, die Verletzung einer internationalen Verpflichtung darstellt;
 - (d) Art oder Umfang der wegen Verletzung einer internationalen Verpflichtung geschuldeten Wiedergutmachung.
3. Die oben bezeichnete Erklärung kann vorbehaltlos oder vorbehaltlich einer entsprechenden Verpflichtung mehrerer oder einzelner Staaten oder für einen bestimmten Zeitabschnitt abgegeben werden.

4. Die Erklärungen sind beim Generalsekretär der Vereinten Nationen zu hinterlegen; dieser übermittelt den Vertragsparteien dieses Statuts und dem Kanzler des Gerichtshofs eine Abschrift.

5. Nach Artikel 36 des Statuts des Ständigen Internationalen Gerichtshofs abgegebene Erklärungen, deren Geltungsdauer noch nicht abgelaufen ist, gelten nach Maßgabe ihrer Bedingungen für ihre restliche Geltungsdauer im Verhältnis zwischen den Vertragsparteien dieses Statuts als Annahme der obligatorischen Gerichtsbarkeit des Internationalen Gerichtshofs.

6. Wird die Zuständigkeit des Gerichtshofs bestritten, so entscheidet dieser

[...]

Artikel 38

1. Der Gerichtshof, dessen Aufgabe es ist, die ihm unterbreiteten Streitigkeiten nach dem Völkerrecht zu entscheiden, wendet an

(a) internationale Übereinkünfte allgemeiner oder besonderer Natur, in denen von den streitenden Staaten ausdrücklich anerkannte Regeln festgelegt sind;

(b) das internationale Gewohnheitsrecht als Ausdruck einer allgemeinen, als Recht anerkannten Übung;

(c) die von den Kulturvölkern anerkannten allgemeinen Rechtsgrundsätze;

(d) vorbehaltlich des Artikels 59 richterliche Entscheidungen und die Lehrmeinung der fähigsten Völkerrechtler der verschiedenen Nationen als Hilfsmittel zur Feststellung von Rechtsnormen.

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide

Approved and proposed for signature and ratification or accession by General Assembly resolution 260 A (III) of 9 December 1948

entry into force 12 January 1951, in accordance with article XIII

The Contracting Parties,

Having considered the declaration made by the General Assembly of the United Nations in its resolution 96 (I) dated 11 December 1946 that genocide is a crime under international law, contrary to the spirit and aims of the United Nations and condemned by the civilized world,

Recognizing that at all periods of history genocide has inflicted great losses on humanity, and

Being convinced that, in order to liberate mankind from such an odious scourge, international co-operation is required,

Hereby agree as hereinafter provided:

Article 1

The Contracting Parties confirm that genocide, whether committed in time of peace or in time of war, is a crime under international law which they undertake to prevent and to punish.

Article 2

In the present Convention, genocide means any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

- (a) Killing members of the group;
- (b) Causing serious bodily or mental harm to members of the group;
- (c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;
- (d) Imposing measures intended to prevent births within the group;
- (e) Forcibly transferring children of the group to another group.

Article 3

The following acts shall be punishable:

- (a) Genocide;
- (b) Conspiracy to commit genocide;
- (c) Direct and public incitement to commit genocide;
- (d) Attempt to commit genocide;

(e) Complicity in genocide.

Article 4

Persons committing genocide or any of the other acts enumerated in article III shall be punished, whether they are constitutionally responsible rulers, public officials or private individuals.

Article 5

The Contracting Parties undertake to enact, in accordance with their respective Constitutions, the necessary legislation to give effect to the provisions of the present Convention, and, in particular, to provide effective penalties for persons guilty of genocide or any of the other acts enumerated in article III.

Article 6

Persons charged with genocide or any of the other acts enumerated in article III shall be tried by a competent tribunal of the State in the territory of which the act was committed, or by such international penal tribunal as may have jurisdiction with respect to those Contracting Parties which shall have accepted its jurisdiction.

Article 7

Genocide and the other acts enumerated in article III shall not be considered as political crimes for the purpose of extradition.

The Contracting Parties pledge themselves in such cases to grant extradition in accordance with their laws and treaties in force.

Article 8

Any Contracting Party may call upon the competent organs of the United Nations to take such action under the Charter of the United Nations as they consider appropriate for the prevention and suppression of acts of genocide or any of the other acts enumerated in article III.

Article 9

Disputes between the Contracting Parties relating to the interpretation, application or fulfilment of the present Convention, including those relating to the responsibility of a State for genocide or for any of the other acts enumerated in article III, shall be submitted to the International Court of Justice at the request of any of the parties to the dispute.

Article 10

The present Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall bear the date of 9 December 1948.

Article 11

The present Convention shall be open until 31 December 1949 for signature on behalf of any Member of the United Nations and of any nonmember State to which an invitation to sign has been addressed by the General Assembly.

The present Convention shall be ratified, and the instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

After 1 January 1950, the present Convention may be acceded to on behalf of any Member of the United Nations and of any non-member State which has received an invitation as aforesaid. Instruments of accession shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Article 12

Any Contracting Party may at any time, by notification addressed to the Secretary-General of the United Nations, extend the application of the present Convention to all or any of the territories for the conduct of whose foreign relations that Contracting Party is responsible.

Article 13

On the day when the first twenty instruments of ratification or accession have been deposited, the Secretary-General shall draw up a proces-verbal and transmit a copy thereof to each Member of the United Nations and to each of the non-member States contemplated in article 11.

The present Convention shall come into force on the ninetieth day following the date of deposit of the twentieth instrument of ratification or accession.

Any ratification or accession effected, subsequent to the latter date shall become effective on the ninetieth day following the deposit of the instrument of ratification or accession.

Article 14

The present Convention shall remain in effect for a period of ten years as from the date of its coming into force.

It shall thereafter remain in force for successive periods of five years for such Contracting Parties as have not denounced it at least six months before the expiration of the current period.

Denunciation shall be effected by a written notification addressed to the Secretary-General of the United Nations.

Article 15

If, as a result of denunciations, the number of Parties to the present Convention should become less than sixteen, the Convention shall cease to be in force as from the date on which the last of these denunciations shall become effective. Article 16

A request for the revision of the present Convention may be made at any time by any Contracting Party by means of a notification in writing addressed to the Secretary-General.

The General Assembly shall decide upon the steps, if any, to be taken in respect of such request.

Article 17

The Secretary-General of the United Nations shall notify all Members of the United Nations and the non-member States contemplated in article XI of the following:

- (a) Signatures, ratifications and accessions received in accordance with article 11;
- (b) Notifications received in accordance with article 12;
- (c) The date upon which the present Convention comes into force in accordance with article 13;
- (d) Denunciations received in accordance with article 14;

(e) The abrogation of the Convention in accordance with article 15;

(f) Notifications received in accordance with article 16.

Article 18

The original of the present Convention shall be deposited in the archives of the United Nations.

A certified copy of the Convention shall be transmitted to each Member of the United Nations and to each of the non-member States contemplated in article XI.

Article 19

The present Convention shall be registered by the Secretary-General of the United Nations on the date of its coming into force.

Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War

Adopted on 12 August 1949 by the Diplomatic Conference for the Establishment of International Conventions for the Protection of Victims of War, held in Geneva from 21 April to 12 August, 1949

PART I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

The High Contracting Parties undertake to respect and to ensure respect for the present Convention in all circumstances.

Article 2

In addition to the provisions which shall be implemented in peacetime, the present Convention shall apply to all cases of declared war or of any other armed conflict which may arise between two or more of the High Contracting Parties, even if the state of war is not recognized by one of them.

The Convention shall also apply to all cases of partial or total occupation of the territory of a High Contracting Party, even if the said occupation meets with no armed resistance.

Although one of the Powers in conflict may not be a party to the present Convention, the Powers who are parties thereto shall remain bound by it in their mutual relations. They shall furthermore be bound by the Convention in relation to the said Power, if the latter accepts and applies the provisions thereof.

Article 3

In the case of armed conflict not of an international character occurring in the territory of one of the High Contracting Parties, each Party to the conflict shall be bound to apply, as a minimum, the following provisions:

1. Persons taking no active part in the hostilities, including members of armed forces who have laid down their arms and those placed hors de combat by sickness, wounds, detention, or any other cause, shall in all circumstances be treated humanely, without any adverse distinction founded on race, colour, religion or faith, sex, birth or wealth, or any other similar criteria.

To this end, the following acts are and shall remain prohibited at any time and in any place whatsoever with respect to the above-mentioned persons:

- (a) Violence to life and person, in particular murder of all kinds, mutilation, cruel treatment and torture;
- (b) Taking of hostages;
- (c) Outrages upon personal dignity, in particular humiliating and degrading treatment;
- (d) The passing of sentences and the carrying out of executions without previous judgment pronounced by a regularly constituted court, affording all the judicial guarantees which are recognized as indispensable by civilized peoples.

2. The wounded and sick shall be collected and cared for.

An impartial humanitarian body, such as the International Committee of the Red Cross, may offer its services to the Parties to the conflict.

The Parties to the conflict should further endeavour to bring into force, by means of special agreements, all or part of the other provisions of the present Convention.

The application of the preceding provisions shall not affect the legal status of the Parties to the conflict.

[...]

Article 146

The High Contracting Parties undertake to enact any legislation necessary to provide effective penal sanctions for persons committing, or ordering to be committed, any of the grave breaches of the present Convention defined in the following Article.

Each High Contracting Party shall be under the obligation to search for persons alleged to have committed, or to have ordered to be committed, such grave breaches, and shall bring such persons, regardless of their nationality, before its own courts. It may also, if it prefers, and in accordance with the provisions of its own legislation, hand such persons over for trial to another

High Contracting Party concerned, provided such High Contracting Party has made out a prima facie case.

Each High Contracting Party shall take measures necessary for the suppression of all acts contrary to the provisions of the present Convention other than the grave breaches defined in the following Article.

In all circumstances, the accused persons shall benefit by safeguards of proper trial and defence, which shall not be less favourable than those provided by Article 105 and those following of the Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949.

Article 147

Grave breaches to which the preceding Article relates shall be those involving any of the following acts, if committed against persons or property protected by the present Convention: wilful killing, torture or inhuman treatment, including biological experiments, wilfully causing great suffering or serious injury to body or health, unlawful deportation or transfer or unlawful confinement of a protected person, compelling a protected person to serve in the forces of a hostile Power, or wilfully depriving a protected person of the rights of fair and regular trial prescribed in the present Convention, taking of hostages and extensive destruction and appropriation of property, not justified by military necessity and carried out unlawfully and wantonly.

Article 148

No High Contracting Party shall be allowed to absolve itself or any other High Contracting Party of any liability incurred by itself or by another High Contracting Party in respect of breaches referred to in the preceding Article.

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

Adopted and opened for signature, ratification and accession by General Assembly resolution 39/46 of 10 December 1984

entry into force 26 June 1987, in accordance with article 27 (1)

[...]

Article 1

1. For the purposes of this Convention, the term "torture" means any act by which severe pain or suffering, whether physical or mental, is intentionally inflicted on a person for such purposes as obtaining from him or a third person information or a confession, punishing him for an act he or a third person has committed or is suspected of having committed, or intimidating or coercing him or a third person, or for any reason based on discrimination of any kind, when such pain or suffering is inflicted by or at the instigation of or with the consent or acquiescence of a public official or other person acting in an official capacity. It does not include pain or suffering arising only from, inherent in or incidental to lawful sanctions.

2. This article is without prejudice to any international instrument or national legislation which does or may contain provisions of wider application.

Article 2

1. Each State Party shall take effective legislative, administrative, judicial or other measures to prevent acts of torture in any territory under its jurisdiction.

2. No exceptional circumstances whatsoever, whether a state of war or a threat of war, internal political instability or any other public emergency, may be invoked as a justification of torture.

3. An order from a superior officer or a public authority may not be invoked as a justification of torture.

Article 3

1. No State Party shall expel, return ("refouler") or extradite a person to another State where there are substantial grounds for believing that he would be in danger of being subjected to torture.

2. For the purpose of determining whether there are such grounds, the competent authorities shall take into account all relevant considerations including, where applicable, the existence in the State concerned of a consistent pattern of gross, flagrant or mass violations of human rights.

Article 4

1. Each State Party shall ensure that all acts of torture are offences under its criminal law. The same shall apply to an attempt to commit torture and to an act by any person which constitutes complicity or participation in torture.

2. Each State Party shall make these offences punishable by appropriate penalties which take into account their grave nature.

Article 5

1. Each State Party shall take such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over the offences referred to in article 4 in the following cases:

- (a) When the offences are committed in any territory under its jurisdiction or on board a ship or aircraft registered in that State;
- (b) When the alleged offender is a national of that State;
- (c) When the victim is a national of that State if that State considers it appropriate.

2. Each State Party shall likewise take such measures as may be necessary to establish its jurisdiction over such offences in cases where the alleged offender is present in any territory under its jurisdiction and it does not extradite him pursuant to article 8 to any of the States mentioned in paragraph 1 of this article.

3. This Convention does not exclude any criminal jurisdiction exercised in accordance with internal law.

[...]

Article 9

1. States Parties shall afford one another the greatest measure of assistance in connection with criminal proceedings brought in respect of any of the offences referred to in article 4, including the supply of all evidence at their disposal necessary for the proceedings.

2. States Parties shall carry out their obligations under paragraph 1 of this article in conformity with any treaties on mutual judicial assistance that may exist between them.

[...]

Article 12

Each State Party shall ensure that its competent authorities proceed to a prompt and impartial investigation, wherever there is reasonable ground to believe that an act of torture has been committed in any territory under its jurisdiction.

Article 13

Each State Party shall ensure that any individual who alleges he has been subjected to torture in any territory under its jurisdiction has the right to complain to, and to have his case promptly and impartially examined by, its competent authorities. Steps shall be taken to ensure that the complainant and witnesses are protected against all ill-treatment or intimidation as a consequence of his complaint or any evidence given.

Article 14

1. Each State Party shall ensure in its legal system that the victim of an act of torture obtains redress and has an enforceable right to fair and adequate compensation, including the means for as full rehabilitation as possible. In the event of the death of the victim as a result of an act of torture, his dependants shall be entitled to compensation.

2. Nothing in this article shall affect any right of the victim or other persons to compensation which may exist under national law.

Statute of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia

(ADOPTED 25 MAY 1993 by Resolution 827)
(AS AMENDED 13 MAY 1998 by Resolution 1166)
(AS AMENDED 30 NOVEMBER 2000 by Resolution 1329)

Having been established by the Security Council acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (hereinafter referred to as "the International Tribunal") shall function in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 1 Competence of the International Tribunal

The International Tribunal shall have the power to prosecute persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of the former Yugoslavia since 1991 in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 2 Grave breaches of the Geneva Conventions of 1949

The International Tribunal shall have the power to prosecute persons committing or ordering to be committed grave breaches of the Geneva Conventions of 12 August 1949, namely the following acts against persons or property protected under the provisions of the relevant Geneva Convention:

- (a) wilful killing;
- (b) torture or inhuman treatment, including biological experiments;
- (c) wilfully causing great suffering or serious injury to body or health;
- (d) extensive destruction and appropriation of property, not justified by military necessity and carried out unlawfully and wantonly;
- (e) compelling a prisoner of war or a civilian to serve in the forces of a hostile power;
- (f) wilfully depriving a prisoner of war or a civilian of the rights of fair and regular trial;
- (g) unlawful deportation or transfer or unlawful confinement of a civilian;
- (h) taking civilians as hostages.

Article 3 Violations of the laws or customs of war

The International Tribunal shall have the power to prosecute persons violating the laws or customs of war. Such violations shall include, but not be limited to:

- (a) employment of poisonous weapons or other weapons calculated to cause unnecessary suffering;
- (b) wanton destruction of cities, towns or villages, or devastation not justified by military necessity;
- (c) attack, or bombardment, by whatever means, of undefended towns, villages, dwellings, or buildings;
- (d) seizure of, destruction or wilful damage done to institutions dedicated to religion, charity and education, the arts and sciences, historic monuments and works of art and science;
- (e) plunder of public or private property.

Article 4 Genocide

1. The International Tribunal shall have the power to prosecute persons committing genocide as defined in paragraph 2 of this article or of committing any of the other acts enumerated in paragraph 3 of this article.

2. Genocide means any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

- (a) killing members of the group;
- (b) causing serious bodily or mental harm to members of the group;
- (c) deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;
- (d) imposing measures intended to prevent births within the group;
- (e) forcibly transferring children of the group to another group.

3. The following acts shall be punishable:

- (a) genocide;
- (b) conspiracy to commit genocide;
- (c) direct and public incitement to commit genocide;
- (d) attempt to commit genocide;
- (e) complicity in genocide.

Article 5 Crimes against humanity

The International Tribunal shall have the power to prosecute persons responsible for the following crimes when committed in armed conflict, whether international or internal in character, and directed against any civilian population:

- (a) murder;
- (b) extermination;
- (c) enslavement;
- (d) deportation;
- (e) imprisonment;
- (f) torture;
- (g) rape;
- (h) persecutions on political, racial and religious grounds;
- (i) other inhumane acts.

Article 6 Personal jurisdiction

The International Tribunal shall have jurisdiction over natural persons pursuant to the provisions of the present Statute.

Article 7 Individual criminal responsibility

1. A person who planned, instigated, ordered, committed or otherwise aided and abetted in the planning, preparation or execution of a crime referred to in articles 2 to 5 of the present Statute, shall be individually responsible for the crime.

2. The official position of any accused person, whether as Head of State or Government or as a responsible Government official, shall not relieve such person of criminal responsibility nor mitigate punishment.

3. The fact that any of the acts referred to in articles 2 to 5 of the present Statute was committed by a subordinate does not relieve his superior of criminal responsibility if he knew or had reason to know that the subordinate was about to commit such acts or had done so and the superior failed to take the necessary and reasonable measures to prevent such acts or to punish the perpetrators thereof.

4. The fact that an accused person acted pursuant to an order of a Government or of a superior shall not relieve him of criminal responsibility, but may be considered in mitigation of punishment if the International Tribunal determines that justice so requires.

Article 8 **Territorial and temporal jurisdiction**

The territorial jurisdiction of the International Tribunal shall extend to the territory of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia, including its land surface, airspace and territorial waters. The temporal jurisdiction of the International Tribunal shall extend to a period beginning on 1 January 1991.

Article 9 **Concurrent jurisdiction**

1. The International Tribunal and national courts shall have concurrent jurisdiction to prosecute persons for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of the former Yugoslavia since 1 January 1991.

2. The International Tribunal shall have primacy over national courts. At any stage of the procedure, the International Tribunal may formally request national courts to defer to the competence of the International Tribunal in accordance with the present Statute and the Rules of Procedure and Evidence of the International Tribunal.

Article 10 ***Non-bis-in-idem***

1. No person shall be tried before a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law under the present Statute, for which he or she has already been tried by the International Tribunal.

2. A person who has been tried by a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law may be subsequently tried by the International Tribunal only if:

- (a) the act for which he or she was tried was characterized as an ordinary crime; or
- (b) the national court proceedings were not impartial or independent, were designed to shield the accused from international criminal responsibility, or the case was not diligently prosecuted.

3. In considering the penalty to be imposed on a person convicted of a crime under the present Statute, the International Tribunal shall take into account the extent to which any penalty imposed by a national court on the same person for the same act has already been served.

Article 11
Organization of the International Tribunal

The International Tribunal shall consist of the following organs:

- (a) the Chambers, comprising three Trial Chambers and an Appeals Chamber;
- (b) the Prosecutor; and
- (c) a Registry, servicing both the Chambers and the Prosecutor.

Article 12
Composition of the Chambers

1. The Chambers shall be composed of sixteen permanent independent judges, no two of whom may be nationals of the same State, and a maximum at any one time of nine *ad litem* independent judges appointed in accordance with article 13 *ter*, paragraph 2, of the Statute, no two of whom may be nationals of the same State.

2. Three permanent judges and a maximum at any one time of six *ad litem* judges shall be members of each Trial Chamber. Each Trial Chamber to which *ad litem* judges are assigned may be divided into sections of three judges each, composed of both permanent and *ad litem* judges. A section of a Trial Chamber shall have the same powers and responsibilities as a Trial Chamber under the Statute and shall render judgement in accordance with the same rules.

3. Seven of the permanent judges shall be members of the Appeals Chamber. The Appeals Chamber shall, for each appeal, be composed of five of its members.

Article 13
Qualifications of judges

The permanent and *ad litem* judges shall be persons of high moral character, impartiality and integrity who possess the qualifications required in their respective countries for appointment to the highest judicial offices. In the overall composition of the Chambers and sections of the Trial Chambers, due account shall be taken of the experience of the judges in criminal law, international law, including international humanitarian law and human rights law.

Article 13 bis
Election of permanent judges

1. Fourteen of the permanent judges of the International Tribunal shall be elected by the General Assembly from a list submitted by the Security Council, in the following manner:

- (a) The Secretary-General shall invite nominations for judges of the International Tribunal from States Members of the United Nations and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters.
- (b) Within sixty days of the date of the invitation of the Secretary-General, each State may nominate up to two candidates meeting the qualifications set out in article 13 of the Statute, no two of whom shall be of the same nationality and neither of whom shall be of the same nationality as any judge who is a member of the Appeals Chamber and who was elected or appointed a judge of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994 (hereinafter referred to as "The International Tribunal for Rwanda") in accordance with article 12 of the Statute of that Tribunal.
- (c) The Secretary-General shall forward the nominations received to the Security Council. From the nominations received the Security Council shall establish a list of not less than twenty-eight and not more than forty-two candidates, taking due account of the

adequate representation of the principal legal systems of the world.

(d) The President of the Security Council shall transmit the list of candidates to the President of the General Assembly. From that list the General Assembly shall elect fourteen permanent judges of the International Tribunal. The candidates who receive an absolute majority of the votes of the States Members of the United Nations and of the non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters, shall be declared elected. Should two candidates of the same nationality obtain the required majority vote, the one who received the higher number of votes shall be considered elected.

2. In the event of a vacancy in the Chambers amongst the permanent judges elected or appointed in accordance with this article, after consultation with the Presidents of the Security Council and of the General Assembly, the Secretary-General shall appoint a person meeting the qualifications of article 13 of the Statute, for the remainder of the term of office concerned.

3. The permanent judges elected in accordance with this article shall be elected for a term of four years. The terms and conditions of service shall be those of the judges of the International Court of Justice. They shall be eligible for re-election.

Article 13 *ter* **Election and appointment of *ad litem* judges**

1. The *ad litem* judges of the International Tribunal shall be elected by the General Assembly from a list submitted by the Security Council, in the following manner:

(a) The Secretary-General shall invite nominations for *ad litem* judges of the International Tribunal from States Members of the United Nations and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters.

(b) Within sixty days of the date of the invitation of the Secretary-General, each State may nominate up to four candidates meeting the qualifications set out in article 13 of the Statute, taking into account the importance of a fair representation of female and male candidates.

(c) The Secretary-General shall forward the nominations received to the Security Council. From the nominations received the Security Council shall establish a list of not less than fifty-four candidates, taking due account of the adequate representation of the principal legal systems of the world and bearing in mind the importance of equitable geographical distribution.

(d) The President of the Security Council shall transmit the list of candidates to the President of the General Assembly. From that list the General Assembly shall elect the twenty-seven *ad litem* judges of the International Tribunal. The candidates who receive an absolute majority of the votes of the States Members of the United Nations and of the non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters shall be declared elected.

(e) The *ad litem* judges shall be elected for a term of four years. They shall not be eligible for re-election.

2. During their term, *ad litem* judges will be appointed by the Secretary-General, upon request of the President of the International Tribunal, to serve in the Trial Chambers for one or more trials, for a cumulative period of up to, but not including, three years. When requesting the appointment of any particular *ad litem* judge, the President of the International Tribunal shall bear in mind the criteria set out in article 13 of the Statute regarding the composition of the Chambers and sections of the Trial Chambers, the considerations set out in paragraphs 1 (b) and (c) above and the number of votes the *ad litem* judge received in the General Assembly.

Article 13 quater
Status of *ad litem* judges

1. During the period in which they are appointed to serve in the International Tribunal, *ad litem* judges shall:

- (a) benefit from the same terms and conditions of service *mutatis mutandis* as the permanent judges of the International Tribunal;
- (b) enjoy, subject to paragraph 2 below, the same powers as the permanent judges of the International Tribunal;
- (c) enjoy the privileges and immunities, exemptions and facilities of a judge of the International Tribunal.

2. During the period in which they are appointed to serve in the International Tribunal, *ad litem* judges shall not:

- (a) be eligible for election as, or to vote in the election of, the President of the Tribunal or the Presiding Judge of a Trial Chamber pursuant to article 14 of the Statute;
- (b) have power:
 - (i) to adopt rules of procedure and evidence pursuant to article 15 of the Statute. They shall, however, be consulted before the adoption of those rules;
 - (ii) to review an indictment pursuant to article 19 of the Statute;
 - (iii) to consult with the President in relation to the assignment of judges pursuant to article 14 of the Statute or in relation to a pardon or commutation of sentence pursuant to article 28 of the Statute;
 - (iv) to adjudicate in pre-trial proceedings.

Article 14
Officers and members of the Chambers

1. The permanent judges of the International Tribunal shall elect a President from amongst their number.

2. The President of the International Tribunal shall be a member of the Appeals Chamber and shall preside over its proceedings.

3. After consultation with the permanent judges of the International Tribunal, the President shall assign four of the permanent judges elected or appointed in accordance with Article 13 *bis* of the Statute to the Appeals Chamber and nine to the Trial Chambers.

4. Two of the judges elected or appointed in accordance with article 12 of the Statute of the International Tribunal for Rwanda shall be assigned by the President of that Tribunal, in consultation with the President of the International Tribunal, to be members of the Appeals Chamber and permanent judges of the International Tribunal.

5. After consultation with the permanent judges of the International Tribunal, the President shall assign such *ad litem* judges as may from time to time be appointed to serve in the International Tribunal to the Trial Chambers.

6. A judge shall serve only in the Chamber to which he or she was assigned.

7. The permanent judges of each Trial Chamber shall elect a Presiding Judge from amongst their number, who shall oversee the work of the Trial Chamber as a whole.

Article 15
Rules of procedure and evidence

The judges of the International Tribunal shall adopt rules of procedure and evidence for the conduct of the pre-trial phase of the proceedings, trials and appeals, the admission of evidence, the protection of victims and witnesses and other appropriate matters.

Article 16
The Prosecutor

1. The Prosecutor shall be responsible for the investigation and prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of the former Yugoslavia since 1 January 1991.
2. The Prosecutor shall act independently as a separate organ of the International Tribunal. He or she shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source.
3. The Office of the Prosecutor shall be composed of a Prosecutor and such other qualified staff as may be required.
4. The Prosecutor shall be appointed by the Security Council on nomination by the Secretary-General. He or she shall be of high moral character and possess the highest level of competence and experience in the conduct of investigations and prosecutions of criminal cases. The Prosecutor shall serve for a four-year term and be eligible for reappointment. The terms and conditions of service of the Prosecutor shall be those of an Under-Secretary-General of the United Nations.
5. The staff of the Office of the Prosecutor shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Prosecutor.

Article 17
The Registry

1. The Registry shall be responsible for the administration and servicing of the International Tribunal.
2. The Registry shall consist of a Registrar and such other staff as may be required.
3. The Registrar shall be appointed by the Secretary-General after consultation with the President of the International Tribunal. He or she shall serve for a four-year term and be eligible for reappointment. The terms and conditions of service of the Registrar shall be those of an Assistant Secretary-General of the United Nations.
4. The staff of the Registry shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Registrar.

Article 18
Investigation and preparation of indictment

1. The Prosecutor shall initiate investigations *ex-officio* or on the basis of information obtained from any source, particularly from Governments, United Nations organs, intergovernmental and non-governmental organisations. The Prosecutor shall assess the information received or obtained and decide whether there is sufficient basis to proceed.
2. The Prosecutor shall have the power to question suspects, victims and witnesses, to collect evidence and to conduct on-site investigations. In carrying out these tasks, the Prosecutor may, as appropriate, seek the assistance of the State authorities concerned.

3. If questioned, the suspect shall be entitled to be assisted by counsel of his own choice, including the right to have legal assistance assigned to him without payment by him in any such case if he does not have sufficient means to pay for it, as well as to necessary translation into and from a language he speaks and understands.

4. Upon a determination that a *prima facie* case exists, the Prosecutor shall prepare an indictment containing a concise statement of the facts and the crime or crimes with which the accused is charged under the Statute. The indictment shall be transmitted to a judge of the Trial Chamber.

Article 19 Review of the indictment

1. The judge of the Trial Chamber to whom the indictment has been transmitted shall review it. If satisfied that a *prima facie* case has been established by the Prosecutor, he shall confirm the indictment. If not so satisfied, the indictment shall be dismissed.

2. Upon confirmation of an indictment, the judge may, at the request of the Prosecutor, issue such orders and warrants for the arrest, detention, surrender or transfer of persons, and any other orders as may be required for the conduct of the trial.

Article 20 Commencement and conduct of trial proceedings

1. The Trial Chambers shall ensure that a trial is fair and expeditious and that proceedings are conducted in accordance with the rules of procedure and evidence, with full respect for the rights of the accused and due regard for the protection of victims and witnesses.

2. A person against whom an indictment has been confirmed shall, pursuant to an order or an arrest warrant of the International Tribunal, be taken into custody, immediately informed of the charges against him and transferred to the International Tribunal.

3. The Trial Chamber shall read the indictment, satisfy itself that the rights of the accused are respected, confirm that the accused understands the indictment, and instruct the accused to enter a plea. The Trial Chamber shall then set the date for trial.

4. The hearings shall be public unless the Trial Chamber decides to close the proceedings in accordance with its rules of procedure and evidence.

Article 21 Rights of the accused

1. All persons shall be equal before the International Tribunal.

2. In the determination of charges against him, the accused shall be entitled to a fair and public hearing, subject to article 22 of the Statute.

3. The accused shall be presumed innocent until proved guilty according to the provisions of the present Statute.

4. In the determination of any charge against the accused pursuant to the present Statute, the accused shall be entitled to the following minimum guarantees, in full equality:

- (a) to be informed promptly and in detail in a language which he understands of the nature and cause of the charge against him;
- (b) to have adequate time and facilities for the preparation of his defence and to communicate with counsel of his own choosing;
- (c) to be tried without undue delay;
- (d) to be tried in his presence, and to defend himself in person or through legal

assistance of his own choosing; to be informed, if he does not have legal assistance, of this right; and to have legal assistance assigned to him, in any case where the interests of justice so require, and without payment by him in any such case if he does not have sufficient means to pay for it;

- (e) to examine, or have examined, the witnesses against him and to obtain the attendance and examination of witnesses on his behalf under the same conditions as witnesses against him;
- (f) to have the free assistance of an interpreter if he cannot understand or speak the language used in the International Tribunal;
- (g) not to be compelled to testify against himself or to confess guilt.

Article 22

Protection of victims and witnesses

The International Tribunal shall provide in its rules of procedure and evidence for the protection of victims and witnesses. Such protection measures shall include, but shall not be limited to, the conduct of in camera proceedings and the protection of the victim's identity.

Article 23

Judgement

1. The Trial Chambers shall pronounce judgements and impose sentences and penalties on persons convicted of serious violations of international humanitarian law.
2. The judgement shall be rendered by a majority of the judges of the Trial Chamber, and shall be delivered by the Trial Chamber in public. It shall be accompanied by a reasoned opinion in writing, to which separate or dissenting opinions may be appended.

Article 24

Penalties

1. The penalty imposed by the Trial Chamber shall be limited to imprisonment. In determining the terms of imprisonment, the Trial Chambers shall have recourse to the general practice regarding prison sentences in the courts of the former Yugoslavia.
2. In imposing the sentences, the Trial Chambers should take into account such factors as the gravity of the offence and the individual circumstances of the convicted person.
3. In addition to imprisonment, the Trial Chambers may order the return of any property and proceeds acquired by criminal conduct, including by means of duress, to their rightful owners.

Article 25

Appellate proceedings

1. The Appeals Chamber shall hear appeals from persons convicted by the Trial Chambers or from the Prosecutor on the following grounds:
 - (a) an error on a question of law invalidating the decision; or
 - (b) an error of fact which has occasioned a miscarriage of justice.
2. The Appeals Chamber may affirm, reverse or revise the decisions taken by the Trial Chambers.

Article 26

Review proceedings

Where a new fact has been discovered which was not known at the time of the proceedings before the Trial Chambers or the Appeals Chamber and which could have been a decisive factor in reaching the

decision, the convicted person or the Prosecutor may submit to the International Tribunal an application for review of the judgement.

Article 27
Enforcement of sentences

Imprisonment shall be served in a State designated by the International Tribunal from a list of States which have indicated to the Security Council their willingness to accept convicted persons. Such imprisonment shall be in accordance with the applicable law of the State concerned, subject to the supervision of the International Tribunal.

Article 28
Pardon or commutation of sentences

If, pursuant to the applicable law of the State in which the convicted person is imprisoned, he or she is eligible for pardon or commutation of sentence, the State concerned shall notify the International Tribunal accordingly. The President of the International Tribunal, in consultation with the judges, shall decide the matter on the basis of the interests of justice and the general principles of law.

Article 29
Co-operation and judicial assistance

1. States shall co-operate with the International Tribunal in the investigation and prosecution of persons accused of committing serious violations of international humanitarian law.

2. States shall comply without undue delay with any request for assistance or an order issued by a Trial Chamber, including, but not limited to:

- (a) the identification and location of persons;
- (b) the taking of testimony and the production of evidence;
- (c) the service of documents;
- (d) the arrest or detention of persons;
- (e) the surrender or the transfer of the accused to the International Tribunal.

Article 30
The status, privileges and immunities of the International Tribunal

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations of 13 February 1946 shall apply to the International Tribunal, the judges, the Prosecutor and his staff, and the Registrar and his staff.

2. The judges, the Prosecutor and the Registrar shall enjoy the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys, in accordance with international law.

3. The staff of the Prosecutor and of the Registrar shall enjoy the privileges and immunities accorded to officials of the United Nations under articles V and VII of the Convention referred to in paragraph 1 of this article.

4. Other persons, including the accused, required at the seat of the International Tribunal shall be accorded such treatment as is necessary for the proper functioning of the International Tribunal.

Article 31
Seat of the International Tribunal

The International Tribunal shall have its seat at The Hague.

Article 32
Expenses of the International Tribunal

The expenses of the International Tribunal shall be borne by the regular budget of the United Nations in accordance with Article 17 of the Charter of the United Nations.

Article 33
Working languages

The working languages of the International Tribunal shall be English and French.

Article 34
Annual report

The President of the International Tribunal shall submit an annual report of the International Tribunal to the Security Council and to the General Assembly.

Statute of the International Tribunal for Rwanda

S/RES/955 (1994)

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda,

Having considered the reports of the Secretary-General pursuant to paragraph 3 of resolution 935 (1994) 1 July 1994 (S/1994/879 and S/1994/906), and having taken note of the reports of the Special Rapporteur for Rwanda of the United Nations Commission on Human Rights (S/1994/1157, annex I and annex II),

Expressing appreciation for the work of the Commission of Experts established pursuant to resolution 935 (1994), in particular its preliminary report on violations of international humanitarian law in Rwanda transmitted by the Secretary-General's letter of 1 October 1994 (S/1994/1125),

Expressing once again its grave concern at the reports indicating that genocide and other systematic, widespread and flagrant violations of international humanitarian law have been committed in Rwanda,

Determining that this situation continues to constitute a threat to international peace and security,

Determined to put an end to such crimes and to take effective measures to bring to justice the persons who are responsible for them,

Convinced that in the particular circumstances of Rwanda, the prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law would enable this aim to be achieved and would contribute to the process of national reconciliation and to the restoration and maintenance of peace,

Believing that the establishment of an international tribunal for the prosecution of persons responsible for genocide and the other above-mentioned violations of international humanitarian law will contribute to ensuring that such violations are halted and effectively redressed,

Stressing also the need for international cooperation to strengthen the courts and judicial system of Rwanda, having regard in particular to the necessity for those courts to deal with large

numbers of suspects,

Considering that the Commission of Experts established pursuant to resolution 935 (1994) should continue on an urgent basis the collection of information relating to evidence of grave violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and should submit its final report to the Secretary-General by 30 November 1994,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides hereby, having received the request of the Government of Rwanda (S/1994/1115), to establish an international tribunal for the sole purpose of prosecuting persons responsible for genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring states, between 1 January 1994 and 31 December 1994 and to this end to adopt the Statute of the International Criminal Tribunal for Rwanda annexed hereto;

2. Decides that all States shall cooperate fully with the International Tribunal and its organs in accordance with the present resolution and the Statute of the International Tribunal and that consequently all States shall take any measures necessary under their domestic law to implement the provisions of the present resolution and the Statute, including the obligation of States to comply with requests for assistance or

orders issued by a Trial Chamber under Article 28 of the Statute, and requests States to keep the Secretary-General informed of such measures;

3.Considers that the Government of Rwanda should be notified prior to the taking of decisions under articles 26 and 27 of the Statute;

4.Urges States and intergovernmental and non-governmental organisations to contribute funds, equipment and services to the International Tribunal, including the offer of expert personnel;

5.Requests the Secretary-General to implement this resolution urgently and in particular to make practical arrangements for the effective functioning of the International Tribunal, including recommendations to the Council as to possible locations for the seat of the International Tribunal at the earliest time to report periodically to the Council;

6.Decides that the seat of the International Tribunal shall be determined by the Council having regard to considerations of justice and fairness as well as administrative efficiency, including access to witnesses, and economy, and subject to the conclusion of appropriate arrangements between the United Nations and the State of the seat, acceptable to the Council, having regard to the fact that the International Tribunal may meet away from its seat when it considers necessary for the efficient exercise of its functions; and decides that an office will be established and proceedings will be conducted in Rwanda, where feasible and appropriate, subject to the conclusion of similar appropriate arrangements;

7.Decides to consider increasing the number of judges and Trial Chambers of the International Tribunal if it becomes necessary;

8.Decides to remain actively seized of the matter.

ANNEX

Statute of the International Tribunal for Rwanda

Having been established by the Security Council acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994 (hereinafter referred to as "The International Tribunal for Rwanda") shall function in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 1: Competence of the International Tribunal for Rwanda

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States between 1 January 1994 and 31 December 1994, in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 2: Genocide

1.The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons committing genocide as defined in paragraph 2 of this article or of committing any of the other acts enumerated in paragraph 3 of this article

2.Genocide means any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

a) Killing members of the group;

b) Causing serious bodily or mental harm to members of the group;

- c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;
- d) Imposing measures intended to prevent births within the group;
- e) Forcibly transferring children of the group to another group.

3. The following acts shall be punishable:

- a) Genocide;
- b) Conspiracy to commit genocide;
- c) Direct and public incitement to commit genocide;
- d) Attempt to commit genocide;
- e) Complicity in genocide.

Article 3: Crimes against Humanity

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons responsible for the following crimes when committed as part of a widespread or systematic attack against any civilian population on national, political, ethnic, racial or religious grounds:

- a) Murder;
- b) Extermination;
- c) Enslavement;
- d) Deportation;
- e) Imprisonment;
- f) Torture;
- g) Rape;
- h) Persecutions on political, racial and religious grounds;
- i) Other inhumane acts.

Article 4: Violations of Article 3 common to the Geneva Conventions and of Additional Protocol II

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons committing or ordering to be committed serious violations of Article 3 common to the Geneva Conventions of 12 August 1949 for the Protection of War Victims, and of Additional Protocol II thereto of 8 June 1977. These violations shall include, but shall not be limited to:

- a) Violence to life, health and physical or mental well-being of persons, in particular murder as well as cruel treatment such as torture, mutilation or any form of corporal punishment;
- b) Collective punishments;
- c) Taking of hostages;

d) Acts of terrorism;

e) Outrages upon personal dignity, in particular humiliating and degrading treatment, rape, enforced prostitution and any form of indecent assault;

f) Pillage;

g) The passing of sentences and the carrying out of executions without previous judgement pronounced by a regularly constituted court, affording all the judicial guarantees which are recognised as indispensable by civilised peoples;

h) Threats to commit any of the foregoing acts.

Article 5: Personal jurisdiction

The International Tribunal for Rwanda shall have jurisdiction over natural persons pursuant to the provisions of the present Statute.

Article 6: Individual Criminal Responsibility

1. A person who planned, instigated, ordered, committed or otherwise aided and abetted in the planning, preparation or execution of a crime referred to in articles 2 to 4 of the present Statute, shall be individually responsible for the crime.

2. The official position of any accused person, whether as Head of State or Government or as a responsible Government official, shall not relieve such person of criminal responsibility nor mitigate punishment.

3. The fact that any of the acts referred to in articles 2 to 4 of the present Statute was committed by a subordinate does not relieve his or her superior of criminal responsibility if he or she knew or had reason to know that the subordinate was about to commit such acts or had done so and the superior failed to take the necessary and reasonable measures to prevent such acts or to punish the perpetrators thereof.

4. The fact that an accused person acted pursuant to an order of a Government or of a superior shall not relieve him or her of criminal responsibility, but may be considered in mitigation of punishment if the International Tribunal for Rwanda determines that justice so requires.

Article 7: Territorial and temporal jurisdiction

The territorial jurisdiction of the International Tribunal for Rwanda shall extend to the territory of Rwanda including its land surface and airspace as well as to the territory of neighbouring States in respect of serious violations of international humanitarian law committed by Rwandan citizens. The temporal jurisdiction of the International Tribunal for Rwanda shall extend to a period beginning on 1 January 1994 and ending on 31 December 1994.

Article 8: Concurrent jurisdiction

1. The International Tribunal for Rwanda and national courts shall have concurrent jurisdiction to prosecute persons for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens for such violations committed in the territory of the neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994.

2. The International Tribunal for Rwanda shall have the primacy over the national courts of all States. At any stage of the procedure, the International Tribunal for Rwanda may formally request national courts to defer to its competence in accordance with the present Statute and the Rules of Procedure and Evidence of the International Tribunal for Rwanda.

Article 9: Non bis in idem

1.No person shall be tried before a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law under the present Statute, for which he or she has already been tried by the International Tribunal for Rwanda.

2.A person who has been tried before a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law may be subsequently tried by the International Tribunal for Rwanda only if:

- a) The act for which he or she was tried was characterised as an ordinary crime; or
- b) The national court proceedings were not impartial or independent, were designed to shield the accused from international criminal responsibility, or the case was not diligently prosecuted.

3.In considering the penalty to be imposed on a person convicted of a crime under the present Statute, the International Tribunal for Rwanda shall take into account the extent to which any penalty imposed by a national court on the same person for the same act has already been served.

Article 10: Organisation of the International Tribunal for Rwanda

The International Tribunal for Rwanda shall consist of the following organs:

- a) The Chambers, comprising three Trial Chambers and an Appeals Chamber;
- b) The Prosecutor;
- c) A registry.

Article 11: Composition of the Chambers

The Chambers shall be composed of fourteen independent judges, no two of whom may be nationals of the same State, who shall serve as follows:

- a) Three judges shall serve in each of the Trial Chambers;
- b) Five judges shall serve in the Appeals Chamber.

Article 12: Qualification and election of judges

1.The judges shall be persons of high moral character, impartiality and integrity who possess the qualifications required in their respective countries for appointment to the highest judicial offices. In the overall composition of the Chambers due account shall be taken of the experience of the judges in criminal law, international law, including international humanitarian law and human rights law.

2.The members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (hereinafter referred to as the International Tribunal for the former Yugoslavia) shall also serve as the members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for Rwanda.

3.The judges of the Trial Chambers of the International Tribunal for Rwanda shall be elected by the General Assembly from a list submitted by the Security Council, in the following manner:

- a) The Secretary-General shall invite nominations for judges of the Trial Chambers from States Members of the United Nations and non-member States maintaining permanent observer missions at the United Nations Headquarters;

b) Within thirty days of the date of the invitation of the Secretary-General, each State may nominate up to two candidates meeting the qualifications set out in paragraph 1 above, no two of whom shall be of the same nationality and neither of whom shall be one of the same nationality as any judge on the Appeals Chamber;

c) The Secretary-General shall forward the nominations received to the Security Council. From the nominations received the Security Council shall establish a list of not less than eighteen and not more than twenty-seven candidates, taking due account of adequate representation on the International Tribunal for Rwanda of the principal legal systems of the world;

d) The President of the Security Council shall transmit the list of candidates to the President of the General Assembly. From that list the General Assembly shall elect the nine judges of the Trial Chambers. The candidates who receive an absolute majority of the votes of the States Members of the United Nations and of the non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations headquarters, shall be declared elected. Should two candidates of the same nationality obtain the required majority vote, the one who received the higher number of votes shall be considered elected.

4. In the event of a vacancy in the Trial Chambers, after consultation with the Presidents of the Security Council and of the General Assembly, the Secretary-General shall appoint a person meeting the qualifications of paragraph 1 above, for the remainder of the term of office concerned.

5. The judges of the Trial Chambers shall be elected for a term of four years. The terms and conditions of service shall be those of the judges of the International Tribunal for the former Yugoslavia. They shall be eligible for re-election.

Article 13: Officers and members of the Chambers

1. The judges of the International Tribunal for Rwanda shall elect a President.

2. After consultation with the judges of the International Tribunal for Rwanda, the President shall assign the judges to the Trial Chambers. A judge shall serve only in the Chamber to which he or she was assigned.

3. The judges of each Trial Chamber shall elect a Presiding Judge, who shall conduct all of the proceedings of that Trial Chamber as a whole.

Article 14: Rules of procedure and evidence

The judges of the International Tribunal for Rwanda shall adopt, for the purpose of proceedings before the International Tribunal for Rwanda, the rules of procedure and evidence for the conduct of the pre-trial phase of the proceedings, trials and appeals, the admission of evidence, the protection of victims and witnesses and other appropriate matters of the International Tribunal for the former Yugoslavia with such changes as they deem necessary.

Article 15: The Prosecutor

1. The Prosecutor shall be responsible for the investigation and prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994.

2. The Prosecutor shall act independently as a separate organ of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source.

3. The Prosecutor of the International Tribunal for the Former Yugoslavia shall also serve as the Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall have additional staff, including an additional

Deputy Prosecutor, to assist with prosecutions before the International Tribunal for Rwanda. Such staff shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Prosecutor.

Article 16: The registry

1.The Registry shall be responsible for the administration and servicing of the International Tribunal for Rwanda.

2.The Registry shall consist of a Registrar and such other staff as may be required.

3.The Registrar shall be appointed by the Secretary-General after consultation with the President of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall serve for a four-year term and be eligible for re-appointment. The terms and conditions of service of the Registrar shall be those of an Assistant Secretary-General of the United Nations.

4.The Staff of the Registry shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Registrar.

Article 17: Investigation and preparation of indictment

1. The Prosecutor shall initiate investigations ex-officio or on the basis of information obtained from any source, particularly from Governments, United Nations organs, intergovernmental and non-governmental organisations. The Prosecutor shall assess the information received or obtained and decide whether there is sufficient basis to proceed.

2.The Prosecutor shall have the power to question suspects, victims and witnesses, to collect evidence and to conduct on-site investigations. In carrying out these tasks, the Prosecutor may, as appropriate, seek the assistance of the State authorities concerned.

3.If questioned, the suspect shall be entitled to be assisted by counsel of his or her own choice, including the right to have legal assistance assigned to the suspect without payment by him or her in any such case if he or she does not have sufficient means to pay for it, as well as necessary translation into and from a language he or she speaks and understands.

4.Upon a determination that a prima facie case exists, the Prosecutor shall prepare an indictment containing a concise statement of the facts and the crime or crimes with which the accused is charged under the Statute. The indictment shall be transmitted to a judge of the Trial Chamber.

Article 18: Review of the Indictment

1.The judge of the Trial Chamber to whom the indictment has been transmitted shall review it. If satisfied that a prima facie case has been established by the Prosecutor, he or she shall confirm the indictment. If not so satisfied, the indictment shall be dismissed.

2.Upon confirmation of an indictment, the judge may, at the request of the Prosecutor, issue such orders and warrants for the arrest, detention, surrender or transfer of persons, and any other orders as may be required for the conduct of the trial.

Article 19: Commencement and conduct of trial proceedings

1.The Trial Chambers shall ensure that a trial is fair and expeditious and that proceedings are conducted in accordance with the rules of procedure and evidence, with full respect for the rights of the accused with due regard for the protection of victims and witnesses.

2.A person against whom an indictment has been confirmed shall, pursuant to an order or an arrest warrant of the International Tribunal for Rwanda, be taken into custody, immediately informed of the charges against him or her and transferred to the International Tribunal for Rwanda.

3.The Trial Chamber shall read the indictment, satisfy itself that the rights of the accused are respected, confirm that the accused understands the indictment, and instruct the accused to enter a plea. The Trial Chamber shall then set the date for trial.

4.The hearings shall be public unless the Trial Chamber decides to close the proceedings in accordance with its rules of procedure and evidence.

Article 20: Rights of the Accused

1.All persons shall be equal before the International Tribunal for Rwanda.

2.In the determination of charges against him or her, the accused shall be entitled to a fair and public hearing, subject to article 21 of the Statute.

3.The accused shall be presumed innocent until proven guilty according to the provisions of the present Statute.

4.In determination of any charge against the accused pursuant to the present Statute, the accused shall be entitled to the following minimum guarantees, in full equality:

a) To be informed promptly and in detail in a language which he or she understands of the nature and cause of the charge against him or her;

b) To have adequate time and facilities for the preparation of his or her defence and to communicate with counsel of his or her own choosing;

c) To be tried without undue delay;

d) To be tried in his or her presence, and to defend himself or herself in person or through legal assistance of his or her own choosing; to be informed, if he or she does not have legal assistance, of this right; and to have legal assistance assigned to him or her, in any case where the interest of justice so require, and without payment by him or her in any such case if he or she does not have sufficient means to pay for it;

e) To examine, or have examined, the witnesses against him or her and to obtain the attendance and examination of witnesses on his or her behalf under the same conditions as witnesses against him or her;

f) To have the free assistance of an interpreter if he or she cannot understand or speak the language used in the International Tribunal for Rwanda;

g) Not to be compelled to testify against himself or herself or to confess guilt.

Article 21: Protection of victims and witnesses

The International Tribunal for Rwanda shall provide in its rules of procedure and evidence for the protection of victims and witnesses. Such protection measures shall include, but shall not be limited to, the conduct of in camera proceedings and the protection of the victim=s identity.

Article 22: Judgement

1.The Trial Chambers shall pronounce judgements and impose sentences and penalties on persons convicted of serious violations of international humanitarian law.

2.The judgement shall be rendered by a majority of the judges of the Trial Chamber, and shall be delivered by the Trial Chamber in public. It shall be accompanied by a reasoned opinion in writing, to which separate or dissenting opinions may be appended.

Article 23: Penalties

1.The penalty imposed by the Trial Chamber shall be limited to imprisonment. In determining the terms of imprisonment, the Trial Chambers shall have recourse to the general practice regarding prison sentences in the courts of Rwanda.

2.In imposing the sentences, the Trial Chambers should take into account such factors as the gravity of the offence and the individual circumstances of the convicted person.

3.In addition to imprisonment, the Trial Chambers may order the return of any property and proceeds acquired by criminal conduct, including by means of duress, to their rightful owners.

Article 24: Appellate Proceedings

1.The Appeals Chamber shall hear appeals from persons convicted by the Trial Chambers or from the Prosecutor on the following grounds:

a) An error on a question of law invalidating the decision; or

b) An error of fact which has occasioned a miscarriage of justice.

2.The Appeals Chamber may affirm, reverse or revise the decisions taken by the Trial Chambers.

Article 25: Review Proceedings

Where a new fact has been discovered which was not known at the time of the proceedings before the Trial Chambers or the Appeals Chamber and which could have been a decisive factor in reaching the decision, the convicted person or the Prosecutor may submit to the International Tribunal for Rwanda an application for review of the judgement.

Article 26: Enforcement of Sentences

Imprisonment shall be served in Rwanda or any of the States on a list of States which have indicated to the Security Council their willingness to accept convicted persons, as designated by the International Tribunal for Rwanda. Such imprisonment shall be in accordance with the applicable law of the State concerned, subject to the supervision of the International Tribunal for Rwanda.

Article 27: Pardon or commutation of sentences

If, pursuant to the applicable law of the State in which the convicted person is imprisoned, he or she is eligible for pardon or commutation of sentence, the State concerned shall notify the International Tribunal for Rwanda accordingly. There shall only be pardon or commutation of sentence if the President of the International Tribunal for Rwanda, in consultation with the judges, so decides on the basis of the interests of justice and the general principles of law.

Article 28: Cooperation and judicial assistance

1.States shall cooperate with the International Tribunal for Rwanda in the investigation and prosecution of persons accused of committing serious violations of international humanitarian law.

2.States shall comply without undue delay with any request for assistance or an order issued by a Trial Chamber, including but not limited to:

a) The identification and location of persons;

b) The taking of testimony and the production of evidence;

c) The service of documents;

d) The arrest or detention of persons;

e) The surrender or the transfer of the accused to the International Tribunal for Rwanda.

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations of 13 February 1946 shall apply to the International Tribunal for Rwanda, the judges, the Prosecutor and his or her staff, and the Registrar and his or her staff.

2. The judges, the Prosecutor and the Registrar shall enjoy the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys, in accordance with international law.

3. The staff of the Prosecutor and of the Registrar shall enjoy the privileges and immunities accorded to officials of the United Nations under articles V and VII of the Convention referred to in paragraph 1 of this article.

4. Other persons, including the accused, required at the seat or meeting place of the International Tribunal for Rwanda shall be accorded such treatment as is necessary for the proper functioning of the International Tribunal for Rwanda.

Article 30: Expenses of the International Tribunal for Rwanda

The expenses of the International Tribunal for Rwanda shall be expenses of the Organisation in accordance with Article 17 of the Charter of the United Nations.

Article 31: Working languages

The working languages of the International Tribunal for Rwanda shall be English and French.

Article 32: Annual Report

The President of the International Tribunal for Rwanda shall submit an annual report of the International Tribunal for Rwanda to the Security Council and to the General Assembly.

Römisches Statut des Internationalen Strafgerichtshofes (IStGH)

VEREINTE NATIONEN A/CONF.183/9 17. Juli 1998

PRÄAMBEL

Die Vertragsstaaten dieses Statuts -

im Bewusstsein, dass alle Völker durch gemeinsame Bande verbunden sind und ihre Kulturen ein gemeinsames Erbe bilden, und besorgt darüber, dass dieses zerbrechliche Mosaik jederzeit zerstört werden kann,

eingedenk dessen, dass in diesem Jahrhundert Millionen von Kindern, Frauen und Männern Opfer unvorstellbarer Gräueltaten geworden sind, die das Gewissen der Menschheit zutiefst erschüttern,

in der Erkenntnis, dass solche schweren Verbrechen den Frieden, die Sicherheit und das Wohl der Welt bedrohen,

bekräftigend, dass die schwersten Verbrechen, welche die internationale Gemeinschaft als Ganzes berühren, nicht unbestraft bleiben dürfen und dass ihre wirksame Verfolgung durch Maßnahmen auf einzelstaatlicher Ebene und durch verstärkte internationale Zusammenarbeit gewährleistet werden muss,

entschlossen, der Straflosigkeit der Täter ein Ende zu setzen und so zur Verhütung solcher Verbrechen beizutragen,

darin erinnernd, dass es die Pflicht eines jeden Staates ist, seine Strafgerichtsbarkeit über die für internationale Verbrechen Verantwortlichen auszuüben,

in Bekräftigung der Ziele und Grundsätze der Charta der Vereinten Nationen und insbesondere des Grundsatzes, dass alle Staaten jede gegen die territoriale Unversehrtheit oder die politische Unabhängigkeit eines Staates gerichtete oder sonst mit den Zielen der Vereinten Nationen unvereinbare Androhung oder Anwendung von Gewalt zu unterlassen haben,

in diesem Zusammenhang nachdrücklich darauf hinweisend, dass dieses Statut nicht so auszulegen ist, als ermächtige es einen Vertragsstaat, in einen bewaffneten Konflikt oder in die inneren Angelegenheiten eines Staates einzugreifen,

im festen Willen, zu diesem Zweck und um der heutigen und der künftigen Generationen willen einen mit dem System der Vereinten Nationen in Beziehung stehenden unabhängigen ständigen Internationalen Strafgerichtshof zu errichten, der Gerichtsbarkeit über die schwersten Verbrechen hat, welche die internationale Gemeinschaft als Ganzes berühren,

nachdrücklich darauf hinweisend, dass der aufgrund dieses Statuts errichtete Internationale Strafgerichtshof die innerstaatliche Strafgerichtsbarkeit ergänzt,

entschlossen, die Achtung und die Durchsetzung der internationalen Rechtspflege dauerhaft zu gewährleisten -

sind wie folgt übereingekommen:

TEIL 1: ERRICHTUNG DES GERICHTSHOFS

Artikel 1 Der Gerichtshof

Hiermit wird der Internationale Strafgerichtshof ("Gerichtshof") errichtet. Der Gerichtshof ist eine ständige Einrichtung und ist befugt, seine Gerichtsbarkeit über Personen wegen der in diesem Statut genannten schwersten Verbrechen von internationalem Belang auszuüben; er ergänzt die innerstaatliche Strafgerichtsbarkeit. Die Zuständigkeit und die Arbeitsweise des Gerichtshofs werden durch dieses Statut geregelt.

Artikel 2 Verhältnis des Gerichtshofs zu den Vereinten Nationen

Der Gerichtshof wird durch ein Abkommen, das von der Versammlung der Vertragsstaaten dieses Statuts zu genehmigen und danach vom Präsidenten des Gerichtshofs in dessen Namen zu schließen ist, mit den Vereinten Nationen in Beziehung gebracht.

Artikel 3 Sitz des Gerichtshofs

- (1) Sitz des Gerichtshofs ist Den Haag in den Niederlanden ("Gaststaat").
- (2) Der Gerichtshof schließt mit dem Gaststaat ein Sitzabkommen, das von der Versammlung der Vertragsstaaten zu genehmigen und danach vom Präsidenten des Gerichtshofs in dessen Namen zu schließen ist.
- (3) Der Gerichtshof kann, wie in diesem Statut vorgesehen, an einem anderen Ort tagen, wenn er dies für wünschenswert hält.

Artikel 4 Rechtsstellung und Befugnisse des Gerichtshofs

- (1) Der Gerichtshof besitzt Völkerrechtspersönlichkeit. Er besitzt außerdem die Rechts- und Geschäftsfähigkeit, die zur Wahrnehmung seiner Aufgaben und zur Verwirklichung seiner Ziele erforderlich ist.
- (2) Der Gerichtshof kann seine Aufgaben und Befugnisse, wie in diesem Statut vorgesehen, im Hoheitsgebiet eines jeden Vertragsstaats und nach Maßgabe einer besonderen Übereinkunft im Hoheitsgebiet eines jeden anderen Staates wahrnehmen.

TEIL 2: GERICHTSBARKEIT, ZULÄSSIGKEIT UND ANWENDBARES RECHT

Artikel 5 Der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen

(1) Die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs ist auf die schwersten Verbrechen beschränkt, welche die internationale Gemeinschaft als Ganzes berühren. Die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs erstreckt sich in Übereinstimmung mit diesem Statut auf folgende Verbrechen:

- a) das Verbrechen des Völkermords;
- b) Verbrechen gegen die Menschlichkeit;
- c) Kriegsverbrechen;
- d) das Verbrechen der Aggression.

(2) Der Gerichtshof übt die Gerichtsbarkeit über das Verbrechen der Aggression aus, sobald in Übereinstimmung mit den Artikeln 121 und 123 eine Bestimmung angenommen worden ist, die das Verbrechen definiert und die Bedingungen für die Ausübung der Gerichtsbarkeit im Hinblick auf dieses Verbrechen festlegt. Diese Bestimmung muss mit den einschlägigen Bestimmungen der Charta der Vereinten Nationen vereinbar sein.

Artikel 6 Völkermord

Im Sinne dieses Statuts bedeutet "Völkermord" jede der folgenden Handlungen, die in der Absicht begangen wird, eine nationale, ethnische, rassische oder religiöse Gruppe als solche ganz oder teilweise zu zerstören¹ [2] :

- a) Tötung von Mitgliedern der Gruppe;
- b) Verursachung² [3] von schwerem körperlichem oder seelischem Schaden an Mitgliedern der Gruppe;
- c) vorsätzliche Auferlegung von Lebensbedingungen für die Gruppe, die geeignet sind, ihre körperliche Zerstörung³ [4] ganz oder teilweise herbeizuführen;⁴ [5]
- d) Verhängung von Maßnahmen, die auf die Geburtenverhinderung innerhalb der Gruppe gerichtet sind;
- e) gewaltsame Überführung von Kindern der Gruppe in eine andere Gruppe.

Artikel 7 Verbrechen gegen die Menschlichkeit

(1) Im Sinne dieses Statuts bedeutet "Verbrechen gegen die Menschlichkeit" jede der folgenden Handlungen, die im Rahmen eines ausgedehnten oder systematischen Angriffs gegen die Zivilbevölkerung und in Kenntnis des Angriffs begangen wird:

- a) vorsätzliche Tötung;
 - b) Ausrottung;
 - c) Versklavung;
 - d) Vertreibung oder zwangsweise Überführung der Bevölkerung;
 - e) Freiheitsentzug oder sonstige schwer wiegende Beraubung der körperlichen Freiheit unter Verstoß gegen die Grundregeln des Völkerrechts;
 - f) Folter;
 - g) Vergewaltigung, sexuelle Sklaverei, Nötigung zur Prostitution, erzwungene Schwangerschaft, Zwangssterilisation oder jede andere Form sexueller Gewalt von vergleichbarer Schwere;
 - h) Verfolgung einer identifizierbaren Gruppe oder Gemeinschaft aus politischen, rassischen, nationalen, ethnischen, kulturellen oder religiösen Gründen, Gründen des Geschlechts im
-

Sinne des Absatzes 3 oder aus anderen nach dem Völkerrecht universell als unzulässig anerkannten Gründen im Zusammenhang mit einer in diesem Absatz genannten Handlung oder einem der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechen;

- i) zwangsweises Verschwindenlassen von Personen;
 - j) das Verbrechen der Apartheid;
 - k) andere unmenschliche Handlungen ähnlicher Art, mit denen vorsätzlich große Leiden oder eine schwere Beeinträchtigung der körperlichen Unversehrtheit oder der geistigen oder körperlichen Gesundheit verursacht werden.
- (2) Im Sinne des Absatzes 1
- a) bedeutet "Angriff gegen die Zivilbevölkerung" eine Verhaltensweise, die mit der mehrfachen Begehung der in Absatz 1 genannten Handlungen gegen eine Zivilbevölkerung verbunden ist, in Ausführung oder zur Unterstützung der Politik eines Staates oder einer Organisation, die einen solchen Angriff zum Ziel hat;
 - b) umfasst "Ausrottung" die vorsätzliche Auferlegung von Lebensbedingungen - unter anderem das Vorenthalten des Zugangs zu Nahrungsmitteln und Medikamenten - , die geeignet sind, die Vernichtung eines Teiles der Bevölkerung herbeizuführen;
 - c) bedeutet "Versklavung" die Ausübung aller oder einzelner mit einem Eigentumsrecht an einer Person verbundenen Befugnisse und umfasst die Ausübung dieser Befugnisse im Rahmen des Handels mit Menschen, insbesondere mit Frauen und Kindern;
 - d) bedeutet "Vertreibung oder zwangsweise Überführung der Bevölkerung" die erzwungene, völkerrechtlich unzulässige Verbringung der betroffenen Personen durch Ausweisung oder andere Zwangsmaßnahmen aus dem Gebiet, in dem sie sich rechtmäßig aufhalten;
 - e) bedeutet "Folter", dass einer im Gewahrsam oder unter der Kontrolle des Beschuldigten befindlichen Person vorsätzlich große körperliche oder seelische Schmerzen oder Leiden zugefügt werden; Folter umfasst jedoch nicht Schmerzen oder Leiden, die sich lediglich aus gesetzlich zulässigen Sanktionen ergeben, dazu gehören oder damit verbunden sind;
 - f) bedeutet "erzwungene Schwangerschaft" die rechtswidrige Gefangenhaltung einer zwangsweise geschwängerten Frau in der Absicht, die ethnische Zusammensetzung einer Bevölkerung zu beeinflussen oder andere schwere Verstöße gegen das Völkerrecht zu begehen. Diese Begriffsbestimmung ist nicht so auszulegen, als berühre sie innerstaatliche Gesetze in Bezug auf Schwangerschaft;
 - g) bedeutet "Verfolgung" den völkerrechtswidrigen, vorsätzlichen und schwer wiegenden Entzug von Grundrechten wegen der Identität einer Gruppe oder Gemeinschaft;
 - h) bedeutet "Verbrechen der Apartheid" unmenschliche Handlungen ähnlicher Art wie die in Absatz 1 genannten, die von einer rassistischen Gruppe im Zusammenhang mit einem institutionalisierten Regime der systematischen Unterdrückung und Beherrschung einer oder mehrerer anderer rassistischer Gruppen in der Absicht begangen werden, dieses Regime aufrechtzuerhalten;
 - i) bedeutet "zwangsweises Verschwindenlassen von Personen" die Festnahme, den Entzug der Freiheit oder die Entführung von Personen durch einen Staat oder eine politische Organisation oder mit Ermächtigung, Unterstützung oder Duldung des Staates oder der Organisation, gefolgt von der Weigerung, diese Freiheitsberaubung anzuerkennen oder Auskunft über das Schicksal oder den Verbleib dieser Personen zu erteilen, in der Absicht, sie für längere Zeit dem Schutz des Gesetzes zu entziehen.

(3) Im Sinne dieses Statuts bezieht sich der Ausdruck "Geschlecht" auf beide Geschlechter, das männliche und das weibliche, im gesellschaftlichen Zusammenhang. Er hat keine andere als die vorgenannte Bedeutung.

Artikel 8 Kriegsverbrechen

(1) Der Gerichtshof hat Gerichtsbarkeit in Bezug auf Kriegsverbrechen, insbesondere wenn diese als Teil eines Planes oder einer Politik oder als Teil der Begehung solcher Verbrechen in großem Umfang verübt werden.

(2) Im Sinne dieses Statuts bedeutet "Kriegsverbrechen"

- a) schwere Verletzungen der Genfer Abkommen vom 12. August 1949, nämlich jede der folgenden Handlungen gegen die nach dem jeweiligen Genfer Abkommen geschützten Personen oder Güter:
 - i) vorsätzliche Tötung;
 - ii) Folter oder unmenschliche Behandlung einschließlich biologischer Versuche;
 - iii) vorsätzliche Verursachung großer Leiden oder schwere Beeinträchtigung der körperlichen Unversehrtheit oder der Gesundheit;
 - iv) Zerstörung und Aneignung von Eigentum in großem Ausmaß, die durch militärische Erfordernisse nicht gerechtfertigt sind und rechtswidrig und willkürlich vorgenommen werden;
 - v) Nötigung eines Kriegsgefangenen oder einer anderen geschützten Person zur Dienstleistung in den Streitkräften einer feindlichen Macht;
 - vi) vorsätzlicher Entzug des Rechts eines Kriegsgefangenen oder einer anderen geschützten Person auf ein unparteiisches ordentliches Gerichtsverfahren;
 - vii) rechtswidrige Vertreibung oder Überführung oder rechtswidrige Gefangenhaltung;
 - viii) Geiselnahme;
- b) andere schwere Verstöße gegen die innerhalb des feststehenden Rahmens des Völkerrechts im internationalen bewaffneten Konflikt anwendbaren Gesetze und Gebräuche, nämlich jede der folgenden Handlungen:
 - i) vorsätzliche Angriffe auf die Zivilbevölkerung als solche oder auf einzelne Zivilpersonen, die an den Feindseligkeiten nicht unmittelbar teilnehmen;
 - ii) vorsätzliche Angriffe auf zivile Objekte, das heißt auf Objekte, die nicht militärische Ziele sind;
 - iii) vorsätzliche Angriffe auf Personal, Einrichtungen, Material, Einheiten oder Fahrzeuge, die an einer humanitären Hilfsmission oder friedenserhaltenden Mission in Übereinstimmung mit der Charta der Vereinten Nationen beteiligt sind, solange sie Anspruch auf den Schutz haben, der Zivilpersonen oder zivilen Objekten nach dem internationalen Recht des bewaffneten Konflikts gewährt wird;
 - iv) vorsätzliches Führen eines Angriffs in der Kenntnis, dass dieser auch Verluste an Menschenleben, die Verwundung von Zivilpersonen, die Beschädigung ziviler Objekte oder weit reichende, langfristige und schwere Schäden an der natürlichen Umwelt verursachen wird, die eindeutig in keinem Verhältnis zu dem insgesamt erwarteten konkreten und unmittelbaren militärischen Vorteil stehen;

- v) der Angriff auf unverteidigte Städte, Dörfer, Wohnstätten oder Gebäude, die nicht militärische Ziele sind, oder deren Beschießung, gleichviel mit welchen Mitteln;
- vi) die Tötung oder Verwundung eines die Waffen streckenden oder wehrlosen Kombattanten, der sich auf Gnade oder Ungnade ergeben hat;
- vii) der Missbrauch der Parlamentärflagge, der Flagge oder der militärischen Abzeichen oder der Uniform des Feindes oder der Vereinten Nationen sowie der Schutzzeichen der Genfer Abkommen, wodurch Tod oder schwere Verletzungen verursacht werden;
- viii) die unmittelbare oder mittelbare Überführung durch die Besatzungsmacht eines Teiles ihrer eigenen Zivilbevölkerung in das von ihr besetzte Gebiet oder die Vertreibung oder Überführung der Gesamtheit oder eines Teiles der Bevölkerung des besetzten Gebiets innerhalb desselben oder aus diesem Gebiet;
- ix) vorsätzliche Angriffe auf Gebäude, die dem Gottesdienst, der Erziehung, der Kunst, der Wissenschaft oder der Wohltätigkeit gewidmet sind, auf geschichtliche Denkmäler, Krankenhäuser und Sammelplätze für Kranke und Verwundete, sofern es nicht militärische Ziele sind;
- x) die körperliche Verstümmelung von Personen, die sich in der Gewalt einer gegnerischen Partei befinden, oder die Vornahme medizinischer oder wissenschaftlicher Versuche jeder Art an diesen Personen, die nicht durch deren ärztliche, zahnärztliche oder Krankenhausbehandlung gerechtfertigt sind oder in ihrem Interesse durchgeführt werden und die zu ihrem Tod führen oder ihre Gesundheit ernsthaft gefährden;
- xi) die meuchlerische Tötung oder Verwundung von Angehörigen des feindlichen Volkes oder Heeres;
- xii) die Erklärung, dass kein Pardon gegeben wird;
- xiii) die Zerstörung oder Beschlagnahme feindlichen Eigentums, sofern diese nicht durch die Erfordernisse des Krieges zwingend geboten ist;
- xiv) die Erklärung, dass Rechte und Forderungen von Angehörigen der Gegenpartei aufgehoben, zeitweilig ausgesetzt oder vor Gericht nicht einklagbar sind;
- xv) der Zwang gegen Angehörige der Gegenpartei, an den Kriegshandlungen gegen ihr eigenes Land teilzunehmen, selbst wenn sie bereits vor Ausbruch des Krieges im Dienst des Kriegführenden standen;
- xvi) die Plünderung einer Stadt oder Ansiedlung, selbst wenn sie im Sturm genommen wurde;
- xvii) die Verwendung von Gift oder vergifteten Waffen;
- xviii) die Verwendung erstickender, giftiger oder gleichartiger Gase sowie aller ähnlichen Flüssigkeiten, Stoffe oder Vorrichtungen;
- xix) die Verwendung von Geschossen, die sich im Körper des Menschen leicht ausdehnen oder flachdrücken, beispielsweise Geschosse mit einem harten Mantel, der den Kern nicht ganz umschließt oder mit Einschnitten versehen ist;
- xx) die Verwendung von Waffen, Geschossen, Stoffen und Methoden der Kriegführung, die geeignet sind, überflüssige Verletzungen oder unnötige Leiden zu verursachen, oder die unter Verstoß gegen das internationale Recht des bewaffneten Konflikts ihrer Natur nach unterschiedslos wirken, vorausgesetzt, dass diese Waffen, Geschosse, Stoffe und

Methoden der Kriegführung Gegenstand eines umfassenden Verbots und aufgrund einer Änderung entsprechend den einschlägigen Bestimmungen in den Artikeln 121 und 123 in einer Anlage dieses Statuts enthalten sind;

- xxi) die Beeinträchtigung der persönlichen Würde, insbesondere eine entwürdigende und erniedrigende Behandlung;
 - xxii) Vergewaltigung, sexuelle Sklaverei, Nötigung zur Prostitution, erzwungene Schwangerschaft im Sinne des Artikels 7 Absatz 2 Buchstabe f, Zwangssterilisation oder jede andere Form sexueller Gewalt, die ebenfalls eine schwere Verletzung der Genfer Abkommen darstellt;
 - xxiii) die Benutzung der Anwesenheit einer Zivilperson oder einer anderen geschützten Person, um Kampfhandlungen von gewissen Punkten, Gebieten oder Streitkräften fernzuhalten;
 - xxiv) vorsätzliche Angriffe auf Gebäude, Material, Sanitätseinheiten, Sanitätstransportmittel und Personal, die in Übereinstimmung mit dem Völkerrecht mit den Schutzzeichen der Genfer Abkommen versehen sind;
 - xxv) das vorsätzliche Aushungern von Zivilpersonen als Methode der Kriegführung durch das Vorenthalten der für sie lebensnotwendigen Gegenstände, einschließlich der vorsätzlichen Behinderung von Hilfslieferungen, wie sie nach den Genfer Abkommen vorgesehen sind;
 - xxvi) die Zwangsverpflichtung oder Eingliederung von Kindern unter fünfzehn Jahren in die nationalen Streitkräfte oder ihre Verwendung zur aktiven Teilnahme an Feindseligkeiten;
- c) im Fall eines bewaffneten Konflikts, der keinen internationalen Charakter hat, schwere Verstöße gegen den gemeinsamen Artikel 3 der vier Genfer Abkommen vom 12. August 1949, nämlich die Verübung jeder der folgenden Handlungen gegen Personen, die nicht unmittelbar an den Feindseligkeiten teilnehmen, einschließlich der Angehörigen der Streitkräfte, welche die Waffen gestreckt haben, und der Personen, die durch Krankheit, Verwundung, Gefangennahme oder eine andere Ursache außer Gefecht befindlich sind:
- i) Angriffe auf Leib und Leben, insbesondere vorsätzliche Tötung jeder Art, Verstümmelung, grausame Behandlung und Folter;
 - ii) die Beeinträchtigung der persönlichen Würde, insbesondere entwürdigende und erniedrigende Behandlung;
 - iii) Geiselnahme;
 - iv) Verurteilungen und Hinrichtungen ohne vorhergehendes Urteil eines ordentlich bestellten Gerichts, das die allgemein als unerlässlich anerkannten Rechtsgarantien bietet;
- d) Absatz 2 Buchstabe c findet Anwendung auf bewaffnete Konflikte, die keinen internationalen Charakter haben, und somit nicht auf Fälle innerer Unruhen und Spannungen wie Tumulte, vereinzelt auftretende Gewalttaten oder andere ähnliche Handlungen;
- e) andere schwere Verstöße gegen die innerhalb des feststehenden Rahmens des Völkerrechts anwendbaren Gesetze und Gebräuche im bewaffneten Konflikt, der keinen internationalen Charakter hat, nämlich jede der folgenden Handlungen:
- i) vorsätzliche Angriffe auf die Zivilbevölkerung als solche oder auf einzelne Zivilpersonen, die an den Feindseligkeiten nicht unmittelbar teilnehmen;

- ii) vorsätzliche Angriffe auf Gebäude, Material, Sanitätseinheiten, Sanitätstransportmittel und Personal, die in Übereinstimmung mit dem Völkerrecht mit den Schutzzeichen der Genfer Abkommen versehen sind;
 - iii) vorsätzliche Angriffe auf Personal, Einrichtungen, Material, Einheiten oder Fahrzeuge, die an einer humanitären Hilfsmission oder friedenserhaltenden Mission in Übereinstimmung mit der Charta der Vereinten Nationen beteiligt sind, solange sie Anspruch auf den Schutz haben, der Zivilpersonen oder zivilen Objekten nach dem internationalen Recht des bewaffneten Konflikts gewährt wird;
 - iv) vorsätzliche Angriffe auf Gebäude, die dem Gottesdienst, der Erziehung, der Kunst, der Wissenschaft oder der Wohltätigkeit gewidmet sind, auf geschichtliche Denkmäler, Krankenhäuser und Sammelplätze für Kranke und Verwundete, sofern es nicht militärische Ziele sind;
 - v) die Plünderung einer Stadt oder Ansiedlung, selbst wenn sie im Sturm genommen wurde;
 - vi) Vergewaltigung, sexuelle Sklaverei, Nötigung zur Prostitution, erzwungene Schwangerschaft im Sinne des Artikels 7 Absatz 2 Buchstabe f, Zwangssterilisation und jede andere Form sexueller Gewalt, die ebenfalls einen schweren Verstoß gegen den gemeinsamen Artikel 3 der vier Genfer Abkommen darstellt;
 - vii) die Zwangsverpflichtung oder Eingliederung von Kindern unter fünfzehn Jahren in Streitkräfte oder bewaffnete Gruppen oder ihre Verwendung zur aktiven Teilnahme an Feindseligkeiten;
 - viii) die Anordnung der Verlegung der Zivilbevölkerung aus Gründen im Zusammenhang mit dem Konflikt, sofern dies nicht im Hinblick auf die Sicherheit der betreffenden Zivilpersonen oder aus zwingenden militärischen Gründen geboten ist;
 - ix) die meuchlerische Tötung oder Verwundung eines gegnerischen Kombattanten;
 - x) die Erklärung, dass kein Pardon gegeben wird;
 - xi) die körperliche Verstümmelung von Personen, die sich in der Gewalt einer anderen Konfliktpartei befinden, oder die Vornahme medizinischer oder wissenschaftlicher Versuche jeder Art an diesen Personen, die nicht durch deren ärztliche, zahnärztliche oder Krankenhausbehandlung gerechtfertigt sind oder in ihrem Interesse durchgeführt werden und die zu ihrem Tod führen oder ihre Gesundheit ernsthaft gefährden;
 - xii) die Zerstörung oder Beschlagnahme gegnerischen Eigentums, sofern diese nicht durch die Erfordernisse des Konflikts zwingend geboten ist;
- f) Absatz 2 Buchstabe e findet Anwendung auf bewaffnete Konflikte, die keinen internationalen Charakter haben, und somit nicht auf Fälle innerer Unruhen und Spannungen wie Tumulte, vereinzelt auftretende Gewalttaten oder andere ähnliche Handlungen. Er findet Anwendung auf bewaffnete Konflikte, die im Hoheitsgebiet eines Staates stattfinden, wenn zwischen den staatlichen Behörden und organisierten bewaffneten Gruppen oder zwischen solchen Gruppen ein lang anhaltender bewaffneter Konflikt besteht.

(3) Absatz 2 Buchstaben c und e berührt nicht die Verantwortung einer Regierung, die öffentliche Ordnung im Staat aufrechtzuerhalten oder wiederherzustellen oder die Einheit und territoriale Unversehrtheit des Staates mit allen rechtmäßigen Mitteln zu verteidigen.

Artikel 9 **„Verbrechenselemente“**

(1) Die „Verbrechenselemente“ helfen dem Gerichtshof bei der Auslegung und Anwendung der Artikel 6, 7 und 8. Sie werden von den Mitgliedern der Versammlung der Vertragsstaaten mit Zweidrittelmehrheit angenommen.

(2) Änderungen der „Verbrechenselemente“ können vorgeschlagen werden von

- a) jedem Vertragsstaat;
- b) den Richtern mit absoluter Mehrheit;
- c) dem Ankläger.

Diese Änderungen werden von den Mitgliedern der Versammlung der Vertragsstaaten mit Zweidrittelmehrheit angenommen.

(3) Die „Verbrechenselemente“ und ihre Änderungen müssen mit dem Statut vereinbar sein.

Artikel 10

Dieser Teil ist nicht so auszulegen, als beschränke oder berühre er bestehende oder sich entwickelnde Regeln des Völkerrechts für andere Zwecke als diejenigen dieses Statuts.

Artikel 11 **Gerichtsbarkeit *ratione temporis***

(1) Die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs erstreckt sich nur auf Verbrechen, die nach Inkrafttreten dieses Statuts begangen werden.

(2) Wird ein Staat nach Inkrafttreten dieses Statuts dessen Vertragspartei, so kann der Gerichtshof seine Gerichtsbarkeit nur in Bezug auf Verbrechen ausüben, die nach Inkrafttreten des Statuts für diesen Staat begangen wurden, es sei denn, der Staat hat eine Erklärung nach Artikel 12 Absatz 3 abgegeben.

Artikel 12 **Voraussetzungen für die Ausübung der Gerichtsbarkeit**

(1) Ein Staat, der Vertragspartei dieses Statuts wird, erkennt damit die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs für die in Artikel 5 bezeichneten Verbrechen an.

(2) Im Fall des Artikels 13 Buchstabe a oder c kann der Gerichtshof seine Gerichtsbarkeit ausüben, wenn einer oder mehrere der folgenden Staaten Vertragspartei dieses Statuts sind oder in Übereinstimmung mit Absatz 3 die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs anerkannt haben:

- a) der Staat, in dessen Hoheitsgebiet das fragliche Verhalten stattgefunden hat, oder, sofern das Verbrechen an Bord eines Schiffes oder Luftfahrzeugs begangen wurde, der Staat, in dem dieses registriert ist;
- b) der Staat, dessen Staatsangehörigkeit die des Verbrechens beschuldigte Person besitzt.

(3) Ist nach Absatz 2 die Anerkennung der Gerichtsbarkeit durch einen Staat erforderlich, der nicht Vertragspartei dieses Statuts ist, so kann dieser Staat durch Hinterlegung einer Erklärung beim Kanzler die Ausübung der Gerichtsbarkeit durch den Gerichtshof in Bezug auf das fragliche Verbrechen anerkennen. Der anerkennende Staat arbeitet mit dem Gerichtshof ohne Verzögerung oder Ausnahme in Übereinstimmung mit Teil 9 zusammen.

Artikel 13 **Ausübung der Gerichtsbarkeit**

Der Gerichtshof kann in Übereinstimmung mit diesem Statut seine Gerichtsbarkeit über ein in Artikel 5 bezeichnetes Verbrechen ausüben, wenn

- a) eine Situation, in der es den Anschein hat, dass eines oder mehrere dieser Verbrechen begangen wurden, von einem Vertragsstaat nach Artikel 14 dem Ankläger unterbreitet wird,
- b) eine Situation, in der es den Anschein hat, dass eines oder mehrere dieser Verbrechen begangen wurden, vom Sicherheitsrat, der nach Kapitel VII der Charta der Vereinten Nationen tätig wird, dem Ankläger unterbreitet wird, oder
- c) der Ankläger nach Artikel 15 Ermittlungen in Bezug auf eines dieser Verbrechen eingeleitet hat.

Artikel 14 **Unterbreitung einer Situation durch einen Vertragsstaat**

(1) Ein Vertragsstaat kann eine Situation, in der es den Anschein hat, dass ein oder mehrere der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen begangen wurden, dem Ankläger unterbreiten und diesen ersuchen, die Situation zu untersuchen, um festzustellen, ob eine oder mehrere bestimmte Personen angeklagt werden sollen, diese Verbrechen begangen zu haben.

(2) Soweit möglich, sind in der Unterbreitung die maßgeblichen Umstände anzugeben und diejenigen Unterlagen zur Begründung beizufügen, über die der unterbreitende Staat verfügt.

Artikel 15 **Ankläger**

(1) Der Ankläger kann auf der Grundlage von Informationen über der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen aus eigener Initiative Ermittlungen einleiten.

(2) Der Ankläger prüft die Stichhaltigkeit der erhaltenen Informationen. Zu diesem Zweck kann er von Staaten, Organen der Vereinten Nationen, zwischenstaatlichen oder nichtstaatlichen Organisationen oder anderen von ihm als geeignet erachteten zuverlässigen Stellen zusätzliche Auskünfte einholen und am Sitz des Gerichtshofs schriftliche oder mündliche Zeugenaussagen entgegennehmen.

(3) Gelangt der Ankläger zu dem Schluss, dass eine hinreichende Grundlage für die Aufnahme von Ermittlungen besteht, so legt er der Vorverfahrenskammer einen Antrag auf Genehmigung von Ermittlungen zusammen mit den gesammelten Unterlagen zu seiner Begründung vor. Opfer können in Übereinstimmung mit der Verfahrens- und Beweisordnung Eingaben an die Vorverfahrenskammer machen.

(4) Ist die Vorverfahrenskammer nach Prüfung des Antrags und der Unterlagen zu seiner Begründung der Auffassung, dass eine hinreichende Grundlage für die Aufnahme von Ermittlungen besteht und dass die Sache unter die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs zu fallen scheint, so erteilt sie die Genehmigung zur Einleitung der Ermittlungen, unbeschadet späterer Entscheidungen des Gerichtshofs betreffend die Gerichtsbarkeit für eine Sache und ihre Zulässigkeit.

(5) Verweigert die Vorverfahrenskammer die Genehmigung zur Aufnahme von Ermittlungen, so schließt dies einen auf neue Tatsachen oder Beweismittel gestützten späteren Antrag des Anklägers in Bezug auf dieselbe Situation nicht aus.

(6) Gelangt der Ankläger nach der in den Absätzen 1 und 2 genannten Vorprüfung zu dem Schluss, dass die zur Verfügung gestellten Informationen keine hinreichende Grundlage für Ermittlungen darstellen, so teilt er dies den Informanten mit. Dies schließt nicht aus, dass der Ankläger im Licht neuer Tatsachen oder Beweismittel weitere Informationen prüft, die ihm in Bezug auf dieselbe Situation zur Verfügung gestellt werden.

Artikel 16
Aufschub der Ermittlungen oder der Strafverfolgung

Richtet der Sicherheitsrat in einer nach Kapitel VII der Charta der Vereinten Nationen angenommenen Resolution ein entsprechendes Ersuchen an den Gerichtshof, so dürfen für einen Zeitraum von 12 Monaten keine Ermittlungen und keine Strafverfolgung aufgrund dieses Statuts eingeleitet oder fortgeführt werden; das Ersuchen kann vom Sicherheitsrat unter denselben Bedingungen erneuert werden.

Artikel 17
Fragen der Zulässigkeit

(1) Im Hinblick auf Absatz 10 der Präambel und Artikel 1 entscheidet der Gerichtshof, dass eine Sache nicht zulässig ist, wenn

- a) in der Sache von einem Staat, der Gerichtsbarkeit darüber hat, Ermittlungen oder eine Strafverfolgung durchgeführt werden, es sei denn, der Staat ist nicht willens oder nicht in der Lage, die Ermittlungen oder die Strafverfolgung ernsthaft durchzuführen;
- b) in der Sache von einem Staat, der Gerichtsbarkeit darüber hat, Ermittlungen durchgeführt worden sind, und der Staat entschieden hat, die betreffende Person nicht strafrechtlich zu verfolgen, es sei denn, die Entscheidung war das Ergebnis des mangelnden Willens oder des Unvermögens des Staates, eine Strafverfolgung ernsthaft durchzuführen;
- c) die betreffende Person wegen des Verhaltens, das Gegenstand des Tatvorwurfs ist, bereits gerichtlich belangt worden ist und die Sache nach Artikel 20 Absatz 3 nicht beim Gerichtshof anhängig gemacht werden kann;
- d) die Sache nicht schwerwiegend genug ist, um weitere Maßnahmen des Gerichtshofs zu rechtfertigen.

(2) Zur Feststellung des mangelnden Willens in einem bestimmten Fall prüft der Gerichtshof unter Berücksichtigung der völkerrechtlich anerkannten Grundsätze eines ordnungsgemäßen Verfahrens, ob gegebenenfalls eine oder mehrere der folgenden Voraussetzungen vorliegen:

- a) Das Verfahren wurde oder wird geführt oder die staatliche Entscheidung wurde getroffen, um die betreffende Person vor strafrechtlicher Verantwortlichkeit für die in Artikel 5 bezeichneten, der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechen zu schützen;
- b) in dem Verfahren gab es eine nicht gerechtfertigte Verzögerung, die unter den gegebenen Umständen mit der Absicht unvereinbar ist, die betreffende Person vor Gericht zu stellen;
- c) das Verfahren war oder ist nicht unabhängig oder unparteiisch und wurde oder wird in einer Weise geführt, die unter den gegebenen Umständen mit der Absicht unvereinbar ist, die betreffende Person vor Gericht zu stellen.

(3) Zur Feststellung des Unvermögens in einem bestimmten Fall prüft der Gerichtshof, ob der Staat wegen des völligen oder weitgehenden Zusammenbruchs oder der mangelnden Verfügbarkeit seines innerstaatlichen Justizsystems nicht in der Lage ist, des Beschuldigten habhaft zu werden oder die erforderlichen Beweismittel und Zeugenaussagen zu erlangen, oder aus anderen Gründen nicht in der Lage ist, ein Verfahren durchzuführen.

Artikel 18

Vorläufige Entscheidungen betreffend die Zulässigkeit

- (1) Wurde eine Situation nach Artikel 13 Buchstabe a dem Gerichtshof unterbreitet und hat der Ankläger festgestellt, dass eine hinreichende Grundlage für die Einleitung von Ermittlungen bestünde, oder leitet der Ankläger Ermittlungen nach Artikel 13 Buchstabe c und Artikel 15 ein, so benachrichtigt der Ankläger förmlich alle Vertragsstaaten und diejenigen Staaten, die unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Informationen im Regelfall die Gerichtsbarkeit über die betreffenden Verbrechen ausüben würden. Der Ankläger kann diese Staaten vertraulich benachrichtigen und, sofern er dies für notwendig hält, um Personen zu schützen, die Vernichtung von Beweismitteln oder die Flucht von Personen zu verhindern, den Umfang der den Staaten zur Verfügung gestellten Informationen begrenzen.
- (2) Binnen eines Monats nach Eingang dieser förmlichen Benachrichtigung kann ein Staat den Gerichtshof davon in Kenntnis setzen, dass er gegen seine Staatsangehörigen oder andere Personen unter seiner Hoheitsgewalt in Bezug auf Straftaten ermittelt oder ermittelt hat, die möglicherweise den Tatbestand der in Artikel 5 bezeichneten Verbrechen erfüllen und die mit den Informationen in Zusammenhang stehen, welche in der an die Staaten gerichteten Benachrichtigung enthalten sind. Auf Ersuchen des betreffenden Staates stellt der Ankläger die Ermittlungen gegen diese Personen zugunsten der Ermittlungen des Staates zurück, es sei denn, die Vorverfahrenskammer beschließt auf Antrag des Anklägers, diesen zu den Ermittlungen zu ermächtigen.
- (3) Die Zurückstellung der Ermittlungen durch den Ankläger zugunsten der Ermittlungen eines Staates kann vom Ankläger sechs Monate nach dem Zeitpunkt der Zurückstellung oder jederzeit überprüft werden, wenn sich aufgrund des mangelnden Willens oder des Unvermögens des betreffenden Staates zur ernsthaften Durchführung von Ermittlungen die Sachlage wesentlich geändert hat .
- (4) Der betreffende Staat oder der Ankläger kann nach Artikel 82 gegen eine Entscheidung der Vorverfahrenskammer bei der Berufungskammer Beschwerde einlegen. Die Beschwerde kann beschleunigt behandelt werden.
- (5) Hat der Ankläger nach Absatz 2 Ermittlungen zurückgestellt, so kann er den betreffenden Staat ersuchen, ihn regelmäßig über den Fortgang seiner Ermittlungen und jede anschließende Strafverfolgung zu unterrichten. Die Vertragsstaaten kommen einem solchen Ersuchen ohne unangemessene Verzögerung nach.
- (6) Bis zu einer Entscheidung der Vorverfahrenskammer oder jederzeit, nachdem der Ankläger nach diesem Artikel Ermittlungen zurückgestellt hat, kann er ausnahmsweise die Vorverfahrenskammer um die Ermächtigung zu notwendigen Ermittlungsmaßnahmen zum Zweck der Sicherung von Beweismitteln ersuchen, wenn eine einmalige Gelegenheit zur Beschaffung wichtiger Beweismittel oder eine erhebliche Gefahr besteht, dass diese Beweismittel später nicht verfügbar sein werden.
- (7) Ein Staat, der eine Entscheidung der Vorverfahrenskammer nach diesem Artikel angefochten hat, kann die Zulässigkeit einer Sache nach Artikel 19 aufgrund zusätzlicher wesentlicher Tatsachen oder einer wesentlichen Änderung der Sachlage anfechten.

Artikel 19

Anfechtung der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs oder der Zulässigkeit einer Sache

- (1) Der Gerichtshof vergewissert sich, dass er in jeder bei ihm anhängig gemachten Sache Gerichtsbarkeit hat. Der Gerichtshof kann aus eigener Initiative über die Zulässigkeit einer Sache nach Artikel 17 entscheiden.
- (2) Sowohl die Zulässigkeit einer Sache aus den in Artikel 17 genannten Gründen als auch die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs können angefochten werden von
 - a) einem Angeklagten oder einer Person, gegen die ein Haftbefehl oder eine Ladung nach Artikel 58 ergangen ist,

- b) einem Staat, der Gerichtsbarkeit über eine Sache hat, weil er in der Sache Ermittlungen oder eine Strafverfolgung durchführt oder durchgeführt hat, oder
 - c) einem Staat, der nach Artikel 12 die Gerichtsbarkeit anerkannt haben muss.
- (3) Der Ankläger kann über eine Frage der Gerichtsbarkeit oder der Zulässigkeit eine Entscheidung des Gerichtshofs erwirken. In Verfahren über die Gerichtsbarkeit oder die Zulässigkeit können beim Gerichtshof auch diejenigen, welche ihm die Situation nach Artikel 13 unterbreitet haben, sowie die Opfer Stellungnahmen abgeben.
- (4) Die Zulässigkeit einer Sache oder die Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs kann von jeder in Absatz 2 bezeichneten Person oder jedem dort bezeichneten Staat nur einmal angefochten werden. Die Anfechtung erfolgt vor oder bei Eröffnung des Hauptverfahrens. Unter außergewöhnlichen Umständen kann der Gerichtshof gestatten, eine Anfechtung mehr als einmal oder erst nach Eröffnung des Hauptverfahrens vorzubringen. Anfechtungen der Zulässigkeit einer Sache, die bei oder, sofern der Gerichtshof dies gestattet, nach Eröffnung des Hauptverfahrens vorgebracht werden, können nur auf Artikel 17 Absatz 1 Buchstabe c gestützt werden.
- (5) Ein in Absatz 2 Buchstaben b und c bezeichneter Staat bringt eine Anfechtung bei frühestmöglicher Gelegenheit vor.
- (6) Vor Bestätigung der Anklage werden Anfechtungen der Zulässigkeit einer Sache oder Anfechtungen der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs an die Vorverfahrenskammer verwiesen. Nach Bestätigung der Anklage werden sie an die Hauptverfahrenskammer verwiesen. Gegen Entscheidungen über die Gerichtsbarkeit oder die Zulässigkeit kann nach Artikel 82 bei der Berufungskammer Beschwerde eingelegt werden.
- (7) Bringt ein in Absatz 2 Buchstabe b oder c bezeichneter Staat eine Anfechtung vor, so setzt der Ankläger die Ermittlungen so lange aus, bis der Gerichtshof eine Entscheidung nach Artikel 17 getroffen hat.
- (8) Bis zu einer Entscheidung des Gerichtshofs kann der Ankläger diesen um die Ermächtigung ersuchen,
- a) notwendige Ermittlungsmaßnahmen der in Artikel 18 Absatz 6 bezeichneten Art zu ergreifen,
 - b) schriftliche oder mündliche Zeugenaussagen einzuholen oder die Erhebung und Prüfung von Beweismitteln abzuschließen, mit der vor Erklärung der Anfechtung begonnen worden war, und
 - c) in Zusammenarbeit mit den in Betracht kommenden Staaten die Flucht von Personen zu verhindern, für die er bereits einen Haftbefehl nach Artikel 58 beantragt hat.
- (9) Das Vorbringen einer Anfechtung beeinträchtigt nicht die Gültigkeit einer zuvor vom Ankläger vorgenommenen Handlung oder einer Anordnung oder eines Befehls des Gerichtshofs.
- (10) Hat der Gerichtshof entschieden, dass eine Sache nach Artikel 17 unzulässig ist, so kann der Ankläger eine Überprüfung der Entscheidung beantragen, wenn seiner vollen Überzeugung nach infolge neuer Tatsachen die Grundlage entfällt, derentwegen die Sache zuvor nach Artikel 17 für unzulässig befunden worden war.
- (11) Stellt der Ankläger unter Berücksichtigung der in Artikel 17 genannten Angelegenheiten Ermittlungen zurück, so kann er den betreffenden Staat ersuchen, ihm Informationen über das Verfahren zur Verfügung zu stellen. Auf Ersuchen des betreffenden Staates sind diese Informationen vertraulich. Beschließt der Ankläger danach die Fortführung der Ermittlungen, so benachrichtigt er den Staat, zu dessen Gunsten das Verfahren zurückgestellt wurde.

Artikel 20
Ne bis in idem

- (1) Sofern in diesem Statut nichts anderes bestimmt ist, darf niemand wegen eines Verhaltens vor den Gerichtshof gestellt werden, das den Tatbestand der Verbrechen erfüllt, derentwegen er bereits vom Gerichtshof verurteilt oder freigesprochen wurde.
- (2) Niemand darf wegen eines in Artikel 5 bezeichneten Verbrechens, dessentwegen er vom Gerichtshof bereits verurteilt oder freigesprochen wurde, vor ein anderes Gericht gestellt werden.
- (3) Niemand, der wegen eines auch nach Artikel 6, 7 oder 8 verbotenen Verhaltens vor ein anderes Gericht gestellt wurde, darf vom Gerichtshof für dasselbe Verhalten belangt werden, es sei denn, das Verfahren vor dem anderen Gericht
 - a) diene dem Zweck, ihn vor strafrechtlicher Verantwortlichkeit für der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen zu schützen oder
 - b) war in sonstiger Hinsicht nicht unabhängig oder unparteiisch entsprechend den völkerrechtlich anerkannten Grundsätzen eines ordnungsgemäßen Verfahrens und wurde in einer Weise geführt, die unter den gegebenen Umständen mit der Absicht, die betreffende Person vor Gericht zu stellen, unvereinbar war.

Artikel 21
Anwendbares Recht

- (1) Der Gerichtshof wendet Folgendes an:
 - a) an erster Stelle dieses Statut, die „Verbrechenselemente“ sowie seine Verfahrens- und Beweisordnung;
 - b) an zweiter Stelle, soweit angebracht, anwendbare Verträge sowie die Grundsätze und Regeln des Völkerrechts, einschließlich der anerkannten Grundsätze des internationalen Rechts des bewaffneten Konflikts;
 - c) soweit solche fehlen, allgemeine Rechtsgrundsätze, die der Gerichtshof aus einzelstaatlichen Rechtsvorschriften der Rechtssysteme der Welt, einschließlich, soweit angebracht, der innerstaatlichen Rechtsvorschriften der Staaten, die im Regelfall Gerichtsbarkeit über das Verbrechen ausüben würden, abgeleitet hat, sofern diese Grundsätze nicht mit diesem Statut, dem Völkerrecht und den international anerkannten Regeln und Normen unvereinbar sind.
- (2) Der Gerichtshof kann Rechtsgrundsätze und Rechtsnormen entsprechend seiner Auslegung in früheren Entscheidungen anwenden.
- (3) Die Anwendung und Auslegung des Rechts nach diesem Artikel muss mit den international anerkannten Menschenrechten vereinbar sein und darf keine benachteiligende Unterscheidung etwa aufgrund des Geschlechts im Sinne des Artikels 7 Absatz 3, des Alters, der Rasse, der Hautfarbe, der Sprache, der Religion oder Weltanschauung, der politischen oder sonstigen Anschauung, der nationalen, ethnischen oder sozialen Herkunft, des Vermögens, der Geburt oder des sonstigen Status machen.

TEIL 3: ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE DES STRAFRECHTS

Artikel 22 **Nullum crimen sine lege**

- (1) Eine Person ist nur dann nach diesem Statut strafrechtlich verantwortlich, wenn das fragliche Verhalten zur Zeit der Tat den Tatbestand eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens erfüllt.
- (2) Die Begriffsbestimmung eines Verbrechens ist eng auszulegen und darf nicht durch Analogie erweitert werden. Im Zweifelsfall ist die Begriffsbestimmung zugunsten der Person auszulegen, gegen die sich die Ermittlungen, die Strafverfolgung oder das Urteil richten.
- (3) Dieser Artikel bedeutet nicht, dass ein Verhalten nicht unabhängig von diesem Statut als nach dem Völkerrecht strafbar beurteilt werden kann.

Artikel 23 **Nulla poena sine lege**

Eine vom Gerichtshof für schuldig erklärte Person darf nur nach Maßgabe dieses Statuts bestraft werden.

Artikel 24 **Rückwirkungsverbot ratione personae**

- (1) Niemand ist nach diesem Statut für ein Verhalten strafrechtlich verantwortlich, das vor Inkrafttreten des Statuts stattgefunden hat.
- (2) Ändert sich das auf einen bestimmten Fall anwendbare Recht vor dem Ergehen des rechtskräftigen Urteils, so ist das für die Person, gegen die sich die Ermittlungen, die Strafverfolgung oder das Urteil richten, mildere Recht anzuwenden.

Artikel 25 **Individuelle strafrechtliche Verantwortlichkeit**

- (1) Der Gerichtshof hat aufgrund dieses Statuts Gerichtsbarkeit über natürliche Personen.
- (2) Wer ein der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegendes Verbrechen begeht, ist dafür in Übereinstimmung mit diesem Statut individuell verantwortlich und strafbar.
- (3) In Übereinstimmung mit diesem Statut ist für ein der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegendes Verbrechen strafrechtlich verantwortlich und strafbar, wer
 - a) ein solches Verbrechen selbst, gemeinschaftlich mit einem anderen oder durch einen anderen begeht, gleichviel ob der andere strafrechtlich verantwortlich ist;
 - b) die Begehung eines solchen Verbrechens, das tatsächlich vollendet oder versucht wird, anordnet, dazu auffordert oder dazu anstiftet;
 - c) zur Erleichterung eines solchen Verbrechens Beihilfe oder sonstige Unterstützung bei seiner Begehung oder versuchten Begehung leistet, einschließlich der Bereitstellung der Mittel für die Begehung;
 - d) auf sonstige Weise zur Begehung oder versuchten Begehung eines solchen Verbrechens durch eine mit einem gemeinsamen Ziel handelnde Gruppe von Personen beiträgt. Ein derartiger Beitrag muss vorsätzlich sein und entweder

- i) mit dem Ziel geleistet werden, die kriminelle Tätigkeit oder die strafbare Absicht der Gruppe zu fördern, soweit sich diese auf die Begehung eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens beziehen, oder
 - ii) in Kenntnis des Vorsatzes der Gruppe, das Verbrechen zu begehen, geleistet werden;
- e) in Bezug auf das Verbrechen des Völkermords andere unmittelbar und öffentlich zur Begehung von Völkermord aufstachelt;
- f) versucht, ein solches Verbrechen zu begehen, indem er eine Handlung vornimmt, die einen wesentlichen Schritt zum Beginn seiner Ausführung darstellt, wobei es jedoch aufgrund von Umständen, die vom Willen des Täters unabhängig sind, nicht zur Tatausführung kommt. Wer jedoch die weitere Ausführung des Verbrechens aufgibt oder dessen Vollendung auf andere Weise verhindert, ist aufgrund dieses Statuts für den Versuch des Verbrechens nicht strafbar, wenn er das strafbare Ziel vollständig und freiwillig aufgegeben hat.

(4) Die Bestimmungen dieses Statuts betreffend die individuelle strafrechtliche Verantwortlichkeit berühren nicht die Verantwortung der Staaten nach dem Völkerrecht.

Artikel 26 **Ausschluss der Gerichtsbarkeit über Personen unter achtzehn Jahren**

Der Gerichtshof hat keine Gerichtsbarkeit über eine Person, die zum Zeitpunkt der angeblichen Begehung eines Verbrechens noch nicht achtzehn Jahre alt war.

Artikel 27 **Unerheblichkeit der amtlichen Eigenschaft**

(1) Dieses Statut gilt gleichermaßen für alle Personen, ohne jeden Unterschied nach amtlicher Eigenschaft. Insbesondere enthebt die amtliche Eigenschaft als Staats- oder Regierungschef, als Mitglied einer Regierung oder eines Parlaments, als gewählter Vertreter oder als Amtsträger einer Regierung eine Person nicht der strafrechtlichen Verantwortlichkeit nach diesem Statut und stellt für sich genommen keinen Strafmilderungsgrund dar.

(2) Immunitäten oder besondere Verfahrensregeln, die nach innerstaatlichem Recht oder nach dem Völkerrecht mit der amtlichen Eigenschaft einer Person verbunden sind, hindern den Gerichtshof nicht an der Ausübung seiner Gerichtsbarkeit über eine solche Person.

Artikel 28 **Verantwortlichkeit militärischer Befehlshaber und anderer Vorgesetzter**

Neben anderen Gründen für die strafrechtliche Verantwortlichkeit aufgrund dieses Statuts für der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen gilt folgendes:

- a) Ein militärischer Befehlshaber oder eine tatsächlich als militärischer Befehlshaber handelnde Person ist strafrechtlich verantwortlich für der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen, die von Truppen unter seiner oder ihrer tatsächlichen Befehls- beziehungsweise Führungsgewalt und Kontrolle als Folge seines oder ihres Versäumnisses begangen wurden, eine ordnungsgemäße Kontrolle über diese Truppen auszuüben, wenn
 - i) der betreffende militärische Befehlshaber oder die betreffende Person wusste oder aufgrund der zu der Zeit gegebenen Umstände hätte wissen müssen, dass die Truppen diese Verbrechen begingen oder zu begehen im Begriff waren, und
 - ii) der betreffende militärische Befehlshaber oder die betreffende Person nicht alle in seiner oder ihrer Macht stehenden erforderlichen und angemessenen Maßnahmen ergriff, um ihre Begehung zu verhindern oder zu unterbinden oder die Angelegenheit den zuständigen Behörden zur Untersuchung und Strafverfolgung vorzulegen.

- b) In Bezug auf unter Buchstabe a nicht beschriebene Vorgesetzten- und Untergebenenverhältnisse ist ein Vorgesetzter strafrechtlich verantwortlich für der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegende Verbrechen, die von Untergebenen unter seiner tatsächlichen Führungsgewalt und Kontrolle als Folge seines Versäumnisses begangen wurden, eine ordnungsgemäße Kontrolle über diese Untergebenen auszuüben, wenn
- i) der Vorgesetzte entweder wusste, dass die Untergebenen solche Verbrechen begingen oder zu begehen im Begriff waren, oder eindeutig darauf hinweisende Informationen bewusst außer acht ließ;
 - ii) die Verbrechen Tätigkeiten betrafen, die unter die tatsächliche Verantwortung und Kontrolle des Vorgesetzten fielen, und
 - iii) der Vorgesetzte nicht alle in seiner Macht stehenden erforderlichen und angemessenen Maßnahmen ergriff, um ihre Begehung zu verhindern oder zu unterbinden oder die Angelegenheit den zuständigen Behörden zur Untersuchung und Strafverfolgung vorzulegen.

Artikel 29 **Nichtanwendbarkeit von Verjährungsvorschriften**

Die der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechen verjähren nicht.

Artikel 30 **Subjektive Tatbestandsmerkmale**

- (1) Sofern nichts anderes bestimmt ist, ist eine Person für ein der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegendes Verbrechen nur dann strafrechtlich verantwortlich und strafbar, wenn die objektiven Tatbestandsmerkmale vorsätzlich und wissentlich verwirklicht werden.
- (2) „Vorsatz“ im Sinne dieses Artikels liegt vor, wenn die betreffende Person
 - a) im Hinblick auf ein Verhalten dieses Verhalten setzen will;
 - b) im Hinblick auf die Folgen diese Folgen herbeiführen will oder ihr bewusst ist, dass diese im gewöhnlichen Verlauf der Ereignisse eintreten werden.
- (3) "Wissen" im Sinne dieses Artikels bedeutet das Bewusstsein, dass ein Umstand vorliegt oder dass im gewöhnlichen Verlauf der Ereignisse eine Folge eintreten wird. "Wissentlich" und "wissen" sind entsprechend auszulegen.

Artikel 31 **Gründe für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit**

- (1) Neben anderen in diesem Statut vorgesehenen Gründen für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit ist strafrechtlich nicht verantwortlich, wer zur Zeit des fraglichen Verhaltens
 - a) wegen einer seelischen Krankheit oder Störung unfähig ist, die Rechtswidrigkeit oder Art seines Verhaltens zu erkennen oder dieses so zu steuern, dass es den gesetzlichen Anforderungen entspricht;
 - b) wegen eines Rauschzustands unfähig ist, die Rechtswidrigkeit oder Art seines Verhaltens zu erkennen oder dieses so zu steuern, dass es den gesetzlichen Anforderungen entspricht, sofern er sich nicht freiwillig und unter solchen Umständen berauscht hat, unter denen er wusste oder in Kauf nahm, dass er sich infolge des Rausches wahrscheinlich so verhält, dass der Tatbestand eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens erfüllt wird;

c) in angemessener Weise handelt, um sich oder einen anderen oder, im Fall von Kriegsverbrechen, für sich oder einen anderen lebensnotwendiges oder für die Ausführung eines militärischen Einsatzes unverzichtbares Eigentum⁵, vor einer unmittelbar drohenden und rechtswidrigen Anwendung von Gewalt in einer Weise zu verteidigen, die in einem angemessenen Verhältnis zum Umfang der ihm, dem anderen oder dem geschützten Eigentum⁶ drohenden Gefahr steht. Die Teilnahme an einem von Truppen durchgeführten Verteidigungseinsatz stellt für sich genommen keinen Grund für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit nach diesem Buchstaben dar;

d) wegen einer ihm selbst oder einem anderen unmittelbar drohenden Gefahr für das Leben oder einer dauernden oder unmittelbar drohenden Gefahr schweren körperlichen Schadens zu einem Verhalten genötigt ist, das angeblich den Tatbestand eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens erfüllt, und in notwendiger und angemessener Weise handelt, um diese Gefahr abzuwenden, sofern er nicht größeren Schaden zuzufügen beabsichtigt als den, den er abzuwenden trachtet. Eine solche Gefahr kann entweder

- i) von anderen Personen ausgehen oder
- ii) durch andere Umstände bedingt sein, die von ihm nicht zu vertreten sind.

(2) Der Gerichtshof entscheidet über die Anwendbarkeit der in diesem Statut vorgesehenen Gründe für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit auf die anhängige Sache.

(3) Bei der Verhandlung kann der Gerichtshof einen anderen als die in Absatz 1 genannten Gründe für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit in Betracht ziehen, sofern dieser aus dem anwendbaren Recht nach Artikel 21 abgeleitet ist. Das entsprechende Verfahren ist in der Verfahrens- und Beweisordnung festzulegen.

Artikel 32 Tat- oder Rechtsirrtum

(1) Ein Tatirrtum ist nur dann ein Grund für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit, wenn er die für den Verbrechenstatbestand erforderlichen subjektiven Tatbestandsmerkmale aufhebt.

(2) Ein Rechtsirrtum im Hinblick auf die Frage, ob ein bestimmtes Verhalten den Tatbestand eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens erfüllt, ist kein Grund für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit. Ein Rechtsirrtum kann jedoch ein Grund für den Ausschluss der strafrechtlichen Verantwortlichkeit sein, wenn er die für den Verbrechenstatbestand erforderlichen subjektiven Tatbestandsmerkmale aufhebt oder wenn die in Artikel 33 genannten Umstände vorliegen.

Artikel 33 Anordnungen Vorgesetzter und gesetzliche Vorschriften

(1) Die Tatsache, dass ein der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegendes Verbrechen auf Anordnung einer Regierung oder eines militärischen oder zivilen Vorgesetzten begangen wurde, enthebt den Täter nicht der strafrechtlichen Verantwortlichkeit, es sei denn

- a) der Täter war gesetzlich verpflichtet, den Anordnungen der betreffenden Regierung oder des betreffenden Vorgesetzten Folge zu leisten,
- b) der Täter wusste nicht, dass die Anordnung rechtswidrig ist, und
- c) die Anordnung war nicht offensichtlich rechtswidrig.

(2) Anordnungen zur Begehung von Völkermord oder von Verbrechen gegen die Menschlichkeit sind im Sinne dieses Artikels offensichtlich rechtswidrig.

⁵ A/CH: Gut

⁶ A/CH: Gut

[...]

TEIL 5: ERMITTLUNGEN UND STRAFVERFOLGUNG

Artikel 53 Einleitung von Ermittlungen

(1) Nach Auswertung der ihm zur Verfügung gestellten Informationen leitet der Ankläger Ermittlungen ein, sofern er nicht feststellt, dass es für die Verfahrenseinleitung nach diesem Statut keine hinreichende Grundlage gibt. Bei seiner Entscheidung über die Einleitung von Ermittlungen prüft der Ankläger,

- a) ob die ihm vorliegenden Informationen hinreichende Verdachtsgründe dafür bieten, dass ein der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegendes Verbrechen begangen wurde oder wird,
- b) ob die Sache nach Artikel 17 zulässig ist oder wäre und
- c) ob unter Berücksichtigung der Schwere des Verbrechens und der Interessen der Opfer dennoch wesentliche Gründe für die Annahme vorliegen, dass die Durchführung von Ermittlungen nicht im Interesse der Gerechtigkeit läge.

Stellt der Ankläger fest, dass es für die Verfahrenseinleitung keine hinreichende Grundlage gibt, und beruht diese Feststellung ausschließlich auf Buchstabe c, so unterrichtet er die Vorverfahrenskammer.

(2) Gelangt der Ankläger nach den Ermittlungen zu dem Schluss, dass es für eine Strafverfolgung keine hinreichende Grundlage gibt, weil

- a) keine hinreichende rechtliche oder sachliche Grundlage für die Beantragung eines Haftbefehls oder einer Ladung⁷ nach Artikel 58 besteht,
- b) die Sache nach Artikel 17 unzulässig ist oder
- c) eine Strafverfolgung unter Berücksichtigung aller Umstände, einschließlich der Schwere des Verbrechens, der Interessen der Opfer, des Alters oder der Gebrechlichkeit des angeblichen Täters sowie seiner Rolle bei dem angeblichen Verbrechen, nicht im Interesse der Gerechtigkeit liegt,

so unterrichtet der Ankläger die Vorverfahrenskammer und den nach Artikel 14 unterbreitenden Staat oder den Sicherheitsrat im Fall des Artikels 13 Buchstabe b von seiner Schlussfolgerung und den Gründen dafür.

(3) a) Auf Ersuchen des nach Artikel 14 unterbreitenden Staates oder des Sicherheitsrats im Fall des Artikels 13 Buchstabe b kann die Vorverfahrenskammer eine Entscheidung des Anklägers nach Absatz 1 oder 2, nicht weiter vorzugehen, nachprüfen und den Ankläger ersuchen, sie zu überprüfen.

b) Darüber hinaus kann die Vorverfahrenskammer aus eigener Initiative eine Entscheidung des Anklägers, nicht weiter vorzugehen, nachprüfen, wenn diese ausschließlich auf Absatz 1 Buchstabe c oder Absatz 2 Buchstabe c beruht. In diesem Fall wird die Entscheidung des Anklägers nur dann wirksam, wenn sie von der Vorverfahrenskammer bestätigt wird.

(4) Der Ankläger kann eine Entscheidung über die Einleitung der Ermittlungen oder der Strafverfolgung auf der Grundlage neuer Tatsachen oder Informationen jederzeit überprüfen.

[...]

⁷ CH: Vorladung

Artikel 59 **Festnahmeverfahren im Gewahrsamsstaat**

- (1) Ein Vertragsstaat, dem ein Ersuchen um vorläufige Festnahme oder um Festnahme und Überstellung zugegangen ist, ergreift sofort Maßnahmen zur Festnahme der fraglichen Person in Übereinstimmung mit seinen Rechtsvorschriften und mit Teil 9.
- (2) Die festgenommene Person wird umgehend der zuständigen Justizbehörde im Gewahrsamsstaat vorgeführt, die in Übereinstimmung mit dem Recht dieses Staates feststellt, dass
- a) sich der Haftbefehl auf sie bezieht,
 - b) sie entsprechend einem ordnungsgemäßen Verfahren festgenommen wurde und
 - c) ihre Rechte geachtet wurden.
- (3) Die festgenommene Person hat das Recht, bei der zuständigen Behörde im Gewahrsamsstaat die vorläufige Haftentlassung bis zur Überstellung zu beantragen.
- (4) Bei der Entscheidung über einen solchen Antrag prüft die zuständige Behörde im Gewahrsamsstaat, ob in Anbetracht der Schwere der angeblichen Verbrechen dringende und außergewöhnliche Umstände vorliegen, die eine vorläufige Haftentlassung rechtfertigen, und ob durch die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen gewährleistet ist, dass der Gewahrsamsstaat seine Pflicht zur Überstellung der Person an den Gerichtshof erfüllen kann. Der zuständigen Behörde des Gewahrsamsstaats steht es nicht frei, zu prüfen, ob der Haftbefehl nach Artikel 58 Absatz 1 Buchstaben a und b ordnungsgemäß erlassen wurde.
- (5) Die Vorverfahrenskammer wird von jedem Antrag auf vorläufige Haftentlassung in Kenntnis gesetzt und erteilt der zuständigen Behörde im Gewahrsamsstaat Empfehlungen. Diese zieht die Empfehlungen, einschließlich etwaiger Empfehlungen betreffend Maßnahmen zur Verhütung der Flucht, vollständig in Betracht, bevor sie ihre Entscheidung fällt.
- (6) Wird der Person vorläufige Haftentlassung gewährt, so kann die Vorverfahrenskammer hierzu regelmäßige Berichte verlangen.
- (7) Sobald eine Anordnung auf Überstellung der Person getroffen wurde, ist diese vom Gewahrsamsstaat so bald wie möglich an den Gerichtshof zu überstellen.

[...]

TEIL 6: HAUPTVERFAHREN

Artikel 62 **Ort des Hauptverfahrens**

Sofern nichts anderes beschlossen wird, findet das Hauptverfahren am Sitz des Gerichtshofs statt.

Artikel 63 **Verhandlung in Anwesenheit des Angeklagten**

- (1) Der Angeklagte hat während der Verhandlung anwesend zu sein.

[...]

Artikel 66 **Unschuldsvermutung**

- (1) Jeder gilt als unschuldig, solange seine Schuld nicht in Übereinstimmung mit dem anwendbaren Recht vor dem Gerichtshof nachgewiesen ist.
- (2) Die Beweislast für die Schuld des Angeklagten liegt beim Ankläger.

(3) Für eine Verurteilung des Angeklagten muss der Gerichtshof von der Schuld des Angeklagten so überzeugt sein, dass kein vernünftiger Zweifel besteht.

Artikel 67 Rechte des Angeklagten

(1) Der Angeklagte hat Anspruch darauf, dass über die gegen ihn erhobene Anklage öffentlich nach Maßgabe dieses Statuts und in billiger Weise unparteiisch verhandelt wird; außerdem hat er in gleicher Weise Anspruch auf folgende Mindestgarantien:

- a) Er ist unverzüglich und im einzelnen in einer Sprache, die er vollständig versteht und spricht, über Art, Grund und Inhalt der gegen ihn erhobenen Anklage zu unterrichten,
- b) er muss hinreichend Zeit und Gelegenheit zur Vorbereitung seiner Verteidigung und zum freien und vertraulichen Verkehr mit einem Verteidiger seiner Wahl haben,
- c) es muss ohne unangemessene Verzögerung ein Urteil gegen ihn ergehen,
- d) vorbehaltlich des Artikels 63 Absatz 2 muss er bei der Verhandlung anwesend sein und sich selbst verteidigen dürfen oder durch einen Verteidiger seiner Wahl verteidigen lassen; falls er keinen Verteidiger hat, ist er über das Recht, einen Verteidiger in Anspruch zu nehmen, zu unterrichten; ihm ist vom Gerichtshof ein Verteidiger beizuordnen, wenn dies im Interesse der Rechtspflege erforderlich ist, und zwar unentgeltlich, wenn ihm die Mittel zur Bezahlung eines Verteidigers fehlen,
- e) er darf Fragen an die Belastungszeugen stellen oder stellen lassen und das Erscheinen und die Vernehmung⁸ der Entlastungszeugen unter den für die Belastungszeugen geltenden Bedingungen erwirken. Er darf auch Gründe, welche die Strafbarkeit ausschließen, geltend machen und sonstige aufgrund dieses Statuts zulässige Beweismittel beibringen,
- f) er kann die unentgeltliche Beiziehung eines sachkundigen Dolmetschers und die Übersetzungen verlangen, die erforderlich sind, um dem Gebot der Fairness Genüge zu tun, wenn Teile des Verfahrens oder dem Gerichtshof vorgelegte Schriftstücke nicht in einer Sprache gehalten sind, die der Angeklagte vollständig versteht und spricht,
- g) er darf nicht gezwungen werden, gegen sich selbst als Zeuge auszusagen oder sich schuldig zu bekennen, und er darf schweigen, ohne dass sein Schweigen bei der Feststellung von Schuld oder Unschuld in Betracht gezogen wird,
- h) er kann eine unbeeidigte mündliche oder schriftliche Erklärung zu seiner Verteidigung abgeben, und
- i) es darf ihm weder eine Umkehr der Beweislast noch eine Widerlegungspflicht auferlegt werden.

(2) Neben anderen in diesem Statut vorgesehenen Offenlegungen legt der Ankläger, so bald wie möglich, der Verteidigung die in seinem Besitz oder seiner Verfügungsgewalt befindlichen Beweismittel offen, die seiner Überzeugung nach die Unschuld des Angeklagten beweisen oder zu beweisen geeignet sind, dessen Schuld mildern oder die Glaubwürdigkeit der vom Ankläger beigebrachten Beweismittel beeinträchtigen können. Bei Zweifeln hinsichtlich der Anwendung dieses Absatzes entscheidet der Gerichtshof.

Artikel 68 Schutz der Opfer und Zeugen und ihre Teilnahme am Verfahren

(1) Der Gerichtshof trifft geeignete Maßnahmen zum Schutz der Sicherheit, des körperlichen und seelischen Wohles, der Würde und der Privatsphäre der Opfer und Zeugen. Dabei zieht der Gerichtshof

⁸ CH: Einvernahme

alle maßgeblichen Umstände in Betracht, namentlich Alter, Geschlecht im Sinne des Artikels 7 Absatz 3 und Gesundheitszustand sowie die Art des Verbrechens, insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, soweit es mit sexueller oder geschlechtsspezifischer Gewalt oder Gewalt gegen Kinder zusammenhängt. Der Ankläger trifft diese Maßnahmen insbesondere während der Ermittlungen und der Strafverfolgung solcher Verbrechen. Diese Maßnahmen dürfen die Rechte des Angeklagten sowie die Fairness und Unparteilichkeit des Verfahrens nicht beeinträchtigen oder damit unvereinbar sein.

(2) Als Ausnahme vom Grundsatz der öffentlichen Verhandlung nach Artikel 67 können die Kammern des Gerichtshofs zum Schutz der Opfer und Zeugen oder des Angeklagten einen Teil des Verfahrens unter Ausschluss der Öffentlichkeit führen oder die Vorlage von Beweisen mittels elektronischer oder sonstiger besonderer Mittel gestatten. Diese Maßnahmen werden insbesondere im Fall eines Opfers sexueller Gewalt oder eines Kindes getroffen, das Opfer oder Zeuge ist, es sei denn, der Gerichtshof ordnet unter Berücksichtigung aller Umstände, insbesondere der Auffassungen der Opfer oder Zeugen, etwas anderes an.

(3) Sind die persönlichen Interessen der Opfer betroffen, so gestattet der Gerichtshof, dass ihre Auffassungen und Anliegen in von ihm für geeignet befundenen Verfahrensabschnitten in einer Weise vorgetragen und behandelt werden, welche die Rechte des Angeklagten sowie die Fairness und Unparteilichkeit des Verfahrens nicht beeinträchtigt oder damit unvereinbar ist. Diese Auffassungen und Anliegen können in Übereinstimmung mit der Verfahrens- und Beweisordnung von den gesetzlichen Vertretern der Opfer vorgetragen werden, wenn der Gerichtshof dies für angebracht hält.

(4) Die Abteilung für Opfer und Zeugen kann den Ankläger und den Gerichtshof im Hinblick auf angemessene Schutzmaßnahmen, Sicherheitsvorkehrungen, Beratung und Hilfe nach Artikel 43 Absatz 6 beraten.

(5) Kann die Offenlegung von Beweismitteln oder Informationen aufgrund dieses Statuts zu einer ernststen Gefährdung der Sicherheit eines Zeugen oder seiner Familie führen, so kann der Ankläger diese für die Zwecke jedes vor Eröffnung des Hauptverfahrens geführten Verfahrens zurückhalten und statt dessen eine Zusammenfassung vorlegen. Diese Maßnahmen müssen in einer Weise angewendet werden, welche die Rechte des Angeklagten sowie die Fairness und Unparteilichkeit des Verfahrens nicht beeinträchtigt oder damit unvereinbar ist.

(6) Ein Staat kann darum ersuchen, dass die notwendigen Maßnahmen zum Schutz seiner Bediensteten oder Vertreter sowie vertraulicher oder schutzwürdiger Informationen getroffen werden.

[...]

Artikel 72 **Schutz von Informationen betreffend die nationale Sicherheit**

(1) Dieser Artikel findet in jedem Fall Anwendung, in dem die Offenlegung von Informationen oder Schriftstücken eines Staates nach dessen Auffassung seine nationalen Sicherheitsinteressen beeinträchtigen würde. Dazu gehören die Fälle, die in den Geltungsbereich des Artikels 56 Absätze 2 und 3, des Artikels 61 Absatz 3, des Artikels 64 Absatz 3, des Artikels 67 Absatz 2, des Artikels 68 Absatz 6, des Artikels 87 Absatz 6 und des Artikels 93 fallen, sowie die Fälle, die in einem sonstigen Verfahrensabschnitt auftreten, in dem sich die Frage einer solchen Offenlegung stellen kann.

(2) Dieser Artikel findet auch Anwendung, wenn eine Person, die zur Beibringung von Informationen oder Beweismitteln aufgefordert wurde, diese verweigert oder die Angelegenheit aus dem Grund an den Staat verwiesen hat, dass eine Offenlegung die nationalen Sicherheitsinteressen dieses Staates beeinträchtigen würde, und der betreffende Staat bestätigt, dass eine Offenlegung seiner Auffassung nach seine nationalen Sicherheitsinteressen beeinträchtigen würde.

(3) Dieser Artikel lässt die Erfordernisse der Vertraulichkeit nach Artikel 54 Absatz 3 Buchstaben e und f und die Anwendung des Artikels 73 unberührt.

(4) Erfährt ein Staat, dass Informationen oder Unterlagen dieses Staates in irgendeinem Abschnitt des Verfahrens offengelegt werden oder wahrscheinlich offengelegt werden sollen, und ist er der Auffassung, dass die Offenlegung seine nationalen Sicherheitsinteressen beeinträchtigen würde, so hat er das Recht, dem Verfahren beizutreten, um eine Regelung dieser Frage in Übereinstimmung mit diesem Artikel herbeizuführen.

(5) Würde die Offenlegung von Informationen nach Auffassung eines Staates dessen nationale Sicherheitsinteressen beeinträchtigen, so unternimmt dieser Staat alle angemessenen Schritte, um gemeinsam mit dem Ankläger, der Verteidigung oder der Vorverfahrenskammer beziehungsweise der Hauptverfahrenskammer zu versuchen, die Angelegenheit auf dem Weg der Zusammenarbeit zu regeln. Dabei kann es sich insbesondere um folgende Schritte handeln:

- a) Änderung oder Klarstellung des Ersuchens,
- b) eine Entscheidung des Gerichtshofs über die Erheblichkeit der verlangten Informationen oder Beweismittel oder eine Entscheidung, ob die Beweismittel, obzwar erheblich, nicht von einer anderen Stelle als dem ersuchten Staat erlangt werden könnten oder wurden,
- c) Erlangung der Informationen oder Beweismittel von einer anderen Stelle oder in anderer Form oder
- d) Einigung über die Bedingungen, unter denen die verlangte Hilfe gewährt werden könnte, so unter anderem durch die Beibringung von Zusammenfassungen oder redigierten Textfassungen, Beschränkung der Offenlegung, Verfahren unter Ausschluss der Öffentlichkeit oder der Gegenpartei oder sonstige aufgrund des Statuts und der Verfahrens- und Beweisordnung zulässige Schutzmaßnahmen.

(6) Wurden alle angemessenen Schritte unternommen, um die Angelegenheit auf dem Weg der Zusammenarbeit zu regeln, und gibt es nach Auffassung des Staates keine Möglichkeiten oder Voraussetzungen für die Bereitstellung oder Offenlegung der Informationen oder Unterlagen, ohne dass seine nationalen Sicherheitsinteressen beeinträchtigt werden, so teilt er dem Ankläger oder dem Gerichtshof die konkreten Gründe für seine Entscheidung mit, sofern nicht die konkrete Darlegung der Gründe selbst zwangsläufig zu einer Beeinträchtigung der nationalen Sicherheitsinteressen dieses Staates führen würde.

(7) Danach kann der Gerichtshof, sofern er entscheidet, dass die Beweismittel erheblich und für den Nachweis der Schuld oder Unschuld des Angeklagten erforderlich sind, folgende Maßnahmen ergreifen:

- a) Wird die Offenlegung der Informationen oder der Unterlage aufgrund eines Ersuchens um Zusammenarbeit nach Teil 9 oder unter den in Absatz 2 beschriebenen Umständen verlangt und hat der Staat den in Artikel 93 Absatz 4 genannten Ablehnungsgrund geltend gemacht, so kann der Gerichtshof,
 - i) bevor er zu einem in Absatz 7 Buchstabe a Ziffer ii genannten Schluss gelangt, um weitere Konsultationen zur Prüfung der Darlegungen des Staates ersuchen wozu gegebenenfalls auch Verhandlungen unter Ausschluss der Öffentlichkeit und der Gegenpartei gehören können,
 - ii) wenn er zu dem Schluss gelangt, dass der ersuchte Staat durch Geltendmachung des Ablehnungsgrunds nach Artikel 93 Absatz 4 unter den gegebenen Umständen nicht in Übereinstimmung mit seinen Verpflichtungen aus dem Statut handelt, die Angelegenheit unter Angabe der Gründe für seinen Schluss in Übereinstimmung mit Artikel 87 Absatz 7 verweisen, und
 - iii) im Verfahren gegen den Angeklagten hinsichtlich des Erwiesenseins oder Nichterwiesenseins einer Tatsache die Schlüsse ziehen, die unter den Umständen angebracht erscheinen,

oder

- b) unter allen anderen Umständen
 - i) die Offenlegung anordnen, oder
 - ii) soweit er die Offenlegung nicht anordnet, im Verfahren gegen den Angeklagten hinsichtlich des Erwiesenseins oder Nichterwiesenseins einer Tatsache die Schlüsse ziehen, die unter den Umständen angebracht erscheinen.

[...]

Artikel 75 Wiedergutmachung für die Opfer

(1) Der Gerichtshof stellt Grundsätze für die Wiedergutmachung auf, die an oder in Bezug auf die Opfer zu leisten ist, einschließlich Rückerstattung, Entschädigung und Rehabilitierung. Auf dieser Grundlage kann der Gerichtshof in seiner Entscheidung entweder auf Antrag oder unter außergewöhnlichen Umständen aus eigener Initiative den Umfang und das Ausmaß des Schadens, Verlustes oder Nachteils feststellen, der den Opfern oder in Bezug auf die Opfer entstanden ist, wobei er die Grundsätze nennt, aufgrund deren er tätig wird.

(2) Der Gerichtshof kann eine Anordnung unmittelbar gegen den Verurteilten erlassen, in der er die den Opfern oder in Bezug auf die Opfer zu leistende angemessene Wiedergutmachung, wie Rückerstattung, Entschädigung und Rehabilitierung, im einzelnen festlegt.

Gegebenenfalls kann der Gerichtshof anordnen, dass die zuerkannte Wiedergutmachung über den in Artikel 79 vorgesehenen Treuhandfonds erfolgt.

(3) Vor Erlass einer Anordnung nach diesem Artikel kann der Gerichtshof zu Eingaben seitens oder zugunsten des Verurteilten, der Opfer, anderer interessierter Personen oder interessierter Staaten auffordern, die er berücksichtigt.

(4) In Wahrnehmung seiner Befugnis nach diesem Artikel kann der Gerichtshof, nachdem eine Person wegen eines der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechens verurteilt worden ist, entscheiden, ob es notwendig ist, Maßnahmen nach Artikel 93 Absatz 1 treffen zu lassen, um eine von ihm nach dem vorliegenden Artikel erlassene Anordnung in Kraft zu setzen.

(5) Ein Vertragsstaat setzt eine nach diesem Artikel ergangene Entscheidung in Kraft, als fände Artikel 109 auf diesen Artikel Anwendung.

(6) Dieser Artikel ist nicht so auszulegen, als beeinträchtigt er die Rechte der Opfer nach einzelstaatlichem Recht oder nach dem Völkerrecht.

[...]

TEIL 7: STRAFEN

Artikel 77 Anwendbare Strafen

(1) Vorbehaltlich des Artikels 110 kann der Gerichtshof über eine Person, die wegen eines in Artikel 5 dieses Statuts genannten Verbrechens verurteilt worden ist, eine der folgenden Strafen verhängen:

- a) eine zeitlich begrenzte Freiheitsstrafe bis zu einer Höchstdauer von 30 Jahren;
- b) eine lebenslange Freiheitsstrafe, wenn dies durch die außergewöhnliche Schwere des Verbrechens und die persönlichen Verhältnisse des Verurteilten gerechtfertigt ist.

(2) Neben der Freiheitsstrafe kann der Gerichtshof folgendes anordnen:

- a) eine Geldstrafe nach den in der Verfahrens- und Beweisordnung enthaltenen Kriterien;
- b) die Einziehung des Erlöses, des Eigentums und der Vermögensgegenstände, die unmittelbar oder mittelbar aus diesem Verbrechen stammen, unbeschadet der Rechte gutgläubiger Dritter.

Artikel 78 Festsetzung der Strafe

- (1) Bei der Festsetzung der Strafe berücksichtigt der Gerichtshof in Übereinstimmung mit der Verfahrens- und Beweisordnung Faktoren wie die Schwere des Verbrechens und die persönlichen Verhältnisse des Verurteilten.
- (2) Bei der Verhängung einer Freiheitsstrafe rechnet der Gerichtshof die aufgrund seiner Anordnung zuvor in Haft verbrachte Zeit an. Der Gerichtshof kann alle sonst im Zusammenhang mit dem Verhalten, das dem Verbrechen zugrunde liegt, in Haft verbrachten Zeiten anrechnen.
- (3) Ist eine Person mehr als eines Verbrechens für schuldig befunden worden, so verhängt der Gerichtshof eine Strafe für jedes Verbrechen und eine Gesamtstrafe unter Angabe der Gesamtlänge der Freiheitsstrafe. Diese darf nicht kürzer sein als die höchste verhängte Einzelstrafe; sie darf 30 Jahre Freiheitsentzug oder eine lebenslange Freiheitsstrafe entsprechend Artikel 77 Absatz 1 Buchstabe b nicht überschreiten.

Artikel 79 Treuhandfonds

- (1) Auf Beschluss der Versammlung der Vertragsstaaten wird zugunsten der Opfer von Verbrechen, die der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegen, und der Angehörigen der Opfer ein Treuhandfonds errichtet.
- (2) Der Gerichtshof kann anordnen, dass durch Geldstrafen oder Einziehung erlangte Gelder und sonstiges Eigentum auf Anordnung des Gerichtshofs an den Treuhandfonds überwiesen werden.
- (3) Der Treuhandfonds wird nach Kriterien verwaltet, die von der Versammlung der Vertragsstaaten festzulegen sind.

[...]

TEIL 8: BERUFUNG UND WIEDERAUFNAHME

Artikel 81 Berufung gegen Frei- oder Schuldspruch oder gegen den Strafspruch

- (1) Gegen ein Urteil nach Artikel 74 kann in Übereinstimmung mit der Verfahrens- und Beweisordnung wie folgt Berufung eingelegt werden:
- a) Der Ankläger kann aus einem der folgenden Gründe Berufung einlegen:
- i) Verfahrensfehler,
 - ii) fehlerhafte Tatsachenfeststellung oder
 - iii) fehlerhafte Rechtsanwendung.
- b) Der Verurteilte oder zu seinen Gunsten der Ankläger kann aus einem der folgenden Gründe Berufung einlegen:
- i) Verfahrensfehler,
 - ii) fehlerhafte Tatsachenfeststellung,
 - iii) fehlerhafte Rechtsanwendung oder
 - iv) jeder andere Grund, der die Fairness oder Verlässlichkeit des Verfahrens oder des Urteils beeinträchtigt.

[...]

Artikel 85
Entschädigung an Festgenommene oder Verurteilte

- (1) Jeder, der unrechtmäßig festgenommen oder in Haft gehalten worden ist, hat einen Anspruch auf Entschädigung.
- (2) Ist jemand wegen einer strafbaren Handlung rechtskräftig verurteilt und ist das Urteil später aufgehoben worden, weil eine neue oder neu bekannt gewordene Tatsache schlüssig beweist, dass ein Fehlurteil vorlag, so ist derjenige, der aufgrund eines solchen Urteils eine Strafe verbüßt hat, nach rechtlichen Vorschriften zu entschädigen, sofern nicht nachgewiesen wird, dass das nicht rechtzeitige Bekanntwerden der betreffenden Tatsache ganz oder teilweise ihm zuzuschreiben ist.
- (3) Unter außergewöhnlichen Umständen kann der Gerichtshof, wenn er schlüssige Tatsachen feststellt, aus denen hervorgeht, dass es zu einem schwerwiegenden und offenkundigen Fehlurteil gekommen ist, nach eigenem Ermessen in Übereinstimmung mit den in der Verfahrens- und Beweisordnung vorgesehenen Kriterien einer Person Entschädigung zuerkennen, die nach einem rechtskräftigen Freispruch oder einer aus diesem Grund erfolgten Verfahrenseinstellung aus der Haft entlassen worden ist.

TEIL 9: INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT UND RECHTSHILFE

Artikel 86
Allgemeine Verpflichtung zur Zusammenarbeit

Die Vertragsstaaten arbeiten nach Maßgabe dieses Statuts bei den Ermittlungen von der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegenden Verbrechen und bei deren strafrechtlicher Verfolgung uneingeschränkt mit dem Gerichtshof zusammen.

[...]

Artikel 88
Nach innerstaatlichem Recht zur Verfügung stehende Verfahren

Die Vertragsstaaten sorgen dafür, dass in ihrem innerstaatlichen Recht für alle in diesem Teil vorgesehenen Formen der Zusammenarbeit Verfahren zur Verfügung stehen.

Artikel 89
Überstellung von Personen an den Gerichtshof

- (1) Der Gerichtshof kann jedem Staat, in dessen Hoheitsgebiet sich eine Person vermutlich befindet, ein Ersuchen um Festnahme und Überstellung dieser Person samt den in Artikel 91 genannten zu seiner Begründung beigefügten Unterlagen übermitteln und diesen Staat um Zusammenarbeit bei der Festnahme und Überstellung der Person ersuchen. Die Vertragsstaaten leisten Ersuchen um Festnahme und Überstellung in Übereinstimmung mit diesem Teil und den in ihrem innerstaatlichen Recht vorgesehenen Verfahren Folge.
- (2) Ficht die Person, um deren Überstellung ersucht wurde, vor einem innerstaatlichen Gericht auf der Grundlage des in Artikel 20 festgelegten Grundsatzes *ne bis in idem* die Überstellung an, so konsultiert der ersuchte Staat sofort den Gerichtshof, um festzustellen, ob eine entsprechende Entscheidung über die Zulässigkeit ergangen ist. Ist die Sache zulässig, so fährt der ersuchte Staat mit der Erledigung des Ersuchens fort. Steht eine Zulässigkeitsentscheidung noch aus, so kann der ersuchte Staat die Erledigung des Ersuchens um Überstellung so lange aufschieben, bis der Gerichtshof eine Entscheidung über die Zulässigkeit fällt.
- (3) a) Ein Vertragsstaat genehmigt in Übereinstimmung mit seinem innerstaatlichen Verfahrensrecht die Beförderung einer von einem anderen Staat an den Gerichtshof überstellten Person durch sein Hoheitsgebiet, soweit nicht die Durchbeförderung durch diesen Staat die Überstellung verhindern oder verzögern würde.

- b) Ein Durchbeförderungsersuchen des Gerichtshofs wird in Übereinstimmung mit Artikel 87 übermittelt. Das Durchbeförderungsersuchen enthält
 - i) eine Beschreibung der zu befördernden Person,
 - ii) eine kurze Darlegung des Sachverhalts und dessen rechtliche Würdigung und
 - iii) den Haftbefehl und das Überstellungsersuchen.
- c) Während der Durchbeförderung ist die beförderte Person in Haft zu halten.
- d) Eine Genehmigung ist nicht erforderlich, wenn die Person auf dem Luftweg befördert wird und eine Zwischenlandung im Hoheitsgebiet des Durchbeförderungsstaats nicht vorgesehen ist.
- e) Kommt es zu einer unvorhergesehenen Zwischenlandung im Hoheitsgebiet des Durchbeförderungsstaats, so kann dieser Staat den Gerichtshof um ein Durchbeförderungsersuchen nach Buchstabe b ersuchen. Der Durchbeförderungsstaat hält die beförderte Person so lange in Haft, bis das Durchbeförderungsersuchen eingetroffen und die Durchbeförderung erfolgt ist; die Haft im Sinne dieses Buchstabens darf 96 Stunden von der unvorhergesehenen Zwischenlandung an nicht überschreiten, es sei denn, das Ersuchen geht innerhalb dieser Frist ein.

(4) Wird im ersuchten Staat gegen die gesuchte Person gerichtlich vorgegangen oder verurteilt sie dort eine Strafe wegen eines anderen Verbrechens als desjenigen, dessentwegen die Überstellung an den Gerichtshof verlangt wird, so konsultiert der ersuchte Staat den Gerichtshof, nachdem er beschlossen hat, dem Ersuchen stattzugeben.

[...]

Artikel 93 Andere Formen der Zusammenarbeit

(1) Die Vertragsstaaten entsprechen in Übereinstimmung mit diesem Teil und nach den im innerstaatlichen Recht vorgesehenen Verfahren den Ersuchen des Gerichtshofs um die nachstehenden Formen der Rechtshilfe im Zusammenhang mit Ermittlungen oder Strafverfolgungen:

- a) Identifizierung und Feststellung des Verbleibs von Personen oder Lokalisierung von Gegenständen,
- b) Beweisaufnahme, einschließlich beeideter Zeugenaussagen, und Beibringung von Beweismitteln, einschließlich Sachverständigengutachten und Berichten, die der Gerichtshof benötigt,
- c) Vernehmung⁹ von Personen, gegen die ermittelt wird oder die strafrechtlich verfolgt werden,
- d) Zustellung von Unterlagen, einschließlich gerichtlicher Schriftstücke,
- e) Erleichterung des freiwilligen Erscheinens von Personen als Zeugen oder Sachverständige vor dem Gerichtshof,
- f) zeitweilige Übergabe von Personen nach Absatz 7,
- g) Untersuchung von Orten oder Stätten, einschließlich Exhumierung und Untersuchung von Grabstätten,
- h) Durchführung von Durchsuchungen und Beschlagnahmen,

⁹ CH: Einvernahme

- i) Beibringung von Akten und Unterlagen, einschließlich amtlicher Akten und Unterlagen,
- j) Schutz von Opfern und Zeugen und Sicherstellung von Beweismitteln,
- k) Identifizierung, Aufspüren und Einfrieren oder Beschlagnahme von Erlösen, Eigentum und Vermögensgegenständen sowie Tatwerkzeugen zum Zweck der späteren Einziehung, unbeschadet der Rechte gutgläubiger Dritter, und
- l) jede andere Form der Rechtshilfe, die nach dem Recht des ersuchten Staates nicht verboten ist, mit dem Ziel, die Ermittlungen in Bezug auf Verbrechen, die der Gerichtsbarkeit des Gerichtshofs unterliegen, und deren strafrechtliche Verfolgung zu erleichtern.

[...]

Artikel 98
Zusammenarbeit im Hinblick auf den Verzicht auf Immunität
und die Zustimmung zur Überstellung

(1) Der Gerichtshof darf kein Überstellungs- oder Rechtshilfeersuchen stellen, das vom ersuchten Staat verlangen würde, in Bezug auf die Staatenimmunität oder die diplomatische Immunität einer Person oder des Eigentums eines Drittstaats entgegen seinen völkerrechtlichen Verpflichtungen zu handeln, sofern der Gerichtshof nicht zuvor die Zusammenarbeit des Drittstaats im Hinblick auf den Verzicht auf Immunität erreichen kann.

(2) Der Gerichtshof darf kein Überstellungsersuchen stellen, das vom ersuchten Staat verlangen würde, entgegen seinen Verpflichtungen aus völkerrechtlichen Übereinkünften zu handeln, denen zufolge die Überstellung eines Angehörigen des Entsendestaats an den Gerichtshof der Zustimmung dieses Staates bedarf, sofern der Gerichtshof nicht zuvor die Zusammenarbeit des Entsendestaats im Hinblick auf die Zustimmung zur Überstellung erreichen kann.

[...]

Artikel 102
Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieses Statuts

- a) bedeutet "Überstellung" die Verbringung einer Person durch einen Staat an den Gerichtshof aufgrund dieses Statuts;
- b) bedeutet "Auslieferung" die in einem Vertrag, einem Übereinkommen oder dem innerstaatlichen Recht vorgesehene Verbringung einer Person durch einen Staat in einen anderen Staat.

[...]

TEIL 10: VOLLSTRECKUNG

Artikel 103
Rolle der Staaten bei der Vollstreckung von Freiheitsstrafen

- (1)
 - a) Eine Freiheitsstrafe wird in einem Staat verbüßt, der vom Gerichtshof anhand einer Liste von Staaten bestimmt wird, die dem Gerichtshof ihre Bereitschaft bekundet haben, Verurteilte zu übernehmen.
 - b) Zu dem Zeitpunkt, zu dem ein Staat seine Bereitschaft zur Übernahme von Verurteilten bekundet, kann er mit Zustimmung des Gerichtshofs und in Übereinstimmung mit diesem Teil Bedingungen an die Übernahme knüpfen.
 - c) Ein Staat, der im Einzelfall bestimmt wird, setzt den Gerichtshof umgehend davon in Kenntnis, ob er die vom Gerichtshof vorgenommene Bestimmung anerkennt.

[...]

Artikel 110

Überprüfung einer Herabsetzung des Strafmaßes durch den Gerichtshof

- (1) Der Vollstreckungsstaat entlässt den Verurteilten nicht vor Ablauf der vom Gerichtshof verhängten Strafe aus dem Strafvollzug.
- (2) Der Gerichtshof allein hat das Recht, über eine Herabsetzung des Strafmaßes zu entscheiden; er trifft seine Entscheidung in der Angelegenheit nach Anhörung des Verurteilten.
- (3) Hat der Verurteilte zwei Drittel seiner Strafe oder bei lebenslanger Freiheitsstrafe 25 Jahre verbüßt, so überprüft der Gerichtshof die Strafe, um zu entscheiden, ob sie herabgesetzt werden soll. Diese Überprüfung findet nicht vor dem genannten Zeitpunkt statt.
- (4) Bei seiner Überprüfung nach Absatz 3 kann der Gerichtshof das Strafmaß herabsetzen, wenn er feststellt, dass einer oder mehrere der nachstehenden Faktoren gegeben sind:
 - a) die frühzeitige und fortgesetzte Bereitschaft des Verurteilten, mit dem Gerichtshof bei seinen Ermittlungen und Strafverfolgungen zusammenzuarbeiten,
 - b) die freiwillige Hilfe des Verurteilten bei der Durchsetzung von Entscheidungen und Anordnungen des Gerichtshofs in anderen Sachen, insbesondere die Hilfe bei der Lokalisierung von Vermögensgegenständen, hinsichtlich deren eine Geldstrafe, eine Einziehung oder eine Wiedergutmachung angeordnet wurde und die zugunsten der Opfer verwendet werden können, oder
 - c) sonstige in der Verfahrens- und Beweisordnung vorgesehene Faktoren, die eine deutliche und beachtliche Änderung der Verhältnisse erkennen lassen, die ausreicht, um eine Herabsetzung des Strafmaßes zu rechtfertigen.
- (5) Stellt der Gerichtshof bei seiner ersten Überprüfung nach Absatz 3 fest, dass eine Herabsetzung des Strafmaßes nicht angebracht ist, so überprüft er die Frage einer Herabsetzung des Strafmaßes danach in den Zeitabständen und nach den Kriterien, die in der Verfahrens- und Beweisordnung vorgesehen sind.

[...]

Artikel 120

Vorbehalte

Vorbehalte zu diesem Statut sind nicht zulässig.

Artikel 121

Änderungen

- (1) Nach Ablauf von sieben Jahren nach Inkrafttreten dieses Statuts kann jeder Vertragsstaat Änderungen des Statuts vorschlagen. Der Wortlaut jedes Änderungsvorschlags wird dem Generalsekretär der Vereinten Nationen unterbreitet, der ihn umgehend an alle Vertragsstaaten weiterleitet.
- (2) Frühestens drei Monate nach dem Zeitpunkt der Notifikation beschließt die nächste Versammlung der Vertragsstaaten auf ihrer nächsten Sitzung mit der Mehrheit der Anwesenden und Abstimmenden, ob der Vorschlag behandelt werden soll. Die Versammlung kann sich mit dem Vorschlag unmittelbar befassen oder eine Überprüfungskonferenz einberufen, wenn die Angelegenheit dies rechtfertigt.
- (3) Die Annahme einer Änderung, über die auf einer Sitzung der Versammlung der Vertragsstaaten oder auf einer Überprüfungskonferenz kein Konsens erzielt werden kann, bedarf der Zweidrittelmehrheit der Vertragsstaaten.
- (4) Soweit in Absatz 5 nichts anderes vorgesehen ist, tritt eine Änderung für alle Vertragsstaaten ein Jahr nach dem Zeitpunkt in Kraft, zu dem sieben Achtel der Vertragsstaaten ihre Ratifikations- oder Annahmeerkunden beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt haben.

[...]

Artikel 123

Überprüfung des Statuts

(1) Sieben Jahre nach Inkrafttreten dieses Statuts beruft der Generalsekretär der Vereinten Nationen eine Überprüfungskonferenz zur Prüfung etwaiger Änderungen des Statuts ein. Eine solche Überprüfung kann insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, die in Artikel 5 enthaltene Liste der Verbrechen umfassen. Die Konferenz steht allen Teilnehmern der Versammlung der Vertragsstaaten zu denselben Bedingungen offen.

(2) Jederzeit danach beruft der Generalsekretär der Vereinten Nationen auf Ersuchen eines Vertragsstaats und für den in Absatz 1 genannten Zweck nach Genehmigung der Mehrheit der Vertragsstaaten eine Überprüfungskonferenz ein.

[...]

Artikel 125

Unterzeichnung, Ratifikation, Annahme, Genehmigung oder Beitritt

(1) Dieses Statut liegt am 17. Juli 1998 für alle Staaten am Sitz der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen in Rom zur Unterzeichnung auf. Danach liegt es bis zum 17. Oktober 1998 im Ministerium für auswärtige Angelegenheiten Italiens in Rom zur Unterzeichnung auf. Nach diesem Zeitpunkt liegt es bis zum 31. Dezember 2000 am Sitz der Vereinten Nationen in New York zur Unterzeichnung auf.

(2) Dieses Statut bedarf der Ratifikation, Annahme oder Genehmigung durch die Unterzeichnerstaaten. Die Ratifikations-, Annahme- oder Genehmigungsurkunden werden beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt.

(3) Dieses Statut steht allen Staaten zum Beitritt offen. Die Beitrittsurkunden werden beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt.

Artikel 126

Inkrafttreten

(1) Dieses Statut tritt am ersten Tag des Monats in Kraft, der auf den sechzigsten Tag nach Hinterlegung der sechzigsten Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde beim Generalsekretär der Vereinten Nationen folgt.

(2) Für jeden Staat, der das Statut nach Hinterlegung der sechzigsten Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde ratifiziert, annimmt, genehmigt oder ihm beitrifft, tritt es am ersten Tag des Monats in Kraft, der auf den sechzigsten Tag nach Hinterlegung seiner Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunde folgt.

[...]

Sicherheitsratsresolution zur Immunität von UN-Soldaten vor dem ICC

S/RES/1422 (2002) vom 12.07.2002

Der Weltsicherheitsrat,

unter Kenntnisnahme des Inkrafttretens des Statuts des Internationalen Strafgerichtshofes am 1. Juli 2002, verfasst in Rom am 17. Juli 1998 (Statut von Rom),

unter Betonung der Bedeutung, die den Einsätzen der UN für den Frieden und die internationale Sicherheit zukommt,

mit der Feststellung, dass nicht alle Staaten Vertragsparteien des Statutes von Rom sind,

mit der Feststellung, dass die Staaten, die Vertragsparteien des Statutes von Rom sind, sich entschieden haben, die Kompetenz des Gerichtshofs gemäß dem Statut und insbesondere nach dem Prinzip der Komplementarität anzuerkennen,

mit der Feststellung, dass die Staaten, die keine Vertragsparteien des Statutes von Rom sind, weiterhin der Verantwortung ihrer nationalen Gerichte hinsichtlich internationaler Verbrechen nachkommen,

in Erwägung dessen, dass die eingesetzten oder durch den Sicherheitsrat genehmigten Einsätze der UN die Wahrung oder die Wiederherstellung des Friedens und der internationalen Sicherheit zum Ziel haben,

in Erwägung dessen, dass es darüber hinaus im Interesse des Friedens und der internationalen Sicherheit ist, alles zu tun, dass die Mitgliedsstaaten in der Lage sind, zu den vom Sicherheitsrat beschlossenen und genehmigten Einsätzen beizutragen,

handelnd auf Grundlage von Kapitel VII der Charta der Vereinten Nationen,

1. stellt gemäß Artikel 16 des Statutes von Rom den Antrag, dass der Internationale Strafgerichtshof, sollte ein Vorfall durch Handlungen oder Unterlassungen im Zusammenhang mit von den UN eingesetzten oder genehmigten Einsätzen aktive oder ehemalige Verantwortliche sowie aktives oder ehemaliges Personal eines teilnehmenden Staates betreffen, der nicht Vertragspartner des Statutes von Rom ist, während eines Zeitraums von zwölf Monaten mit Beginn am 1. Juli 2002 weder eine Untersuchung noch eine Strafverfolgung einleitet, es sei denn, der Sicherheitsrat entscheidet anders;

2. bekundet die Absicht, den Antrag unter Paragraph 1 so lange wie erforderlich zu erneuern, unter denselben Bedingungen, am 1. Juli eines jeden Jahres, für einen neuen Zeitraum von zwölf Monaten;

3. entscheidet, dass die Mitgliedsstaaten keine Maßnahme ergreifen werden, die nicht mit dem im Paragraf 1 vorgesehenen Antrag und ihren internationalen Verpflichtungen übereinstimmt;

4. entscheidet, sich mit der Frage weiter zu befassen.

Inoffizielle Übersetzung: ap

American Servicemembers Protection Act of 2002

2nd Session House of Representatives 4775:
TITLE II--AMERICAN SERVICE- MEMBERS' PROTECTION ACT

SEC. 2001. SHORT TITLE.

This title may be cited as the `American Servicemembers' Protection Act of 2002'.

SEC. 2002. FINDINGS.

Congress makes the following findings:

- (1) On July 17, 1998, the United Nations Diplomatic Conference of Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court, meeting in Rome, Italy, adopted the `Rome Statute of the International Criminal Court'. The vote on whether to proceed with the statute was 120 in favor to 7 against, with 21 countries abstaining. The United States voted against final adoption of the Rome Statute.
- (2) As of April 30, 2001, 139 countries had signed the Rome Statute and 30 had ratified it. Pursuant to Article 126 of the Rome Statute, the statute will enter into force on the first day of the month after the 60th day following the date on which the 60th country deposits an instrument ratifying the statute.
- (3) Since adoption of the Rome Statute, a Preparatory Commission for the International Criminal Court has met regularly to draft documents to implement the Rome Statute, including Rules of Procedure and Evidence, Elements of Crimes, and a definition of the Crime of Aggression.
- (4) During testimony before the Congress following the adoption of the Rome Statute, the lead United States negotiator, Ambassador David Scheffer stated that the United States could not sign the Rome Statute because certain critical negotiating objectives of the United States had not been achieved. As a result, he stated: `We are left with consequences that do not serve the cause of international justice.'
- (5) Ambassador Scheffer went on to tell the Congress that: `Multinational peacekeeping forces operating in a country that has joined the treaty can be exposed to the Court's jurisdiction even if the country of the individual peacekeeper has not joined the treaty. Thus, the treaty purports to establish an arrangement whereby United States armed forces operating overseas could be conceivably prosecuted by the international court even if the United States has not agreed to be bound by the treaty. Not only is this contrary to the most fundamental principles of treaty law, it could inhibit the ability of the United States to use its military to meet alliance obligations and participate in multinational operations, including humanitarian interventions to save civilian lives. Other contributors to peacekeeping operations will be similarly exposed.'
- (6) Notwithstanding these concerns, President Clinton directed that the United States sign the Rome Statute on December 31, 2000. In a statement issued that day, he stated that in view of the unremedied deficiencies of the Rome Statute, `I will not, and do not recommend that my successor submit the Treaty to the Senate for advice and consent until our fundamental concerns are satisfied'.
- (7) Any American prosecuted by the International Criminal Court will, under the Rome Statute, be denied procedural protections to which all Americans are entitled under the Bill of Rights to the United States Constitution, such as the right to trial by jury.
- (8) Members of the Armed Forces of the United States should be free from the risk of prosecution by the International Criminal Court, especially when they are stationed or deployed around the world to protect the vital national interests of the United States. The United States Government has an obligation to protect the members of its Armed Forces, to the maximum extent possible, against criminal prosecutions carried out by the International Criminal Court.
- (9) In addition to exposing members of the Armed Forces of the United States to the risk of international criminal prosecution, the Rome Statute creates a risk that the President and other senior elected and appointed officials of the United States Government may be prosecuted by the International Criminal Court. Particularly if the Preparatory Commission agrees on a definition of the Crime of Aggression over United States

objections, senior United States officials may be at risk of criminal prosecution for national security decisions involving such matters as responding to acts of terrorism, preventing the proliferation of weapons of mass destruction, and deterring aggression. No less than members of the Armed Forces of the United States, senior officials of the United States Government should be free from the risk of prosecution by the International Criminal Court, especially with respect to official actions taken by them to protect the national interests of the United States.

(10) Any agreement within the Preparatory Commission on a definition of the Crime of Aggression that usurps the prerogative of the United Nations Security Council under Article 39 of the charter of the United Nations to 'determine the existence of any ... act of aggression' would contravene the charter of the United Nations and undermine deterrence.

(11) It is a fundamental principle of international law that a treaty is binding upon its parties only and that it does not create obligations for nonparties without their consent to be bound. The United States is not a party to the Rome Statute and will not be bound by any of its terms. The United States will not recognize the jurisdiction of the International Criminal Court over United States nationals.

SEC. 2003. WAIVER AND TERMINATION OF PROHIBITIONS OF THIS TITLE.

(a) **AUTHORITY TO INITIALLY WAIVE SECTIONS 5 AND 7-** The President is authorized to waive the prohibitions and requirements of sections 2005 and 2007 for a single period of 1 year. A waiver under this subsection may be issued only if the President at least 15 days in advance of exercising such authority--

(1) notifies the appropriate congressional committees of the intention to exercise such authority; and

(2) determines and reports to the appropriate congressional committees that the International Criminal Court has entered into a binding agreement that--

(A) prohibits the International Criminal Court from seeking to exercise jurisdiction over the following persons with respect to actions undertaken by them in an official capacity:

(i) covered United States persons;

(ii) covered allied persons; and

(iii) individuals who were covered United States persons or covered allied persons; and

(B) ensures that no person described in subparagraph (A) will be arrested, detained, prosecuted, or imprisoned by or on behalf of the International Criminal Court.

(b) **AUTHORITY TO EXTEND WAIVER OF SECTIONS 5 AND 7-** The President is authorized to waive the prohibitions and requirements of sections 2005 and 2007 for successive periods of 1 year each upon the expiration of a previous waiver pursuant to subsection (a) or this subsection. A waiver under this subsection may be issued only if the President at least 15 days in advance of exercising such authority--

(1) notifies the appropriate congressional committees of the intention to exercise such authority; and

(2) determines and reports to the appropriate congressional committees that the International Criminal Court--

(A) remains party to, and has continued to abide by, a binding agreement that--

(i) prohibits the International Criminal Court from seeking to exercise jurisdiction over the following persons with respect to actions undertaken by them in an official capacity:

(I) covered United States persons;

(II) covered allied persons; and

(III) individuals who were covered United States persons or covered allied persons; and

(ii) ensures that no person described in clause (i) will be arrested, detained, prosecuted, or imprisoned by or on behalf of the International Criminal Court; and

(B) has taken no steps to arrest, detain, prosecute, or imprison any person described in clause (i) of subparagraph (A).

(c) **AUTHORITY TO WAIVE SECTIONS 4 AND 6 WITH RESPECT TO AN INVESTIGATION OR PROSECUTION OF A NAMED INDIVIDUAL-** The President is authorized to waive the prohibitions and requirements of sections 2004 and 2006 to the degree such prohibitions and requirements would prevent United States cooperation with an investigation or prosecution of a named individual by the International Criminal Court. A waiver under this subsection may be issued only if the President at least 15 days in advance of exercising such authority--

(1) notifies the appropriate congressional committees of the intention to exercise such authority; and

(2) determines and reports to the appropriate congressional committees that--

(A) a waiver pursuant to subsection (a) or (b) of the prohibitions and requirements of sections 2005 and 2007 is in effect;

(B) there is reason to believe that the named individual committed the crime or crimes that are the subject of the International Criminal Court's investigation or prosecution;

(C) it is in the national interest of the United States for the International Criminal Court's investigation or prosecution of the named individual to proceed; and

(D) in investigating events related to actions by the named individual, none of the following persons will be investigated, arrested, detained, prosecuted, or imprisoned by or on behalf of the International Criminal Court with respect to actions undertaken by them in an official capacity:

(i) Covered United States persons.

(ii) Covered allied persons.

(iii) Individuals who were covered United States persons or covered allied persons.

(d) **TERMINATION OF WAIVER PURSUANT TO SUBSECTION (c)-** Any waiver or waivers exercised pursuant to subsection (c) of the prohibitions and requirements of sections 2004 and 2006 shall terminate at any time that a waiver pursuant to subsection (a) or (b) of the prohibitions and requirements of sections 2005 and 2007 expires and is not extended pursuant to subsection (b).

(e) **TERMINATION OF PROHIBITIONS OF THIS TITLE-** The prohibitions and requirements of sections 2004, 2005, 2006, and 2007 shall cease to apply, and the authority of section 2008 shall terminate, if the United States becomes a party to the International Criminal Court pursuant to a treaty made under article II, section 2, clause 2 of the Constitution of the United States.

SEC. 2004. PROHIBITION ON COOPERATION WITH THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT.

(a) **APPLICATION-** The provisions of this section--

(1) apply only to cooperation with the International Criminal Court and shall not apply to cooperation with an ad hoc international criminal tribunal established by the United Nations Security Council before or after the date of the enactment of this Act to investigate and prosecute war crimes committed in a specific country or during a specific conflict; and

(2) shall not prohibit--

(A) any action permitted under section 2008; or

(B) communication by the United States of its policy with respect to a matter.

(b) **PROHIBITION ON RESPONDING TO REQUESTS FOR COOPERATION-** Notwithstanding section 1782 of title 28, United States Code, or any other provision of law, no United States Court, and no agency or entity of any State or local government, including any court, may cooperate with the International Criminal Court in response to a request for cooperation submitted by the International Criminal Court pursuant to the Rome Statute.

(c) **PROHIBITION ON TRANSMITTAL OF LETTERS ROGATORY FROM THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT-** Notwithstanding section 1781 of title 28, United States Code, or any other provision of law, no agency of the United States Government may transmit for execution any letter rogatory issued, or other request for cooperation made, by the International Criminal Court to the tribunal, officer, or agency in the United States to whom it is addressed.

(d) **PROHIBITION ON EXTRADITION TO THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT-** Notwithstanding any other provision of law, no agency or entity of the United States Government or of any State or local government may extradite any person from the United States to the International Criminal Court, nor support the transfer of any United States citizen or permanent resident alien to the International Criminal Court.

(e) PROHIBITION ON PROVISION OF SUPPORT TO THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT- Notwithstanding any other provision of law, no agency or entity of the United States Government or of any State or local government, including any court, may provide support to the International Criminal Court.

(f) PROHIBITION ON USE OF APPROPRIATED FUNDS TO ASSIST THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT- Notwithstanding any other provision of law, no funds appropriated under any provision of law may be used for the purpose of assisting the investigation, arrest, detention, extradition, or prosecution of any United States citizen or permanent resident alien by the International Criminal Court.

(g) RESTRICTION ON ASSISTANCE PURSUANT TO MUTUAL LEGAL ASSISTANCE TREATIES- The United States shall exercise its rights to limit the use of assistance provided under all treaties and executive agreements for mutual legal assistance in criminal matters, multilateral conventions with legal assistance provisions, and extradition treaties, to which the United States is a party, and in connection with the execution or issuance of any letter rogatory, to prevent the transfer to, or other use by, the International Criminal Court of any assistance provided by the United States under such treaties and letters rogatory.

(h) PROHIBITION ON INVESTIGATIVE ACTIVITIES OF AGENTS- No agent of the International Criminal Court may conduct, in the United States or any territory subject to the jurisdiction of the United States, any investigative activity relating to a preliminary inquiry, investigation, prosecution, or other proceeding at the International Criminal Court.

SEC. 2005. RESTRICTION ON UNITED STATES PARTICIPATION IN CERTAIN UNITED NATIONS PEACEKEEPING OPERATIONS.

(a) POLICY- Effective beginning on the date on which the Rome Statute enters into force pursuant to Article 126 of the Rome Statute, the President should use the voice and vote of the United States in the United Nations Security Council to ensure that each resolution of the Security Council authorizing any peacekeeping operation under chapter VI of the charter of the United Nations or peace enforcement operation under chapter VII of the charter of the United Nations permanently exempts, at a minimum, members of the Armed Forces of the United States participating in such operation from criminal prosecution or other assertion of jurisdiction by the International Criminal Court for actions undertaken by such personnel in connection with the operation.

(b) RESTRICTION- Members of the Armed Forces of the United States may not participate in any peacekeeping operation under chapter VI of the charter of the United Nations or peace enforcement operation under chapter VII of the charter of the United Nations, the creation of which is authorized by the United Nations Security Council on or after the date that the Rome Statute enters into effect pursuant to Article 126 of the Rome Statute, unless the President has submitted to the appropriate congressional committees a certification described in subsection (c) with respect to such operation.

(c) CERTIFICATION- The certification referred to in subsection (b) is a certification by the President that--

(1) members of the Armed Forces of the United States are able to participate in the peacekeeping or peace enforcement operation without risk of criminal prosecution or other assertion of jurisdiction by the International Criminal Court because, in authorizing the operation, the United Nations Security Council permanently exempted, at a minimum, members of the Armed Forces of the United States participating in the operation from criminal prosecution or other assertion of jurisdiction by the International Criminal Court for actions undertaken by them in connection with the operation;

(2) members of the Armed Forces of the United States are able to participate in the peacekeeping or peace enforcement operation without risk of criminal prosecution or other assertion of jurisdiction by the International Criminal Court because each country in which members of the Armed Forces of the United States participating in the operation will be present either is not a party to the International Criminal Court and has not invoked the jurisdiction of the International Criminal Court pursuant to Article 12 of the Rome Statute, or has entered into an agreement in accordance with Article 98 of the Rome Statute preventing the International Criminal Court from proceeding against members of the Armed Forces of the United States present in that country; or

(3) the national interests of the United States justify participation by members of the Armed Forces of the United States in the peacekeeping or peace enforcement operation.

SEC. 2006. PROHIBITION ON DIRECT OR INDIRECT TRANSFER OF CLASSIFIED NATIONAL SECURITY INFORMATION AND LAW ENFORCEMENT INFORMATION TO THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT.

(a) IN GENERAL- Not later than the date on which the Rome Statute enters into force, the President shall ensure that appropriate procedures are in place to prevent the transfer of classified national security information and law enforcement information to the International Criminal Court for the purpose of facilitating an investigation, apprehension, or prosecution.

(b) INDIRECT TRANSFER- The procedures adopted pursuant to subsection (a) shall be designed to prevent the transfer to the United Nations and to the government of any country that is party to the International Criminal Court of classified national security information and law enforcement information that specifically relates to matters known to be under investigation or prosecution by the International Criminal Court, except to the degree that satisfactory assurances are received from the United Nations or that government, as the case may be, that such information will not be made available to the International Criminal Court for the purpose of facilitating an investigation, apprehension, or prosecution.

(c) CONSTRUCTION- The provisions of this section shall not be construed to prohibit any action permitted under section 2008.

SEC. 2007. PROHIBITION OF UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE TO PARTIES TO THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT.

(a) PROHIBITION OF MILITARY ASSISTANCE- Subject to subsections (b) and (c), and effective 1 year after the date on which the Rome Statute enters into force pursuant to Article 126 of the Rome Statute, no United States military assistance may be provided to the government of a country that is a party to the International Criminal Court.

(b) NATIONAL INTEREST WAIVER- The President may, without prior notice to Congress, waive the prohibition of subsection (a) with respect to a particular country if he determines and reports to the appropriate congressional committees that it is important to the national interest of the United States to waive such prohibition.

(c) ARTICLE 98 WAIVER- The President may, without prior notice to Congress, waive the prohibition of subsection (a) with respect to a particular country if he determines and reports to the appropriate congressional committees that such country has entered into an agreement with the United States pursuant to Article 98 of the Rome Statute preventing the International Criminal Court from proceeding against United States personnel present in such country.

(d) EXEMPTION- The prohibition of subsection (a) shall not apply to the government of--

- (1) a NATO member country;
- (2) a major non-NATO ally (including Australia, Egypt, Israel, Japan, Jordan, Argentina, the Republic of Korea, and New Zealand); or
- (3) Taiwan.

SEC. 2008. AUTHORITY TO FREE MEMBERS OF THE ARMED FORCES OF THE UNITED STATES AND CERTAIN OTHER PERSONS DETAINED OR IMPRISONED BY OR ON BEHALF OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT.

(a) AUTHORITY- The President is authorized to use all means necessary and appropriate to bring about the release of any person described in subsection (b) who is being detained or imprisoned by, on behalf of, or at the request of the International Criminal Court.

(b) PERSONS AUTHORIZED TO BE FREED- The authority of subsection (a) shall extend to the following persons:

- (1) Covered United States persons.
- (2) Covered allied persons.
- (3) Individuals detained or imprisoned for official actions taken while the individual was a covered United States person or a covered allied person, and in the case of a covered allied person, upon the request of such government.

(c) AUTHORIZATION OF LEGAL ASSISTANCE- When any person described in subsection (b) is arrested, detained, investigated, prosecuted, or imprisoned by, on behalf of, or at the request of the International Criminal Court, the President is authorized to direct any agency of the United States Government to provide--

- (1) legal representation and other legal assistance to that person (including, in the case of a person entitled to assistance under section 1037 of title 10, United States Code, representation and other assistance in the manner provided in that section);

- (2) exculpatory evidence on behalf of that person; and
 - (3) defense of the interests of the United States through appearance before the International Criminal Court pursuant to Article 18 or 19 of the Rome Statute, or before the courts or tribunals of any country.
- (d) BRIBES AND OTHER INDUCEMENTS NOT AUTHORIZED- This section does not authorize the payment of bribes or the provision of other such incentives to induce the release of a person described in subsection (b).

SEC. 2009. ALLIANCE COMMAND ARRANGEMENTS.

- (a) REPORT ON ALLIANCE COMMAND ARRANGEMENTS- Not later than 6 months after the date of the enactment of this Act, the President should transmit to the appropriate congressional committees a report with respect to each military alliance to which the United States is party--
- (1) describing the degree to which members of the Armed Forces of the United States may, in the context of military operations undertaken by or pursuant to that alliance, be placed under the command or operational control of foreign military officers subject to the jurisdiction of the International Criminal Court because they are nationals of a party to the International Criminal Court; and
 - (2) evaluating the degree to which members of the Armed Forces of the United States engaged in military operations undertaken by or pursuant to that alliance may be exposed to greater risks as a result of being placed under the command or operational control of foreign military officers subject to the jurisdiction of the International Criminal Court.
- (b) DESCRIPTION OF MEASURES TO ACHIEVE ENHANCED PROTECTION FOR MEMBERS OF THE ARMED FORCES OF THE UNITED STATES- Not later than 1 year after the date of the enactment of this Act, the President should transmit to the appropriate congressional committees a description of modifications to command and operational control arrangements within military alliances to which the United States is a party that could be made in order to reduce any risks to members of the Armed Forces of the United States identified pursuant to subsection (a)(2).
- (c) SUBMISSION IN CLASSIFIED FORM- The report under subsection (a), and the description of measures under subsection (b), or appropriate parts thereof, may be submitted in classified form.

SEC. 2010. WITHHOLDINGS.

Funds withheld from the United States share of assessments to the United Nations or any other international organization during any fiscal year pursuant to section 705 of the Admiral James W. Nance and Meg Donovan Foreign Relations Authorization Act, Fiscal Years 2000 and 2001 (as enacted by section 1000(a)(7) of Public Law 106-113; 113 Stat. 1501A-460), are authorized to be transferred to the Embassy Security, Construction and Maintenance Account of the Department of State.

SEC. 2011. APPLICATION OF SECTIONS 2004 AND 2006 TO EXERCISE OF CONSTITUTIONAL AUTHORITIES.

- (a) IN GENERAL- Sections 2004 and 2006 shall not apply to any action or actions with respect to a specific matter involving the International Criminal Court taken or directed by the President on a case-by-case basis in the exercise of the President's authority as Commander in Chief of the Armed Forces of the United States under article II, section 2 of the United States Constitution or in the exercise of the executive power under article II, section 1 of the United States Constitution.
- (b) NOTIFICATION TO CONGRESS-

(1) IN GENERAL- Subject to paragraph (2), not later than 15 days after the President takes or directs an action or actions described in subsection (a) that would otherwise be prohibited under section 2004 or 2006, the President shall submit a notification of such action to the appropriate congressional committees. A notification under this paragraph shall include a description of the action, a determination that the action is in the national interest of the United States, and a justification for the action.

(2) EXCEPTION- If the President determines that a full notification under paragraph (1) could jeopardize the national security of the United States or compromise a United States law enforcement activity, not later than 15 days after the President takes or directs an action or actions referred to in paragraph (1) the President shall notify the appropriate congressional committees that an action has been taken and a determination has been

made pursuant to this paragraph. The President shall provide a full notification under paragraph (1) not later than 15 days after the reasons for the determination under this paragraph no longer apply.

(c) CONSTRUCTION- Nothing in this section shall be construed as a grant of statutory authority to the President to take any action.

SEC. 2012. NONDELEGATION.

The authorities vested in the President by sections 2003 and 2011(a) may not be delegated by the President pursuant to section 301 of title 3, United States Code, or any other provision of law. The authority vested in the President by section 2005(c)(3) may not be delegated by the President pursuant to section 301 of title 3, United States Code, or any other provision of law to any official other than the Secretary of Defense, and if so delegated may not be subdelegated.

SEC. 2013. DEFINITIONS.

As used in this title and in section 706 of the Admiral James W. Nance and Meg Donovan Foreign Relations Authorization Act, Fiscal Years 2000 and 2001:

(1) APPROPRIATE CONGRESSIONAL COMMITTEES- The term `appropriate congressional committees' means the Committee on International Relations of the House of Representatives and the Committee on Foreign Relations of the Senate.

(2) CLASSIFIED NATIONAL SECURITY INFORMATION- The term `classified national security information' means information that is classified or classifiable under Executive Order 12958 or a successor Executive order.

(3) COVERED ALLIED PERSONS- The term `covered allied persons' means military personnel, elected or appointed officials, and other persons employed by or working on behalf of the government of a NATO member country, a major non-NATO ally (including Australia, Egypt, Israel, Japan, Jordan, Argentina, the Republic of Korea, and New Zealand), or Taiwan, for so long as that government is not a party to the International Criminal Court and wishes its officials and other persons working on its behalf to be exempted from the jurisdiction of the International Criminal Court.

(4) COVERED UNITED STATES PERSONS- The term `covered United States persons' means members of the Armed Forces of the United States, elected or appointed officials of the United States Government, and other persons employed by or working on behalf of the United States Government, for so long as the United States is not a party to the International Criminal Court.

(5) EXTRADITION- The terms `extradition' and `extradite' mean the extradition of a person in accordance with the provisions of chapter 209 of title 18, United States Code, (including section 3181(b) of such title) and such terms include both extradition and surrender as those terms are defined in Article 102 of the Rome Statute.

(6) INTERNATIONAL CRIMINAL COURT- The term `International Criminal Court' means the court established by the Rome Statute.

(7) MAJOR NON-NATO ALLY- The term `major non-NATO ally' means a country that has been so designated in accordance with section 517 of the Foreign Assistance Act of 1961.

(8) PARTICIPATE IN ANY PEACEKEEPING OPERATION UNDER CHAPTER VI OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS OR PEACE ENFORCEMENT OPERATION UNDER CHAPTER VII OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS- The term `participate in any peacekeeping operation under chapter VI of the charter of the United Nations or peace enforcement operation under chapter VII of the charter of the United Nations' means to assign members of the Armed Forces of the United States to a United Nations military command structure as part of a peacekeeping operation under chapter VI of the charter of the United Nations or peace enforcement operation under chapter VII of the charter of the United Nations in which those members of the Armed Forces of the United States are subject to the command or operational control of one or more foreign military officers not appointed in conformity with article II, section 2, clause 2 of the Constitution of the United States.

(9) PARTY TO THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT- The term `party to the International Criminal Court' means a government that has deposited an instrument of ratification, acceptance, approval, or accession to the Rome Statute, and has not withdrawn from the Rome Statute pursuant to Article 127 thereof.

(10) PEACEKEEPING OPERATION UNDER CHAPTER VI OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS OR PEACE ENFORCEMENT OPERATION UNDER CHAPTER VII OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS- The term `peacekeeping operation under chapter VI of the charter of the United Nations or peace enforcement operation under chapter VII of the charter of the United Nations' means any military operation to maintain or restore international peace and security that--

(A) is authorized by the United Nations Security Council under chapter VI or VII of the charter of the United Nations; and

(B) is paid for from assessed contributions of United Nations members that are made available for peacekeeping or peace enforcement activities.

(11) ROME STATUTE- The term `Rome Statute' means the Rome Statute of the International Criminal Court, adopted by the United Nations Diplomatic Conference of Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court on July 17, 1998.

(12) SUPPORT- The term `support' means assistance of any kind, including financial support, transfer of property or other material support, services, intelligence sharing, law enforcement cooperation, the training or detail of personnel, and the arrest or detention of individuals.

(13) UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE- The term `United States military assistance' means--

(A) assistance provided under chapter 2 or 5 of part II of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2151 et seq.); or

(B) defense articles or defense services furnished with the financial assistance of the United States Government, including through loans and guarantees, under section 23 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. 2763).

SEC. 2014. REPEAL OF LIMITATION.

The Department of Defense Appropriations Act, 2002 (division A of Public Law 107-117) is amended by striking section 8173.

This Act may be cited as the `2002 Supplemental Appropriations Act for Further Recovery From and Response To Terrorist Attacks on the United States'.

Passed the House of Representatives May 24, 2002.

Attest:

Clerk.

American Foreign Policy and the International Criminal Court

Statement of the Under Secretary for Political Affairs, Marc Grossman.

Remarks to the Center for Strategic and International Studies, Washington, DC
May 6, 2002

As Prepared

Good morning. Thank you for that kind introduction.

It's an honor to be here today. I would like to thank CSIS for hosting this discussion of American foreign policy and the International Criminal Court.

Let me get right to the point. And then I'll try to make my case in detail:

Here's what America believes in:

- * We believe in justice and the promotion of the rule of law.
- * We believe those who commit the most serious crimes of concern to the international community should be punished.
- * We believe that states, not international institutions are primarily responsible for ensuring justice in the international system.
- * We believe that the best way to combat these serious offenses is to build domestic judicial systems, strengthen political will and promote human freedom.
- * We have concluded that the International Criminal Court does not advance these principles.

Here is why:

- * We believe the ICC undermines the role of the United Nations Security Council in maintaining international peace and security.
- * We believe in checks and balances. The Rome Statute creates a prosecutorial system that is an unchecked power.
- * We believe that in order to be bound by a treaty, a state must be party to that treaty. The ICC asserts jurisdiction over citizens of states that have not ratified the treaty. This threatens US sovereignty.
- * We believe that the ICC is built on a flawed foundation. These flaws leave it open for exploitation and politically motivated prosecutions.

President Bush has come to the conclusion that the United States can no longer be a party to this process. In order to make our objections clear, both in principle and philosophy, and so as not to create unwarranted expectations of U.S. involvement in the Court, the President believes that he has no choice but to inform the United Nations, as depository of the treaty, of our intention not to become a party to the Rome Statute of the International Criminal Court.

This morning, at the instruction of the President, our mission to the United Nations notified the UN Secretary General in his capacity as the depository for the Rome Statute of the President's decision. These actions are consistent with the Vienna Convention on the Law of Treaties. The decision to take this rare but not unprecedented act was not arrived at lightly. But after years of working to fix this flawed statute, and having our constructive proposals rebuffed, it is our only alternative.

Historical Perspective

Like many of the nations that gathered in Rome in 1998 for the negotiations to create a permanent International Criminal Court, the United States arrived with the firm belief that those who perpetrate genocide, crimes against humanity, and war crimes must be held accountable - and that horrendous deeds must not go unpunished.

The United States has been a world leader in promoting the rule of law. From our pioneering leadership in the creation of tribunals in Nuremberg, the Far East, and the International Criminal Tribunals for

the former Yugoslavia and Rwanda, the United States has been in the forefront of promoting international justice. We believed that a properly created court could be a useful tool in promoting human rights and holding the perpetrators of the worst violations accountable before the world - and perhaps one day such a court will come into being.

A Flawed Outcome

But the International Criminal Court that emerged from the Rome negotiations, and which will begin functioning on July 1 will not effectively advance these worthy goals.

First, we believe the ICC is an institution of unchecked power. In the United States, our system of government is founded on the principle that, in the words of John Adams, "power must never be trusted without a check." Unchecked power, our founders understood, is open to abuse, even with the good intentions of those who establish it.

But in the rush to create a powerful and independent court in Rome, there was a refusal to constrain the Court's powers in any meaningful way. Proposals put forward by the United States to place what we believed were proper checks and balances on the Court were rejected.

In the end, despite the best efforts of the U.S. delegation, the final treaty had so many defects that the United States simply could not vote for it.

Take one example: the role of the UN Security Council. Under the UN Charter, the UN Security Council has primary responsibility for maintaining international peace and security. But the Rome Treaty removes this existing system of checks and balances, and places enormous unchecked power in the hands of the ICC prosecutor and judges. The treaty created a self-initiating prosecutor, answerable to no state or institution other than the Court itself.

In Rome, the United States said that placing this kind of unchecked power in the hands of the prosecutor would lead to controversy, politicized prosecutions, and confusion. Instead, the U.S. argued that the Security Council should maintain its responsibility to check any possible excesses of the ICC prosecutor. Our arguments were rejected; the role of the Security Council was usurped.

Second, the treaty approved in Rome dilutes the authority of the UN Security Council and departs from the system that the framers of the UN Charter envisioned.

The treaty creates an as-yet-to-be defined crime of "aggression," and again empowers the court to decide on this matter and lets the prosecutor investigate and prosecute this undefined crime. This was done despite the fact that the UN Charter empowers only the Security Council to decide when a state has committed an act of aggression. Yet the ICC, free of any oversight from the Security Council, could make this judgment.

Third, the treaty threatens the sovereignty of the United States. The Court, as constituted today, claims the authority to detain and try American citizens, even through our democratically-elected representatives have not agreed to be bound by the treaty. While sovereign nations have the authority to try non-citizens who have committed crimes against their citizens or in their territory, the United States has never recognized the right of an international organization to do so absent consent or a UN Security Council mandate.

Fourth, the current structure of the International Criminal Court undermines the democratic rights of our people and could erode the fundamental elements of the United Nations Charter, specifically the right to self defense. With the ICC prosecutor and judges presuming to sit in judgment of the security decisions of States without their assent, the ICC could have a chilling effect on the willingness of States to project power in defense of their moral and security interests. This power must sometimes be projected. The principled projection of force by the world's democracies is critical to protecting human rights - to stopping genocide or changing regimes like the Taliban, which abuse their people and promote terror against the world.

Fifth, we believe that by putting U.S. officials, and our men and women in uniform, at risk of politicized prosecutions, the ICC will complicate U.S. military cooperation with many friends and allies who will now have a treaty obligation to hand over U.S. nationals to the Court - even over U.S. objections. The United States has a unique role and responsibility to help preserve international peace and security. At any given time, U.S. forces are located in close to 100 nations around the world conducting peacekeeping and humanitarian operations and fighting inhumanity.

We must ensure that our soldiers and government officials are not exposed to the prospect of politicized prosecutions and investigations. Our President is committed to a robust American engagement in the world to defend freedom and defeat terror; we cannot permit the ICC to disrupt that vital mission.

Our Efforts

The President did not take his decision lightly. After the United States voted against the treaty in Rome, the U.S. remained committed and engaged-working for/ two years to help shape the court and to seek the necessary safeguards to prevent a politicization of the process. U.S. officials negotiated to address many of the concerns we saw in hopes of salvaging the treaty. The U.S. brought international law experts to the preparatory commissions and took a leadership role in drafting the elements of crimes and the procedures for the operation of the court. While we were able to make some improvements during our active participation in the UN Preparatory Commission meetings in New York, we were ultimately unable to obtain the remedies necessary to overcome our fundamental concerns.

On December 31, 2000, the previous administration signed the Rome Treaty. In signing President Clinton reiterated "our concerns about the significant flaws in the treaty," but hoped the U.S. signature would provide us influence in the future and assist our effort to fix this treaty. Unfortunately, this did not prove to be the case. On April 11, 2002, the ICC was ratified by enough countries to bring it into force on July 1 of this year. Now we find ourselves at the end of the process. Today, the treaty contains the same significant flaws President Clinton highlighted.

Our Philosophy

While we oppose the ICC we share a common goal with its supporters - the promotion of the rule of law. Our differences are in approach and philosophy. In order for the rule of law to have true meaning, societies must accept their responsibilities and be able to direct their future and come to terms with their past. An unchecked international body should not be able to interfere in this delicate process.

For example: When a society makes the transition from oppression to democracy, their new government must face their collective past. The state should be allowed to choose the method. The government should decide whether to prosecute or seek national reconciliation. This decision should not be made by the ICC.

If the state chooses as a result of a democratic and legal process not to prosecute fully, and instead to grant conditional amnesty, as was done in difficult case of South Africa, this democratic decision should be respected. Whenever a state accepts the challenges and responsibilities associated with enforcing the rule of law, the rule of law is strengthened and a barrier to impunity is erected. It is this barrier that will create the lasting goals the ICC seeks to attain. This responsibility should not be taken away from states. International practice should promote domestic accountability and encourage sovereign states to seek reconciliation where feasible. The existence of credible domestic legal systems is vital to ensuring conditions do not deteriorate to the point that the international community is required to intercede. In situations where violations are grave and the political will of the sovereign state is weak, we should work, using any influence we have, to strengthen that will. In situations where violations are so grave as to amount to a breach of international peace and security, and the political will to address these violations is non-existent, the international community may, and if necessary should, intercede through the UN Security Council as we did in Bosnia and Rwanda. Unfortunately, the current framework of the Rome treaty threatens these basic principles.

We Will Continue To Lead

Notwithstanding our disagreements with the Rome Treaty, the United States respects the decision of those nations who have chosen to join the ICC; but they in turn must respect our decision not to join the ICC or place our citizens under the jurisdiction of the court. So, despite this difference, we must work together to promote real justice after July 1, when the Rome Statute enters into force.

The existence of a functioning ICC will not cause the United States to retreat from its leadership role in the promotion of international justice and the rule of law.

The United States will:

- * Work together with countries to avoid any disruptions caused by the Treaty, particularly those complications in US military cooperation with friends and allies that are parties to the treaty.
- * Continue our longstanding role as an advocate for the principle that there must be accountability for war crimes and other serious violations of international humanitarian law.
- * Continue to play a leadership role to right these wrongs.
- * The armed forces of the United States will obey the law of war, while our international policies are and will remain completely consistent with these norms.
- * Continue to discipline our own when appropriate.
- * We will remain committed to promoting the rule of law and helping to bring violators of humanitarian law to justice, wherever the violations may occur.

- * We will support politically, financially, technically, and logistically any post-conflict state that seeks to credibly pursue domestic humanitarian law.
- * We will support creative ad-hoc mechanisms such as the hybrid process in Sierra Leone - where there is a division of labor between the sovereign state and the international community-as well as alternative justice mechanisms such as truth and reconciliation commissions.
- * We will work with Congress to obtain the necessary resources to support this global effort.
- * We will seek to mobilize the private sector to see how and where they can contribute.
- * We will seek to create a pool of experienced judges and prosecutors who would be willing to work on these projects on short-notice.
- * We will take steps to ensure that gaps in United States' law do not allow persons wanted or indicted for genocide, war crimes, or crimes against humanity to seek safe haven on our soil in hopes of evading justice.

And when violations occur that are so grave and that they breach international peace and security, the United States will use its position in the UN Security Council to act in support of justice.

We believe that there is common ground, and ask those nations who have decided to join the Rome Treaty to meet us there. Encouraging states to come to face the past while moving into the future is a goal that no one can dispute. Enhancing the capacity of domestic judiciaries is an aim to which we can all agree. The United States believes that justice would be best served in creating an environment that will have a lasting and beneficial impact on all nations across the globe. Empowering states to address these challenges will lead us to a more just and peaceful world. Because, in the end, the best way to prevent genocide, crimes against humanity, and war crimes is through the spread of democracy, transparency and rule of law.

Nations with accountable, democratic governments do not abuse their own people or wage wars of conquest and terror. A world of self-governing democracies is our best hope for a world without inhumanity.

[End]

Released on May 6, 2002

Copy of US Proposal for Bilateral Article 98 Agreements

(Inofficial Source)

- A. Reaffirming the importance of bringing to justice those who commit genocide, crimes against humanity and war crimes,
- B. Recalling that the Rome Statute of the International Criminal Court done at Rome on July 17, 1998 by the United Nations Diplomatic Conference of Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court is intended to complement and not supplant national criminal jurisdiction,
- C. Considering that the Government of the United States of America has expressed its intention to investigate and to prosecute where appropriate acts within the jurisdiction of the International Criminal Court alleged to have been committed by its officials, employees, military personnel, or other nationals,
- D. Bearing in mind Article 98 of the Rome Statute,
- E. Hereby agree as follows:
 - 1. For purposes of this agreement, "persons" are current or former Government officials, employees (including contractors), or military personnel or nationals of one Party.
 - 2. Persons of one Party present in the territory of the other shall not, absent the expressed consent of the first Party,
 - (a) be surrendered or transferred by any means to the International Criminal Court for any purpose, or
 - (b) be surrendered or transferred by any means to any other entity or third country, or expelled to a third country, for the purpose of surrender to or transfer to the International Criminal Court.
 - 3. When the United States extradites, surrenders, or otherwise transfers a person of the other Party to a third country, the United States will not agree to the surrender or transfer of that person to the International Criminal Court by the third country, absent the expressed consent of the Government of X.
 - 4. When the Government of X extradites, surrenders, or otherwise transfers a person of the United States of America to a third country, the Government of X will not agree to the surrender or transfer of that person to the International Criminal Court by a third country, absent the expressed consent of the Government of the United States.
 - 5. This Agreement shall enter into force upon an exchange of notes confirming that each Party has completed the necessary domestic legal requirements to bring the Agreement into force. It will remain in force until one year after the date on which one Party notifies the other of its intent to terminate this Agreement. The provisions of this Agreement shall continue to apply with respect to any act occurring, or any allegation arising, before the effective date of termination.

Source: Coalition for the International Criminal Court (CICC), <http://www.iccnw.org>

Paragraphs have been lettered and numbered for identification purposes:

Völkerstrafgesetzbuch

Artikel 1. Völkerstrafgesetzbuch (VStGB)

Teil 1. Allgemeine Regelungen

§ 1 Anwendungsbereich. Dieses Gesetz gilt für alle in ihm bezeichneten Straftaten gegen das Völkerrecht, für die in ihm bezeichneten Verbrechen auch dann, wenn die Tat im Ausland begangen wurde und keinen Bezug zum Inland aufweist.

§ 2 Anwendung des allgemeinen Rechts. Auf Taten nach diesem Gesetz findet das allgemeine Strafrecht Anwendung, soweit dieses Gesetz nicht in den §§ 1 und 3 bis 5 besondere Bestimmungen trifft.

§ 3 Handeln auf Befehl oder Anordnung. Ohne Schuld handelt, wer eine Tat nach den §§ 8 bis 14 in Ausführung eines militärischen Befehls oder einer Anordnung von vergleichbarer tatsächlicher Bindungswirkung begeht, sofern der Täter nicht erkennt, dass der Befehl oder die Anordnung rechtswidrig ist und deren Rechtswidrigkeit auch nicht offensichtlich ist.

§ 4 Verantwortlichkeit militärischer Befehlshaber und anderer Vorgesetzter. (1) Ein militärischer Befehlshaber oder ziviler Vorgesetzter, der es unterlässt, seinen Untergebenen daran zu hindern, eine Tat nach diesem Gesetz zu begehen, wird wie ein Täter der von dem Untergebenen begangenen Tat bestraft. § 13 Abs. 2 des Strafgesetzbuches findet in diesem Fall keine Anwendung.

(2) Einem militärischen Befehlshaber steht eine Person gleich, die in einer Truppe tatsächliche Befehls- oder Führungsgewalt und Kontrolle ausübt. Einem zivilen Vorgesetzten steht eine Person gleich, die in einer zivilen Organisation oder einem Unternehmen tatsächliche Führungsgewalt und Kontrolle ausübt.

§ 5 Unverjährbarkeit. Die Verfolgung von Verbrechen nach diesem Gesetz und die Vollstreckung der wegen ihnen verhängten Strafen verjähren nicht.

Teil 2. Straftaten gegen das Völkerrecht

Abschnitt 1. Völkermord und Verbrechen gegen die Menschlichkeit

§ 6 Völkermord. (1) Wer in der Absicht, eine nationale, rassische, religiöse oder ethnische Gruppe als solche ganz oder teilweise zu zerstören,

1. ein Mitglied der Gruppe tötet,
2. einem Mitglied der Gruppe schwere körperliche oder seelische Schäden, insbesondere der in § 226 des Strafgesetzbuches bezeichneten Art, zufügt,
3. die Gruppe unter Lebensbedingungen stellt, die geeignet sind, ihre körperliche Zerstörung ganz oder teilweise herbeizuführen,
4. Maßregeln verhängt, die Geburten innerhalb der Gruppe verhindern sollen,
5. ein Kind der Gruppe gewaltsam in eine andere Gruppe überführt,

wird mit lebenslanger Freiheitsstrafe bestraft.

(2) In minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 2 bis 5 ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren.

§ 7 Verbrechen gegen die Menschlichkeit. (1) Wer im Rahmen eines ausgedehnten oder systematischen Angriffs gegen eine Zivilbevölkerung

1. einen Menschen tötet,
2. in der Absicht, eine Bevölkerung ganz oder teilweise zu zerstören, diese oder Teile hiervon unter Lebensbedingungen stellt, die geeignet sind, deren Zerstörung ganz oder teilweise herbeizuführen,
3. Menschenhandel betreibt, insbesondere mit einer Frau oder einem Kind, oder wer auf

- andere Weise einen Menschen versklavt und sich dabei ein Eigentumsrecht an ihm anmaßt,
4. einen Menschen, der sich rechtmäßig in einem Gebiet aufhält, vertreibt oder zwangsweise überführt, indem er ihn unter Verstoß gegen eine allgemeine Regel des Völkerrechts durch Ausweisung oder andere Zwangsmaßnahmen in einen anderen Staat oder in ein anderes Gebiet verbringt,
 5. einen Menschen, der sich in seinem Gewahrsam oder in sonstiger Weise unter seiner Kontrolle befindet, foltert, indem er ihm erhebliche körperliche oder seelische Schäden oder Leiden zufügt, die nicht lediglich Folge völkerrechtlich zulässiger Sanktionen sind,
 6. einen anderen Menschen sexuell nötigt oder vergewaltigt, ihn zur Prostitution nötigt, der Fortpflanzungsfähigkeit beraubt oder in der Absicht, die ethnische Zusammensetzung einer Bevölkerung zu beeinflussen, eine unter Anwendung von Zwang geschwängerte Frau gefangen hält,
 7. einen Menschen dadurch zwangsweise verschwinden lässt, dass er in der Absicht, ihn für längere Zeit dem Schutz des Gesetzes zu entziehen,
 - a) ihn im Auftrag oder mit Billigung eines Staates oder einer politischen Organisation entführt oder sonst in schwerwiegender Weise der körperlichen Freiheit beraubt, ohne dass im Weiteren auf Nachfrage unverzüglich wahrheitsgemäß Auskunft über sein Schicksal und seinen Verbleib erteilt wird, oder
 - b) sich im Auftrag des Staates oder der politischen Organisation oder entgegen einer Rechtspflicht weigert, unverzüglich Auskunft über das Schicksal und den Verbleib des Menschen zu erteilen, der unter den Voraussetzungen des Buchstaben a seiner körperlichen Freiheit beraubt wurde, oder eine falsche Auskunft dazu erteilt,
 8. einem anderen Menschen schwere körperliche oder seelische Schäden, insbesondere der in § 226 des Strafgesetzbuches bezeichneten Art, zufügt,
 9. einen Menschen unter Verstoß gegen eine allgemeine Regel des Völkerrechts in schwerwiegender Weise der körperlichen Freiheit beraubt oder
 10. eine identifizierbare Gruppe oder Gemeinschaft verfolgt, indem er ihr aus politischen, rassischen, nationalen, ethnischen, kulturellen oder religiösen Gründen, aus Gründen des Geschlechts oder aus anderen nach den allgemeinen Regeln des Völkerrechts als unzulässig anerkannten Gründen grundlegende Menschenrechte entzieht oder diese wesentlich einschränkt,

wird in den Fällen der Nummern 1 und 2 mit lebenslanger Freiheitsstrafe, in den Fällen der Nummern 3 bis 7 mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren und in den Fällen der Nummern 8 bis 10 mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft.

(2) In minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 2 ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren, in minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 3 bis 7 Freiheitsstrafe nicht unter zwei Jahren und in minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 8 und 9 Freiheitsstrafe nicht unter einem Jahr.

(3) Verursacht der Täter durch eine Tat nach Absatz 1 Nr. 3 bis 10 den Tod eines Menschen, so ist die Strafe in den Fällen des Absatzes 1 Nr. 3 bis 7 lebenslange Freiheitsstrafe oder Freiheitsstrafe nicht unter zehn Jahren und in den Fällen des Absatzes 1 Nr. 8 bis 10 Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren.

(4) In minder schweren Fällen des Absatzes 3 ist die Strafe bei einer Tat nach Absatz 1 Nr. 3 bis 7 Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren und bei einer Tat nach Absatz 1 Nr. 8 bis 10 Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren.

(5) Wer ein Verbrechen nach Absatz 1 in der Absicht begeht, ein institutionalisiertes Regime der systematischen Unterdrückung und Beherrschung einer rassischen Gruppe durch eine andere aufrecht zu erhalten, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren bestraft, soweit nicht die Tat nach Absatz 1 oder Absatz 3 mit schwererer Strafe bedroht ist. In minder schweren Fällen ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren, soweit nicht die Tat nach Absatz 2 oder Absatz 4 mit schwererer Strafe bedroht ist.

Abschnitt 2. Kriegsverbrechen

§ 8 Kriegsverbrechen gegen Personen. (1) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt

1. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person tötet,
2. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person als Geisel nimmt,
3. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person grausam oder unmenschlich behandelt, indem er ihr erhebliche körperliche oder seelische Schäden oder Leiden zufügt, insbesondere sie foltert oder verstümmelt,
4. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person sexuell nötigt oder vergewaltigt, sie zur Prostitution nötigt, der Fortpflanzungsfähigkeit beraubt oder in der Absicht, die ethnische Zusammensetzung einer Bevölkerung zu beeinflussen, eine unter Anwendung von Zwang geschwangerte Frau gefangen hält,
5. Kinder unter fünfzehn Jahren für Streitkräfte zwangsverpflichtet oder in Streitkräfte oder bewaffnete Gruppen eingliedert oder sie zur aktiven Teilnahme an Feindseligkeiten verwendet,
6. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person, die sich rechtmäßig in einem Gebiet aufhält, vertreibt oder zwangsweise überführt, indem er sie unter Verstoß gegen eine allgemeine Regel des Völkerrechts durch Ausweisung oder andere Zwangsmaßnahmen in einen anderen Staat oder in ein anderes Gebiet verbringt oder
7. gegen eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person eine erhebliche Strafe, insbesondere die Todesstrafe oder eine Freiheitsstrafe verhängt oder vollstreckt, ohne dass diese Person in einem unparteiischen ordentlichen Gerichtsverfahren, das die völkerrechtlich erforderlichen Rechtsgarantien bietet, abgeurteilt worden ist,
8. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person in die Gefahr des Todes oder einer schweren Gesundheitsschädigung bringt, indem er
 - a) an einer solchen Person Versuche vornimmt, in die sie nicht zuvor freiwillig und ausdrücklich eingewilligt hat oder die weder medizinisch notwendig sind noch in ihrem Interesse durchgeführt werden,
 - b) einer solchen Person Gewebe oder Organe für Übertragungszwecke entnimmt, sofern es sich nicht um die Entnahme von Blut oder Haut zu therapeutischen Zwecken im Einklang mit den allgemein anerkannten medizinischen Grundsätzen handelt und die Person zuvor nicht freiwillig und ausdrücklich eingewilligt hat, oder
 - c) bei einer solchen Person medizinisch nicht anerkannte Behandlungsmethoden anwendet, ohne dass dies medizinisch notwendig ist und die Person zuvor freiwillig und ausdrücklich eingewilligt hat,
9. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person in schwerwiegender Weise entwürdigend oder erniedrigend behandelt,

wird in den Fällen der Nummer 1 mit lebenslanger Freiheitsstrafe, in den Fällen der Nummer 2 mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren, in den Fällen der Nummern 3 bis 5 mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren, in den Fällen der Nummern 6 bis 8 mit Freiheitsstrafe nicht unter zwei Jahren und in den Fällen der Nummer 9 mit Freiheitsstrafe nicht unter einem Jahr bestraft.

(2) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt einen Angehörigen der gegnerischen Streitkräfte oder einen Kämpfer der gegnerischen Partei verwundet, nachdem dieser sich bedingungslos ergeben hat oder sonst außer Gefecht ist, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft.

(3) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen bewaffneten Konflikt

1. eine geschützte Person im Sinne des Absatzes 6 Nr. 1 rechtswidrig gefangen hält oder ihre Heimschaffung ungerechtfertigt verzögert,
2. als Angehöriger einer Besatzungsmacht einen Teil der eigenen Zivilbevölkerung in das besetzte Gebiet überführt,
3. eine geschützte Person im Sinne des Absatzes 6 Nr. 1 mit Gewalt oder durch Drohung mit einem empfindlichen Übel zum Dienst in den Streitkräften einer feindlichen Macht nötigt oder
4. einen Angehörigen der gegnerischen Partei mit Gewalt oder durch Drohung mit einem empfindlichen Übel nötigt, an Kriegshandlungen gegen sein eigenes Land teilzunehmen, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter zwei Jahren bestraft.

(4) Verursacht der Täter durch eine Tat nach Absatz 1 Nr. 2 bis 6 den Tod des Opfers, so ist in den Fällen des Absatzes 1 Nr. 2 die Strafe lebenslange Freiheitsstrafe oder Freiheitsstrafe nicht unter zehn Jahren, in den Fällen des Absatzes 1 Nr. 3 bis 5 Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren, in den Fällen des Absatzes 1 Nr. 6 Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren. Führt eine Handlung nach Absatz 1 Nr. 8 zum Tod oder zu einer schweren Gesundheitsschädigung, so ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren.

(5) In minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 2 ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter zwei Jahren, in minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 3 und 4 und des Absatzes 2 Freiheitsstrafe nicht unter einem Jahr, in minder schweren Fällen des Absatzes 1 Nr. 6 und des Absatzes 3 Nr. 1 Freiheitsstrafe von sechs Monaten bis zu fünf Jahren.

(6) Nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Personen sind

1. im internationalen bewaffneten Konflikt: geschützte Personen im Sinne der Genfer Abkommen und des Zusatzprotokolls I (Anlage zu diesem Gesetz), namentlich Verwundete, Kranke, Schiffbrüchige, Kriegsgefangene und Zivilpersonen;
2. im nichtinternationalen bewaffneten Konflikt: Verwundete, Kranke, Schiffbrüchige sowie Personen, die nicht unmittelbar an den Feindseligkeiten teilnehmen und sich in der Gewalt der gegnerischen Partei befinden;
3. im internationalen und im nichtinternationalen bewaffneten Konflikt: Angehörige der Streitkräfte und Kämpfer der gegnerischen Partei, welche die Waffen gestreckt haben oder in sonstiger Weise wehrlos sind.

§ 9 Kriegsverbrechen gegen Eigentum und sonstige Rechte. (1) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt plündert oder, ohne dass dies durch die Erfordernisse des bewaffneten Konflikts geboten ist, sonst in erheblichem Umfang völkerrechtswidrig Sachen der gegnerischen Partei, die der Gewalt der eigenen Partei unterliegen, zerstört, sich aneignet oder beschlagnahmt, wird mit Freiheitsstrafe von einem Jahr bis zu zehn Jahren bestraft.

(2) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen bewaffneten Konflikt völkerrechtswidrig anordnet, dass Rechte und Forderungen aller oder eines wesentlichen Teils der Angehörigen der gegnerischen Partei aufgehoben oder ausgesetzt werden oder vor Gericht nicht einklagbar sind, wird mit Freiheitsstrafe von einem Jahr bis zu zehn Jahren bestraft.

§ 10 Kriegsverbrechen gegen humanitäre Operationen und Embleme. (1) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt

1. einen Angriff gegen Personen, Einrichtungen, Material, Einheiten oder Fahrzeuge richtet, die an einer humanitären Hilfsmission oder an einer friedenserhaltenden Mission in Übereinstimmung mit der Charta der Vereinten Nationen beteiligt sind, solange sie Anspruch auf den Schutz haben, der Zivilpersonen oder zivilen Objekten nach dem humanitären Völkerrecht gewährt wird, oder
2. einen Angriff gegen Personen, Gebäude, Material, Sanitätseinheiten oder Sanitätstransportmittel richtet, die in Übereinstimmung mit dem humanitären Völkerrecht mit den Schutzzeichen der Genfer Abkommen gekennzeichnet sind, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft. In minder schweren Fällen, insbesondere wenn der Angriff nicht mit militärischen Mitteln erfolgt, ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter einem Jahr.

(2) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt die Schutzzeichen der Genfer Abkommen, die Parlamentärflagge oder die Flagge, die militärischen Abzeichen oder die Uniform des Feindes oder der Vereinten Nationen missbraucht und dadurch den Tod oder die schwere Verletzung eines Menschen (§ 226 des Strafgesetzbuches) verursacht, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren bestraft.

§ 11 Kriegsverbrechen des Einsatzes verbotener Methoden der Kriegsführung. (1) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt

1. mit militärischen Mitteln einen Angriff gegen die Zivilbevölkerung als solche oder gegen einzelne Zivilpersonen richtet, die an den Feindseligkeiten nicht unmittelbar teilnehmen,
2. mit militärischen Mitteln einen Angriff gegen zivile Objekte richtet, solange sie durch das humanitäre Völkerrecht als solche geschützt sind, namentlich Gebäude, die dem Gottesdienst, der Erziehung, der Kunst, der Wissenschaft oder der Wohltätigkeit gewidmet sind, geschichtliche Denkmäler, Krankenhäuser und Sammelplätze für Kranke und Verwundete, unverteidigte Städte, Dörfer, Wohnstätten oder Gebäude oder entmilitarisierte Zonen sowie Anlagen und Einrichtungen, die gefährliche Kräfte enthalten,

3. mit militärischen Mitteln einen Angriff durchführt und dabei als sicher erwartet, dass der Angriff die Tötung oder Verletzung von Zivilpersonen oder die Beschädigung ziviler Objekte in einem Ausmaß verursachen wird, das außer Verhältnis zu dem insgesamt erwarteten konkreten und unmittelbaren militärischen Vorteil steht,
4. eine nach dem humanitären Völkerrecht zu schützende Person als Schutzschild einsetzt, um den Gegner von Kriegshandlungen gegen bestimmte Ziele abzuhalten,
5. das Aushungern von Zivilpersonen als Methode der Kriegsführung einsetzt, indem er ihnen die für sie lebensnotwendigen Gegenstände vorenthält oder Hilfslieferungen unter Verstoß gegen das humanitäre Völkerrecht behindert,
6. als Befehlshaber anordnet oder androht, dass kein Pardon gegeben wird, oder
7. einen Angehörigen der gegnerischen Streitkräfte oder einen Kämpfer der gegnerischen Partei meuchlerisch tötet oder verwundet,

wird mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft. In minder schweren Fällen der Nummer 2 ist die Strafe Freiheitsstrafe nicht unter einem Jahr.

(2) Verursacht der Täter durch eine Tat nach Absatz 1 Nr. 1 bis 6 den Tod oder die schwere Verletzung einer Zivilperson (§ 226 des Strafgesetzbuches) oder einer nach dem humanitären Völkerrecht zu schützenden Person, wird er mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren bestraft. Führt der Täter den Tod vorsätzlich herbei, ist die Strafe lebenslange Freiheitsstrafe oder Freiheitsstrafe nicht unter zehn Jahren.

(3) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen bewaffneten Konflikt mit militärischen Mitteln einen Angriff durchführt und dabei als sicher erwartet, dass der Angriff weit reichende, langfristige und schwere Schäden an der natürlichen Umwelt verursachen wird, die außer Verhältnis zu dem insgesamt erwarteten konkreten und unmittelbaren militärischen Vorteil stehen, wird mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft.

§ 12 Kriegsverbrechen des Einsatzes verbotener Mittel der Kriegsführung

(1) Wer im Zusammenhang mit einem internationalen oder nichtinternationalen bewaffneten Konflikt

1. Gift oder vergiftete Waffen verwendet,
2. biologische oder chemische Waffen verwendet oder
3. Geschosse verwendet, die sich leicht im Körper des Menschen ausdehnen oder flachdrücken, insbesondere Geschosse mit einem harten Mantel, der den Kern nicht ganz umschließt oder mit Einschnitten versehen ist,

wird mit Freiheitsstrafe nicht unter drei Jahren bestraft.

(2) Verursacht der Täter durch eine Tat nach Absatz 1 den Tod oder die schwere Verletzung einer Zivilperson (§ 226 des Strafgesetzbuches) oder einer nach dem humanitären Völkerrecht zu schützenden Person, wird er mit Freiheitsstrafe nicht unter fünf Jahren bestraft. Führt der Täter den Tod vorsätzlich herbei, ist die Strafe lebenslange Freiheitsstrafe oder Freiheitsstrafe nicht unter zehn Jahren.

Abschnitt 3. Sonstige Straftaten

§ 13 Verletzung der Aufsichtspflicht (1) Ein militärischer Befehlshaber, der es vorsätzlich oder fahrlässig unterlässt, einen Untergebenen, der seiner Befehlsgewalt oder seiner tatsächlichen Kontrolle untersteht, gehörig zu beaufsichtigen, wird wegen Verletzung der Aufsichtspflicht bestraft, wenn der Untergebene eine Tat nach diesem Gesetz begeht, deren Bevorstehen dem Befehlshaber erkennbar war und die er hätte verhindern können.

(2) Ein ziviler Vorgesetzter, der es vorsätzlich oder fahrlässig unterlässt, einen Untergebenen, der seiner Anordnungsgewalt oder seiner tatsächlichen Kontrolle untersteht, gehörig zu beaufsichtigen, wird wegen Verletzung der Aufsichtspflicht bestraft, wenn der Untergebene eine Tat nach diesem Gesetz begeht, deren Bevorstehen dem Vorgesetzten ohne weiteres erkennbar war und die er hätte verhindern können.

(3) § 4 Abs. 2 gilt entsprechend.

(4) Die vorsätzliche Verletzung der Aufsichtspflicht wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren, die fahrlässige Verletzung der Aufsichtspflicht wird mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren bestraft.

§ 14 Unterlassen der Meldung einer Straftat. (1) Ein militärischer Befehlshaber oder ein ziviler Vorgesetzter, der es unterlässt, eine Tat nach diesem Gesetz, die ein Untergebener begangen hat, unverzüglich der für die Untersuchung oder Verfolgung solcher Taten zuständigen Stelle zur Kenntnis zu bringen, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren bestraft.

(2) § 4 Abs. 2 gilt entsprechend.

(Anlage)

Artikel 3 Änderung der Strafprozessordnung

Die Strafprozessordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 7. April 1987 (BGBl. I S. 1074, 1319), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Juni 2001 (BGBl. I S. 1206), wird wie folgt geändert:

[...]

5. Nach § 153e wird folgender § 153f eingefügt:

„§ 153f

(1) Die Staatsanwaltschaft kann von der Verfolgung einer Tat, die nach den §§ 6 bis 14 des Völkerstrafgesetzbuches strafbar ist, in den Fällen des § 153c Abs. 1 Nr. 1 und 2 absehen, wenn sich der Beschuldigte nicht im Inland aufhält und ein solcher Aufenthalt auch nicht zu erwarten ist. Ist in den Fällen des § 153c Abs. 1 Nr. 1 der Beschuldigte Deutscher, so gilt dies jedoch nur dann, wenn die Tat vor einem internationalen Gerichtshof oder durch einen Staat, auf dessen Gebiet die Tat begangen oder dessen Angehöriger durch die Tat verletzt wurde, verfolgt wird.

(2) Die Staatsanwaltschaft soll von der Verfolgung einer Tat, die nach den §§ 6 bis 14 des Völkerstrafgesetzbuches strafbar ist, in den Fällen des § 153c Abs. 1 Nr. 1 und 2 absehen, wenn

1. kein Tatverdacht gegen einen Deutschen besteht,
2. die Tat nicht gegen einen Deutschen begangen wurde,
3. kein Tatverdächtiger sich im Inland aufhält und ein solcher Aufenthalt auch nicht zu erwarten ist und
4. die Tat vor einem internationalen Gerichtshof oder durch einen Staat, auf dessen Gebiet die Tat begangen wurde, dessen Angehöriger der Tat verdächtig ist oder dessen Angehöriger durch die Tat verletzt wurde, verfolgt wird.

Dasselbe gilt, wenn sich ein wegen einer im Ausland begangenen Tat beschuldigter Ausländer im Inland aufhält, aber die Voraussetzungen nach Satz 1 Nr. 2 und 4 erfüllt sind und die Überstellung an einen internationalen Gerichtshof oder die Auslieferung an den verfolgenden Staat zulässig und beabsichtigt ist.
(3) Ist in den Fällen des Absatzes 1 oder 2 die öffentliche Klage bereits erhoben, so kann die Staatsanwaltschaft die Klage in jeder Lage des Verfahrens zurücknehmen und das Verfahren einstellen.“

Promotion of National Unity and Reconciliation Act, Act 34 of 1995, South Africa

OFFICE OF THE PRESIDENT, Government Gazette No. 1111.

26 July 1995

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:-

ACT

To provide for the investigation and the establishment of as complete a picture as possible of the nature, causes and extent of gross violations of human rights committed during the period from 1 March 1960 to the cut-off date contemplated in the Constitution, within or outside the Republic, emanating from the conflicts of the past, and the fate or whereabouts of the victims of such violations; the granting of amnesty to persons who make full disclosure of all the relevant facts relating to acts associated with a political objective committed in the course of the conflicts of the past during the said period;

affording victims an opportunity to relate the violations they suffered; the taking of measures aimed at the granting of reparation to, and the rehabilitation and the restoration of the human and civil dignity of, victims of violations of human rights; reporting to the Nation about such violations and victims; the making of recommendations aimed at the prevention of the commission of gross violations of human rights; and for the said purposes to provide for the establishment of a Truth and Reconciliation Commission, a Committee on Human Rights Violations, a Committee on Amnesty and a Committee on Reparation and Rehabilitation; and to confer certain powers on, assign certain functions to and impose certain duties upon that Commission and those Committees; and to provide for matters connected therewith.

SINCE the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), provides a historic bridge between the past of a deeply divided society characterized by strife, conflict, untold suffering and injustice, and a future founded on the recognition of human rights, democracy and peaceful co-existence for all South Africans, irrespective of colour, race, class, belief or sex;

AND SINCE it is deemed necessary to establish the truth in relation to past events as well as the motives for and circumstances in which gross violations of human rights have occurred, and to make the findings known in order to prevent a repetition of such acts in future;

AND SINCE the Constitution states that the pursuit of national unity, the well-being of all South African citizens and peace require reconciliation between the people of South Africa and the reconstruction of society;

AND SINCE the Constitution states that there is a need for understanding but not for vengeance, a need for reparation but not for retaliation, a need for ubuntu but not for victimization;

AND SINCE the Constitution states that in order to advance such reconciliation and reconstruction amnesty shall be granted in respect of acts, omissions and offences associated with political objectives committed in the course of the conflicts of the past;

AND SINCE the Constitution provides that Parliament shall under the Constitution adopt a law which determines a firm cut-off date, which shall be a date after 8 October 1990 and before the cut-off date envisaged in the Constitution, and providing for the mechanisms, criteria and procedures, including tribunals, if any, through which such amnesty shall be dealt with;

(English text signed by the President.)

(Assented to 19 July 1995.)

BE IT THEREFORE ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:-

CHAPTER 1

Interpretation and application

Definitions

1. (1) In this Act, unless the context otherwise indicates-

(i) "act associated with a political objective" has the meaning ascribed thereto in section 20(2) and (3);

[...]

(vii) "cut-off date" means the latest date allowed as the cut-off date in terms of the Constitution as set out under the heading "National Unity and Reconciliation";

[...]

(ix) "gross violation of human rights" means the violation of human rights through-

(a) the killing, abduction, torture or severe ill-treatment of any person; or

(b) any attempt, conspiracy, incitement, instigation, command or procurement to commit an act referred to in paragraph (a),

which emanated from conflicts of the past and which was committed during the period 1 March 1960 to the cut-off date within or outside the Republic, and the commission of which was advised, planned, directed, commanded or ordered, by any person acting with a political motive; (v)

[...]

(xiv) "reparation" includes any form of compensation, ex gratia payment, restitution, rehabilitation or recognition; (vi)

(xv) "Republic" means the Republic of South Africa referred to in section 1(2) of the Constitution; (xii)

(xvi) "security forces" includes any full-time or part-time- (a) member or agent of the South African Defence Force, the South African Police, the National Intelligence Service, the Bureau of State Security, the Department of Correctional Services, or any of their organs; (b) member or agent of a defence force, police force, intelligence agency or prison service of any former state, or any of their organs; (xvi)

[...]

(xix) "victims" includes-

(a) persons who, individually or together with one or more persons, suffered harm in the form of physical or mental injury, emotional suffering, pecuniary loss or a substantial impairment of human rights-

(i) as a result of a gross violation of human rights; or

(ii) as a result of an act associated with a political objective for which amnesty has been granted;

(b) persons who, individually or together with one or more persons, suffered harm in the form of physical or mental injury, emotional suffering, pecuniary loss or a substantial impairment of human rights, as a result of such person intervening to assist persons contemplated in paragraph (a) who were in distress or to prevent victimization of such persons; and

(c) such relatives or dependants of victims as may be prescribed.

[...]

CHAPTER 2

Truth and Reconciliation Commission

Establishment and seat of Truth and Reconciliation Commission

2. (1) There is hereby established a juristic person to be known as the Truth and Reconciliation Commission.

(2) The seat of the Commission shall be determined by the President. Objectives of Commission

3. (1) The objectives of the Commission shall be to promote national unity and reconciliation in a spirit of understanding which transcends the conflicts and divisions of the past by-

(a) establishing as complete a picture as possible of the causes, nature and extent of the gross violations of human rights which were committed during the period from 1 March 1960 to the cut-off date, including the antecedents, circumstances, factors and context of such violations, as well as the perspectives of the victims and the motives and perspectives of the persons responsible for the commission of the violations, by conducting investigations and holding hearings;

(b) facilitating the granting of amnesty to persons who make full disclosure of all the relevant facts relating to acts associated with a political objective and comply with the requirements of this Act;

(c) establishing and making known the fate or whereabouts of victims and by restoring the human and civil dignity of such victims by granting them an opportunity to relate their own accounts of the violations of which they are the victims, and by recommending reparation measures in respect of them;

(d) compiling a report providing as comprehensive an account as possible of the activities and findings of the Commission contemplated in paragraphs (a), (b) and (c), and which contains recommendations of measures to prevent the future violations of human rights.

(2) The provisions of subsection (1) shall not be interpreted as limiting the power of the Commission to investigate or make recommendations concerning any matter with a view to promoting or achieving national unity and reconciliation within the context of this Act.

(3) In order to achieve the objectives of the Commission-

(a) the Committee on Human Rights Violations, as contemplated in Chapter 3, shall deal, among other things, with matters pertaining to investigations of gross violations of human rights;

(b) the Committee on Amnesty, as contemplated in Chapter 4, shall deal with matters relating to amnesty;

(c) the Committee on Reparation and Rehabilitation, as contemplated in Chapter 5, shall deal with matters referred to it relating to reparations;

(d) the investigating unit referred to in section 5(d) shall perform the investigations contemplated in section 28(4)(a); and

(e) the subcommittees shall exercise, perform and carry out the powers, functions and duties conferred upon, assigned to or imposed upon them by the Commission.

Functions of Commission

4. The functions of the Commission shall be to achieve its objectives, and to that end the Commission shall-

(a) facilitate, and where necessary initiate or coordinate, inquiries into-

(i) gross violations of human rights, including violations which were part of a systematic pattern of abuse;

(ii) the nature, causes and extent of gross violations of human rights, including the antecedents, circumstances, factors, context, motives and perspectives which led to such violations;

(iii) the identity of all persons, authorities, institutions and organisations involved in such violations;

(iv) the question whether such violations were the result of deliberate planning on the part of the State or a former state or any of their organs, or of any political organisation, liberation movement or other group or individual; and

(v) accountability, political or otherwise, for any such violation;

(b) facilitate, and initiate or coordinate, the gathering of information and the receiving of evidence from any person, including persons claiming to be victims of such violations or the representatives of such victims, which establish the identity of victims of such violations, their fate or present whereabouts and the nature and extent of the harm suffered by such victims;

(c) facilitate and promote the granting of amnesty in respect of acts associated with political objectives, by receiving from persons desiring to make a full disclosure of all the relevant facts relating to such acts, applications for the granting of amnesty in respect of such acts, and transmitting such applications to the Committee on Amnesty for its decision, and by publishing decisions granting amnesty, in the Gazette;

(d) determine what articles have been destroyed by any person in order to conceal violations of human rights or acts associated with a political objective;

(e) prepare a comprehensive report which sets out its activities and findings, based on factual and objective information and evidence collected or received by it or placed at its disposal;

(f) make recommendations to the President with regard to-

(i) the policy which should be followed or measures which should be taken with regard to the granting of reparation to victims or the taking of other measures aimed at rehabilitating and restoring the human and civil dignity of victims;

(ii) measures which should be taken to grant urgent interim reparation to victims;

(g) make recommendations to the Minister with regard to the development of a limited witness protection programme for the purposes of this Act;

(h) make recommendations to the President with regard to the creation of institutions conducive to a stable and fair society and the institutional, administrative and legislative measures which should be taken or introduced in order to prevent the commission of violations of human rights.

Powers of Commission

5. In order to achieve its objectives and to perform its functions the Commission shall have the power to-

[...]

(k) recommend to the President that steps be taken to obtain an order declaring a person to be dead;

(l) hold meetings at any place within or outside the Republic;

(m) on its own initiative or at the request of any interested person inquire or investigate into any matter, including the disappearance of any person or group of persons.

[...]

Constitution of Commission

7. (1) The Commission shall consist of not fewer than 11 and not more than 17 commissioners, as may be determined by the President in consultation with the Cabinet.

(2) (a) The President shall appoint the commissioners in consultation with the Cabinet.

(b) The commissioners shall be fit and proper persons who are impartial and who do not have a high political profile: Provided that not more than two persons who are not South African citizens may be appointed as commissioners.

[...]

Principles to govern actions of Commission when dealing with victims

11. When dealing with victims the actions of the Commission shall be guided by the following principles:

(a) Victims shall be treated with compassion and respect for their dignity;

(b) victims shall be treated equally and without discrimination of any kind, including race, colour, gender, sex, sexual orientation, age, language, religion, nationality, political or other opinion, cultural beliefs or practices, property, birth or family status, ethnic or social origin or disability;

(c) procedures for dealing with applications by victims shall be expeditious, fair, inexpensive and accessible;

(d) victims shall be informed through the press and any other medium of their rights in seeking redress through the Commission, including information of-

(i) the role of the Commission and the scope of its activities;

(ii) the right of victims to have their views and submissions presented and considered at appropriate stages of the inquiry;

(e) appropriate measures shall be taken in order to minimize inconvenience to victims and, when necessary, to protect their privacy, to ensure their safety as well as that of their families and of witnesses testifying on their behalf, and to protect them from intimidation;

(f) appropriate measures shall be taken to allow victims to communicate in the language of their choice;

(g) informal mechanisms for the resolution of disputes, including mediation, arbitration and any procedure provided for by customary law and practice shall be applied, where appropriate, to facilitate reconciliation and redress for victims.

CHAPTER 3

Investigation of Human Rights Violations

Committee on Human Rights Violations

12. There is hereby established a committee to be known as the Committee on Human Rights Violations, which shall in this Chapter be referred to as the Committee.

[...]

14. (1) In addition to the powers, duties and functions conferred on, imposed upon and assigned to it in this Act, and for the purpose of achieving the objectives of the Commission, referred to in section 3(1)(a), (c) and (d)-

(a) the Committee shall-

(i) institute the inquiries referred to in section 4(a);

(ii) gather the information and receive the evidence referred to in section 4(b);

(iii) determine the facts contemplated in section 4(d);

(iv) take into account the gross violations of human rights for which indemnity has been granted during the period between 1 March 1960 and the date of commencement of this Act or for which prisoners were released or had their sentences remitted for the sake of reconciliation and for the finding of peaceful solutions during that period;

(v) record allegations and complaints of gross violations of human rights;

(b) the Committee may-

(i) collect or receive from any organisation, commission or person, articles relating to gross violations of human rights;

(ii) make recommendations to the Commission with regard to the matters referred to in section 4(f), (g) or (h);

(iii) make information which is in its possession available to a committee referred to in Chapter 4 or 5, a subcommittee or the investigating unit;

(iv) submit to the Commission interim reports indicating the progress made by the Committee with its activities or with regard to any other particular matter;

(v) exercise the powers referred to in Chapters 6 and 7.

(2) The Committee shall at the conclusion of its functions submit to the Commission a comprehensive report of all its activities and findings in connection with the performance of its functions and the carrying out of its duties in terms of this Act.

Referrals to Committee on Reparation and Rehabilitation

15. (1) When the Committee finds that a gross violation of human rights has been committed and if the Committee is of the opinion that a person is a victim of such violation, it shall refer the matter to the Committee on Reparation and Rehabilitation for its consideration in terms of section 26.

(2) After a referral to the Committee on Reparation and Rehabilitation has been made by the Committee in terms of subsection (1), it shall, at the request of the Committee on Reparation and Rehabilitation, furnish that Committee with all the evidence and other information relating to the victim concerned or conduct such further investigation or hearing as the said Committee may require.

CHAPTER 4

Amnesty mechanisms and procedures

Committee on Amnesty

16. There is hereby established a committee to be known as the Committee on Amnesty, which shall in this Chapter be referred to as the Committee.

Constitution of Committee

17. (1) The Committee shall consist of a Chairperson, a Vice-Chairperson and three other members who are fit and proper persons, appropriately qualified, South African citizens and broadly representative of the South African community.

(2) The President shall appoint the Chairperson, the Vice-Chairperson, one other person and, after consultation with the Commission, two commissioners as members of the Committee.

(3) The Chairperson of the Committee shall be-

(a) a judge as defined in section 1(1) of the Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act, 1989 (Act No. 88 of 1989); or

(b) a judge who has been discharged from active service in terms of section 3 of the said Act.

(4) Any vacancies in the Committee shall be filled in accordance with this section.

Applications for granting of amnesty

18. (1) Any person who wishes to apply for amnesty in respect of any act, omission or offence on the grounds that it is an act associated with a political objective, shall within 12 months from the date of the proclamation referred to in section 7(3), or such extended period as may be prescribed, submit such an application to the Commission in the prescribed form.

(2) The Committee shall give priority to applications of persons in custody and shall prescribe measures in respect of such applications after consultation with the Minister and the Minister of Correctional Services.

Committee shall consider applications for amnesty

19. (1) Upon receipt of any application for amnesty, the Committee may return the application to the applicant and give such directions in respect of

the completion and submission of the application as may be necessary or request the applicant to provide such further particulars as it may deem necessary.

(2) The Committee shall investigate the application and make such enquiries as it may deem necessary: Provided that the provisions of section 30(2) shall, with the necessary changes, apply in respect of such investigation.

(3) After such investigation, the Committee may-

(a) (i) inform the applicant that the application, judged on the particulars or further particulars contained in the application or provided by the applicant or revealed as a result of enquiries made by the Committee, if any, does not relate to an act associated with a political objective;

(ii) afford the applicant the opportunity to make a further submission; and

(iii) decide whether the application, judged on the particulars referred to in subparagraph (i), and in such further submission, relates to such an act associated with a political objective, and if it is satisfied that the application does not relate to such an act, in the absence of the applicant and without holding a hearing refuse the application and inform the applicant accordingly; or

(b) if it is satisfied that-

(i) the requirements mentioned in section 20(i) have been complied with;

(ii) there is no need for a hearing; and

(iii) the act, omission or offence to which the application relates, does not constitute a gross violation of human rights, in the absence of the applicant and without holding a hearing, grant amnesty and inform the applicant accordingly.

(4) If an application has not been dealt with in terms of subsection (3), the Committee shall conduct a hearing as contemplated in Chapter 6 and shall, subject to the provisions of section 33-

(a) in the prescribed manner, notify the applicant and any victim or person implicated, or having an interest in the application, of the place where and the time when the application will be heard and considered;

(b) inform the persons referred to in paragraph (a) of their right to be present at the hearing and to testify, adduce evidence and submit any article to be taken into consideration;

(c) deal with the application in terms of section 20 or 21 by granting or refusing amnesty.

(5) (a) The Committee shall, for the purpose of considering and deciding upon an application referred to in subsection (1), have the same powers as those conferred upon the Commission in section 5(l) and (m) and Chapters 6 and 7.

(b) Notwithstanding the provisions of section 18(1), the Committee may consider jointly the individual applications in respect of any particular act, omission or offence to which such applications relate.

(6) If the act or omission which is the subject of an application under section 18 constitutes the ground of any claim in civil proceedings instituted against the person who submitted that application, the court hearing that claim may at the request of such person, if it is satisfied that the other parties to such proceedings have been informed of the request and afforded the opportunity to address the court or to make further submissions in this regard, suspend those proceedings pending the consideration and disposal of the application.

(7) If the person who submitted an application under section 18 is charged with any offence constituted by the act or omission to which the application relates, or is standing trial upon a charge of having committed such an offence, the Committee may request the appropriate authority to postpone the proceedings pending the consideration and disposal of the application for amnesty.

(8) (a) Subject to the provisions of section 33, the applications, documentation in connection therewith, further information and evidence obtained before and during an investigation by the Commission, the deliberations conducted in order to come to a decision or to conduct a hearing contemplated in section 33, shall be confidential.

(b) Subject to the provisions of section 33, the confidentiality referred to in paragraph (a) shall lapse when the Commission decides to release such information or when the hearing commences.

Granting of amnesty and effect thereof

20. (1) If the Committee, after considering an application for amnesty, is satisfied that-

(a) the application complies with the requirements of this Act;

(b) the act, omission or offence to which the application relates is an act associated with a political objective committed in the course of the conflicts of the past in accordance with the provisions of subsections (2) and (3); and

(c) the applicant has made a full disclosure of all relevant facts, it shall grant amnesty in respect of that act, omission or offence.

(2) In this Act, unless the context otherwise indicates, "act associated with a political objective" means any act or omission which constitutes an offence or delict which, according to the criteria in subsection (3), is associated with a political objective, and which was advised, planned, directed, commanded, ordered or committed within or outside the Republic during the period 1 March 1960 to the cut-off date, by-

(a) any member or supporter of a publicly known political organisation or liberation movement on behalf of or in support of such organisation or movement, bona fide in furtherance of a political struggle waged by such organisation or movement against the State or any former state or another publicly known political organisation or liberation movement;

(b) any employee of the State or any former state or any member of the security forces of the State or any former state in the course and scope of his or her duties and within the scope of his or her express or implied authority directed against a publicly known political organisation or liberation movement engaged in a political struggle against the State or a former state or against any members or supporters of such organisation or movement, and which was committed bona fide with the object of countering or otherwise resisting the said struggle;

(c) any employee of the State or any former state or any member of the security forces of the State or any former state in the course and scope of his or her duties and within the scope of his or her express or implied authority directed-

(i) in the case of the State, against any former state; or

(ii) in the case of a former state, against the State or any other former state, whilst engaged in a political struggle against each other or against any employee of the State or such former state, as the case may be, and which was committed bona fide with the object of countering or otherwise resisting the said struggle;

(d) any employee or member of a publicly known political organisation or liberation movement in the course and scope of his or her duties and within the scope of his or her express or implied authority directed against the State or any former state or any publicly known political organisation or liberation movement engaged in a political struggle against that political organisation or liberation movement or

against members of the security forces of the State or any former state or members or supporters of such publicly known political organisation or liberation movement, and which was committed bona fide in furtherance of the said struggle;

(e) any person in the performance of a coup d' etat to take over the government of any former state, or in any attempt thereto;

(f) any person referred to in paragraphs (a), (b), (c) and (d), who on reasonable grounds believed that he or she was acting in the course and scope of his or her duties and within the scope of his or her express or implied authority;

(g) any person who associated himself or herself with any act or omission committed for the purposes referred to in paragraphs (a), (b), (c), (d), (e) and (f).

(3) Whether a particular act, omission or offence contemplated in subsection (2) is an act associated with a political objective, shall be decided with reference to the following criteria:

(a) The motive of the person who committed the act, omission or offence;

(b) the context in which the act, omission or offence took place, and in particular whether the act, omission or offence was committed in the course of or as part of a political uprising, disturbance or event, or in reaction thereto;

(c) the legal and factual nature of the act, omission or offence, including the gravity of the act, omission or offence;

(d) the object or objective of the act, omission or offence, and in particular whether the act, omission or offence was primarily directed at a political opponent or State property or personnel or against private property or individuals;

(e) whether the act, omission or offence was committed in the execution of an order of, or on behalf of, or with the approval of, the organisation, institution, liberation movement or body of which the person who committed the act was a member, an agent or a supporter; and

(f) the relationship between the act, omission or offence and the political objective pursued, and in particular the directness and proximity of the relationship and the proportionality of the act, omission or offence to the objective pursued, but does not include any act, omission or offence committed by any person referred to in subsection (2) who acted-

(i) for personal gain: Provided that an act, omission or offence by any person who acted and received money or anything of value as an informer of the State or a former state, political organisation or liberation movement, shall not be excluded only on the grounds of that person having received money or anything of value for his or her information; or

(ii) out of personal malice, ill-will or spite, directed against the victim of the acts committed.

(4) In applying the criteria contemplated in subsection (3), the Committee shall take into account the criteria applied in the Acts repealed by section 48.

(5) The Commission shall inform the person concerned and, if possible, any victim, of the decision of the Committee to grant amnesty to such person in respect of a specified act, omission or offence and the Committee shall submit to the Commission a record of the proceedings, which may, subject to the provisions of this Act, be used by the Commission.

(6) The Committee shall forthwith by proclamation in the Gazette make known the full names of any person to whom amnesty has been granted, together with sufficient information to identify the act, omission or offence in respect of which amnesty has been granted.

(7) (a) No person who has been granted amnesty in respect of an act, omission or offence shall be criminally or civilly liable in respect of such act, omission or offence and no body or organisation or the State shall be liable, and no person shall be vicariously liable, for any such act, omission or offence.

(b) Where amnesty is granted to any person in respect of any act, omission or offence, such amnesty shall have no influence upon the criminal liability of any other person contingent upon the liability of the first-mentioned person.

(c) No person, organisation or state shall be civilly or vicariously liable for an act, omission or offence committed between 1 March 1960 and the cut-off date by a person who is deceased, unless amnesty could not have been granted in terms of this Act in respect of such an act, omission or offence.

(8) If any person-

(a) has been charged with and is standing trial in respect of an offence constituted by the act or omission in respect of which amnesty is granted in terms of this section; or

(b) has been convicted of, and is awaiting the passing of sentence in respect of, or is in custody for the purpose of serving a sentence imposed in respect of, an offence constituted by the act or omission in respect of which amnesty is so granted, the criminal proceedings shall forthwith upon publication of the proclamation referred to in subsection

(6) become void or the sentence so imposed shall upon such publication lapse and the person so in custody shall forthwith be released.

(9) If any person has been granted amnesty in respect of any act or omission which formed the ground of a civil judgment which was delivered at any time before the granting of the amnesty, the publication of the proclamation in terms of subsection (6) shall not affect the operation of the judgment in so far as it applies to that person.

(10) Where any person has been convicted of any offence constituted by an act or omission associated with a political objective in respect of which amnesty has been granted in terms of this Act, any entry or record of the conviction shall be deemed to be expunged from all official documents or records and the conviction shall for all purposes, including the application of any Act of Parliament or any other law, be deemed not to have taken place: Provided that the Committee may recommend to the authority concerned the taking of such measures as it may deem necessary for the protection of the safety of the public.

Refusal of amnesty and effect thereof

21. (1) If the Committee has refused any application for amnesty, it shall as soon as practicable notify-

(a) the person who applied for amnesty;

(b) any person who is in relation to the act, omission or offence concerned, a victim; and

(c) the Commission, in writing of its decision and the reasons for its refusal.

(2) (a) If any criminal or civil proceedings were suspended pending a decision on an application for amnesty, and such application is refused, the court concerned shall be notified accordingly.

(b) No adverse inference shall be drawn by the court concerned from the fact that the proceedings which were suspended pending a decision on an application for amnesty, are subsequently resumed.

Referrals to Committee on Reparation and Rehabilitation

22. (1) Where amnesty is granted to any person in respect of any act, omission or offence and the Committee is of the opinion that a person is a victim in relation to that act, omission or offence, it shall refer the matter to the Committee on Reparation and Rehabilitation for its consideration in terms of section 26.

(2) Where amnesty is refused by the Committee and if it is of the opinion that-

(a) the act, omission or offence concerned constitutes a gross violation of human rights; and

(b) a person is a victim in the matter, it shall refer the matter to the Committee on Reparation and Rehabilitation for consideration in terms of section 26.

CHAPTER 5

Reparation and rehabilitation of victims

Committee on Reparation and Rehabilitation

23. There is hereby established a committee to be known as the Committee on Reparation and Rehabilitation, which shall in this Chapter be referred to as the Committee.

[...]

Powers, duties and functions of Committee

25. (1) In addition to the powers, duties and functions in this Act and for the purpose of achieving the Commission's objectives referred to in section 3(1)(c) and (d)-

(a) the Committee shall-

(i) consider matters referred to it by-

(aa) the Commission in terms of section 5(e);

(bb) the Committee on Human Rights Violations in terms of section 15(1); and

(cc) the Committee on Amnesty in terms of section 22(1);

(ii) gather the evidence referred to in section 4(b);

(b) the Committee may-

(i) make recommendations which may include urgent interim measures as contemplated in section 4(f)(ii), as to appropriate measures of reparation to victims;

(ii) make recommendations referred to in section 4(h);

(iii) prepare and submit to the Commission interim reports in connection with its activities;

(iv) may exercise the powers referred to in section 5(l) and (m) and Chapters 6 and 7.

(2) The Committee shall submit to the Commission a final comprehensive report on its activities, findings and recommendations.

Applications for reparation

26. (1) Any person who is of the opinion that he or she has suffered harm as a result of a gross violation of human rights may apply to the Committee for reparation in the prescribed form.

(2) (a) The Committee shall consider an application contemplated in subsection (1) and may exercise any of the powers conferred upon it by section 25.

(b) In any matter referred to the Committee, and in respect of which a finding as to whether an act, omission or offence constitutes a gross violation of human rights is required, the Committee shall refer the matter to the Committee on Human Rights Violations to deal with the matter in terms of section 14.

(3) If upon consideration of any matter or application submitted to it under subsection (1) and any evidence received or obtained by it concerning such matter or application, the Committee is of the opinion that the applicant is a victim, it shall, having regard to criteria as prescribed, make recommendations as contemplated in section 25(1)(b)(i) in an endeavour to restore the human and civil dignity of such victim.

Parliament to consider recommendations with regard to reparation of victims

27. (1) The recommendations referred to in section 4(f)(i) shall be considered by the President with a view to making recommendations to Parliament and making regulations.

(2) The recommendations referred to in subsection (1) shall be considered by the joint committee and the decisions of the said joint committee shall, when approved by Parliament, be implemented by the President by making regulations.

(3) The regulations referred to in subsection (2)-

(a) shall-

(i) determine the basis and conditions upon which reparation shall be granted;

(ii) determine the authority responsible for the application of the regulations; and

(b) may-

(i) provide for the revision and, in appropriate cases, the discontinuance or reduction of any reparation;

(ii) prohibit the cession, assignment or attachment of any reparation in terms of the regulations, or the right to any such reparation;

(iii) determine that any reparation received in terms of the regulations shall not form part of the estate of the recipient should such estate be sequestrated; and

(iv) provide for any other matter which the President may deem fit to prescribe in order to ensure an efficient application of the regulations.

(4) The joint committee may also advise the President in respect of measures that should be taken to grant urgent interim reparation to victims.

CHAPTER 6

Investigations and hearings by Commission

Commission may establish investigating unit

28. (1) The Commission may establish an investigating unit which shall consist of such persons, including one or more commissioners, as may be determined by the Commission.

[...]

Powers of Commission with regard to investigations and hearings

29. (1) The Commission may for the purposes of or in connection with the conduct of an investigation or the holding of a hearing, as the case may be-

(a) at any time before the commencement or in the course of such investigation or hearing conduct an inspection in loco;

(b) by notice in writing call upon any person who is in possession of or has the custody of or control over any article or other thing which in the opinion of the Commission is relevant to the subject matter of the investigation or hearing to produce such article or thing to the Commission, and the Commission may inspect and, subject to subsection (3), retain any article or other thing so produced for a reasonable time;

(c) by notice in writing call upon any person to appear before the Commission and to give evidence or to answer questions relevant to the subject matter of the hearing;

(d) in accordance with section 32 seize any article or thing referred to in paragraph (b) which is relevant to the subject matter of the investigation or hearing.

(2) A notice referred to in subsection (1) shall specify the time when and the place where the person to whom it is directed shall appear, shall be signed by a commissioner, shall be served by a member of the staff of the Commission or by a sheriff, by delivering a copy thereof to the person concerned or by leaving it at such person's last known place of residence or business, and shall specify the reason why the article is to be produced or the evidence is to be given.

[...]

Procedure to be followed at investigations and hearings of Commission, committees and subcommittees

30. (1) The Commission and any committee or subcommittee shall in any investigation or hearing follow the prescribed procedure or, if no procedure has been prescribed, the procedure determined by the Commission, or, in the absence of such a determination, in the case of a committee or subcommittee the procedure determined by the committee or subcommittee, as the case may be.

(2) If during any investigation by or any hearing before the Commission-

(a) any person is implicated in a manner which may be to his detriment;

(b) the Commission contemplates making a decision which may be to the detriment of a person who has been so implicated;

(c) it appears that any person may have suffered harm as a result of a gross violation of human rights, the Commission shall, if such person is available, afford him or her an opportunity to submit representations

to the Commission within a specified time with regard to the matter under consideration or to give evidence at a hearing of the Commission.

Compellability of witnesses and inadmissibility of incriminating evidence given before Commission

31. (1) Any person who is questioned by the Commission in the exercise of its powers in terms of this Act, or who has been subpoenaed to give evidence or to produce any article at a hearing of the Commission shall, subject to the provisions of subsections (2), (3) and (5), be compelled to produce any article or to answer any question put to him or her with regard to the subject-matter of the hearing notwithstanding the fact that the article or his or her answer may incriminate him or her.

(2) A person referred to in subsection (1) shall only be compelled to answer a question or to produce an article which may incriminate him or her if the Commission has issued an order to that effect, after the Commission-

(a) has consulted with the attorney-general who has jurisdiction;

(b) has satisfied itself that to require such information from such a person is reasonable, necessary and justifiable in an open and democratic society based on freedom and equality; and

(c) has satisfied itself that such a person has refused or is likely to refuse to answer a question or produce an article on the grounds that such an answer or article might incriminate him or her.

(3) Any incriminating answer or information obtained or incriminating evidence directly or indirectly derived from a questioning in terms of subsection (1) shall not be admissible as evidence against the person concerned in criminal proceedings in a court of law or before any body or institution established by or under any law: Provided that incriminating evidence arising from such questioning shall be admissible in criminal proceedings where the person is arraigned on a charge of perjury or a charge contemplated in section 39(d)(ii) of this Act or in section 319(3) of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955).

(4) Subject to the provisions of this section, the law regarding privilege as applicable to a witness summoned to give evidence in a criminal case in a court of law shall apply in relation to the questioning of a person in terms of subsection (1).

(5) Any person appearing before the Commission by virtue of the provisions of subsection (1) shall be entitled to peruse any article referred to in that subsection, which was produced by him or her, as may be reasonably necessary to refresh his or her memory.

Entry upon premises, search for and seizure and removal of certain articles or other things

32. (1) Any commissioner, member of the staff of the Commission or police officer authorized thereto by a commissioner may on the authority of an entry warrant, issued in terms of subsection (2), enter upon any premises in or upon which any article or thing-

(a) which is concerned with or is upon reasonable grounds suspected to be concerned with any matter which is the subject of any investigation in terms of this Act;

[...]

Hearings of Commission to be open to public

33. (1) (a) Subject to the provisions of this section, the hearings of the Commission shall be open to the public.

(b) If the Commission, in any proceedings before it, is satisfied that-

(i) it would be in the interest of justice; or

(ii) there is a likelihood that harm may ensue to any person as a result of the proceedings being open, it may direct that such proceedings be held behind closed doors and that the public or any category thereof shall not be present at such proceedings or any part thereof: Provided that the Commission shall permit any victim who has an interest in the proceedings concerned, to be present.

[...]

Legal representation

34. (1) Any person questioned by an investigation unit and any person who has been subpoenaed or called upon to appear before the Commission is entitled to appoint a legal representative.

(2) The Commission may, in order to expedite proceedings, place reasonable limitations with regard to the time allowed in respect of the cross-examination of witnesses or any address to the Commission.

(3) The Commission may appoint a legal representative to appear on behalf of the person concerned if it is satisfied that the person is not financially capable of appointing a legal representative himself or herself, and if it is of the opinion that it is in the interests of justice that the person be represented by a legal representative.

(4) A person referred to in subsection (1) shall be informed timeously of his or her right to be represented by a legal representative.

Limited witness protection programme

35. (1) The Minister shall, in consultation with the Commission, promote the establishment of a witness protection programme in order to provide for the protection and safety of witnesses in any manner when necessary.

[...]

CHAPTER 7

General provisions

Independence of Commission

36. (1) The Commission, its commissioners and every member of its staff shall function without political or other bias or interference and shall, unless this Act expressly otherwise provides, be independent and separate from any party, government, administration, or any other functionary or body directly or indirectly representing the interests of any such entity.

[...]

Offences and penalties

39. Any person who-

(a) anticipates any finding of the Commission regarding an investigation in a manner calculated to influence its proceedings or such findings;

(b) does anything calculated improperly to influence the Commission in respect of any matter being or to be considered by the Commission in connection with an investigation;

(c) does anything in relation to the Commission which, if done in relation to a court of law, would constitute contempt of court;

(d) (i) hinders the Commission, any commissioner or member of the staff of the Commission in the exercise, performance or carrying out of its, his or her powers, functions or duties under this Act; (ii) wilfully furnishes the Commission, any such commissioner or member with any information which is false or misleading;

(e) (i) having been subpoenaed in terms of this Act, without sufficient cause fails to attend at the time and place specified in the subpoena, or fails to remain in attendance until the conclusion of the meeting in question or until excused from further attendance by the person presiding at that meeting, or fails to produce any article in his or her possession or custody or under his or her control;

(ii) having been subpoenaed in terms of this Act, without sufficient cause refuses to be sworn or to make affirmation as a witness or fails or refuses to answer fully and satisfactorily to the best of his or her knowledge and belief any question lawfully put to him or her; fails to perform any act as required in terms of sections 36(6) and 38;

(g) discloses any confidential information in contravention of any provision of this Act;

(h) destroys any article relating to or in anticipation of any investigation or proceedings in terms of this Act, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine, or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

Regulations

40. (1) The President may make regulations-

(a) prescribing anything required to be prescribed for the proper application of this Act;

[...]

(c) determining the persons who shall for the purposes of this Act be regarded as the dependants or relatives of victims;

(d) providing, in the case of interim measures for urgent reparation payable over a period of time, for the revision, and, in appropriate cases, for the discontinuance or reduction of any reparation so paid;

(e) prohibiting the cession, attachment or assignment of any such reparation so granted; determining that any such reparation received in terms of a recommendation shall not form part of the estate of the recipient, should such estate be sequestrated;

[...]

President's Fund

42. (1) The President may, in such manner as he or she may deem fit, in consultation with the Minister and the Minister of Finance, establish a Fund into which shall be paid-

(a) all money appropriated by Parliament for the purposes of the Fund; and

(b) all money donated or contributed to the Fund or accruing to the Fund from any source.

(2) There shall be paid from the Fund all amounts payable to victims by way of reparation in terms of regulations made by the President.

(3) Any money of the Fund which is not required for immediate use may be invested with a financial institution approved by the Minister of Finance and may be withdrawn when required.

(4) Any unexpended balance of the money of the Fund at the end of a financial year, shall be carried forward as a credit to the Fund for the next financial year.

(5) The administrative work, including the receipt of money appropriated by Parliament for, or donated for the purposes of, the Fund or accruing to the Fund from any source, and the making of payments from the Fund in compliance with a recommendation in terms of this Act, shall be performed by officers in the Public Service designated by the Minister.

(6) The Minister shall appoint an officer designated under subsection (5) as accounting officer in respect of the Fund.

(7) The Auditor-General shall audit the Fund and all financial statements relating thereto, and the provisions of section 6 of the Auditor-General Act, 1989 (Act No. 52 of 1989), shall apply in respect of any such audit.

Completion of report by Commission and dissolution of Commission

43. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the Commission shall within a period of 18 months from its constitution or the further period, not exceeding six months, as the President may determine, complete its work.

(2) The Commission shall within three months, from the date contemplated in subsection (1), complete its final report.

(3) The Commission shall be dissolved on a date determined by the President by proclamation in the Gazette.

Publication of final report of Commission

44. The President shall, in such manner as he or she may deem fit, bring the final report of the Commission to the notice of the Nation, among others, by laying such report, within two months after having received it, upon the Table in Parliament.

[...]

48. (1) The Indemnity Act, 1990 (Act No. 35 of 1990), the Indemnity Amendment Act, 1992 (Act No. 124 of 1992), and the Further Indemnity Act, 1992 (Act No. 151 of 1992), are hereby repealed.

(2) Any indemnity granted under the provisions of the Indemnity Act, 1990, the Indemnity Amendment Act, 1992, or the Further Indemnity Act, 1992, shall remain in force notwithstanding the repeal of those Acts.

(3) Any temporary immunity or indemnity granted under an Act repealed in terms of subsection (1) shall remain in force for a period of 12 months after the date referred to in section 7(3) notwithstanding the repeal of that Act.

[...]

III. Texte